

HECHOS

Apostolcunapa ruraynincuna

Lucasmi Bibliachö ishca y librucunata gellgargan. Punta cag gellgangan librum “San Lucas”. Gepa cag librunam “Hechos” ningan. San Lucas libruchömi gellgargan Jesucristo rurangancunata musyanantsicpä. Cay Hechos cag libruchönam gellgashga Jesucristo ciëluman cutisquiptin apostolnincuna Espiritu Santo yanapaptin rurayangancunata. Tsaynö pam musyantsic Jesucristupa alli willacuyninta runacuna maytsaymanpis chätsiyanganta.

Apostol Pablo Jesucristupa willacuyninta willacuptinmi Lucas chasquicurgan. Nircurmi compañargan waquin marcacunaman aywaynincunachö. Tsaynö Pabluta compañashga carmi Lucas gellgashga cay libruchö “nogacuna” ningancunata. Liyinqi Hechos 16.10-17; 20.5-16; 21.1-18; 27.1-pita 28.16-yag. Lucaspä masta musyanayquipä liyinqi Colosenses 4.14; 2 Timoteo 4.11; Filemon 24.

Espiritu Santuta chasquicuyänanpä Jesucristo willangan

¹ Jesucristo cay patsachö llapan rurangancunatam y yachatsingancunatam punta cag libruchö gellgamurgä. Tsayta gellgamurgä gampis musyanayquipämi, don Teofilo.* ²⁻³ Jesucristum wanunganpita cawarircamur ciëluman manarä cuticur apostolnincunata chuscu chunca (40) junagyag atsca cuti yuripargan. Rasunpaypa cawamunganta musyayänanpämi imaycanöpa paycunata tantiyatsirgan. Tayta Diospa munayninchöna

* 1:1 Teofilo jutyog runaga Lucas ishcan librucunata gellgaptin gastuncunapähshi puestupänä. Teofiloga “Tayta Dios cuyag” ninanmi.

cawayänapä cagta yätsirirmi Espiritu Santo munangannö nirgan willacuyninta willacur puriyänapä.

⁴ Señor Jesus apostolnincunawan caycarninmi paycunata yätsir nirgan: “Puntata willangänömi Tayta Dios auniyähurgayqui gamcunaman Espiritu Santuta cachamunapä. Tsaymi Jerusalenpita amarä aywacuyanquirätsu Espiritu Santuta chasquicuyangayquiyag. ⁵ Nöpata Juan Bautistaga yacullawanmi runacunata bautizargan. Cananmi itsanga ningänölla Tayta Dios gamcunata Espiritu Santuwan bautizayähunqui caypita juc ishcaj junagcunallatana”.

Ciëluman Jesucristo cuticungan

⁶ Tsaypita juc cutichönam goriraycäyanganta apostolnincuna Jesucristuta tapuyargan: “Taytay, ¿canantsurä cay Israel nacionpita tsay mandacog Roma runacunata gargunqui, paycunapa munayninchö cayangäpita gampa munayniquichöna cayänäpä?” nir.

⁷ Tsaynö tapuyaptinmi Jesus nirgan: “¿Imapäta musyayta munayanqui tsaytarä? Imay junag imay öra tsay päsanapä cagtaga Tayta Diosllam musyaycan. Payllam munayyog tsaycunata rurananpäga. ⁸ Imanö captinpis gamcunata conviëniyähunqui, Espiritu Santuta chasquirir poderyogna ticrayänayquipä cagmi. Nircurmi noga yachatsingäcunata y ricayangayquicunata willacuyänayqui Jerusalenchö, Judea provinciachö, Samaria provinciachö, y maytsay marcacunamanpis chätsirnin”.

⁹ Tsaynö parlayta ushasquirmi Tayta Diospa poderninwan ciëluman Jesus aywacurgan. Apostolnincuna ricaraycäyaptinmi pucutay rurinman yaycur illacasquirgan. Tsaypitaga mananam ricayargannatsu. ¹⁰ Imanö aywangantapis ricaraycäyaptinmi ishcaj yullag püru röpashga runacuna nöpancunaman yuripasquirgan. ¹¹ Tsay

runacunam niyargan: “Galilea runacuna, ¿imanirtä ciêluman ricaraycâyanqui? Ñöpayquicunapita Jesucristo ciêluman aywacunganta ricayangayquinöllum cay pat-saman cutimunga” nir.

Judas Iscariotipa troquin Matiastana acrayangan

¹² Tsaypitanam Olivos jircanchö caycâyanganpita Jesucristupa apostolnincuna cuticuyargan Jerusalemman. Tsay jircanpita Jerusalemman cargan pullan öra aywaynöllum. ¹³ Chaycurnam patsarâyangan wayipa altusninman yarcuyargan. Paycunam cayargan Pedro, Juan, Santiago, Andres, Felipe, Tomas, Bartolome,[†] Mateo, Alfeupa tsurin Santiago, Simon “Celote” ningan, y Santiagupa waugin Judas.[‡] ¹⁴ Tsay wayichö goricaycurmi paycuna Tayta Diosta juc shongulla mañacuyag imaypis. Paycunawanmi goricâyag Jesucristupa maman Maria, Jesucristupa waugincuna, y waquin warmicunapis.

¹⁵ Tsay junagcunam Jesucristuman criyicogcuna pachac ishca chuncanö (120) goricâyargan apostolcunawan. Tsaychönam Pedro nirgan: ¹⁶⁻¹⁹ “Waugicuna panicuna, musyangantsicnöpis Judas Iscariote nogacunawanmi purirgan. Paytapis nogacunanölla apostol cananpämi Señorintsic Jesucristo acargan. Tsaynö caycarpis Judasga Señorintsicra ranticurirmi runacunata apapargan prësu tsariyânanpä. Nircurnam tsay ranticungan gellëwanna chacrata rantirgan. Tsay chacrachömi uray sengaypa jegargan pachan pashtagpä. Tsaynö pachan pashtariptinnam agishnincunapis yargamurgan. Tsaypitam Jerusalem runacuna tsay chacrapa jutinta churayargan ‘Yawar Pampa’ nir. Jesucristuta ranticur

[†] 1:13 Bartolomepa jucag jutinmi cargan Natanael. [‡] 1:13 Santiagupa waugin Judaspa jucag jutinmi cargan Tadeo.

Judas wanunanpä cagta musyarmi unay rey Davidta Espiritu Santo tantiyatsirgan Bibliachö juc Salmuta Judaspä cagtana gellganapä. ²⁰ Tsay Salmuchömi caynö gellgaraycan:

‘Tärangan wayinpis jagirishga catsun.
Ama pipis tsaychö tärätsunnatsu’ nir.

Tsaynöllam juc Salmuchöpis Judaspä caynö gellgaraycan:

‘Pay rurananpä cagta jucna ruratsun’ nir”.

Nircurnam Pedro nirgan: “Tsay Salmuchö gellgarangannöllam Judasta päsashga. ²¹⁻²² Tsaynö captinmi juc-tana acrashwan Judaspa troquin apostol cananpä. Peru itsanga acarga acrashun Jesus bautizacunganpita patsa ciéluman cuticunganyag pureg cagta. Jesucristuwan tsaynö puregcunaga caychö caycäyanmi. Tsaymi paycunapita maygantapis junta churanantsic Judaspa troquin apostol cananpä. Paypis nogacunano apostolna carmi Jesus cawamunganta willacur puringa”.

²³ Pedro tsaynö niptinmi ishcaj runacunapä yarpäyargan. Jucmi cargan Jose. [§] Jucagnam cargan Matias. ²⁴ Ishcancunapita mayganpis apostol cananpä cagta musyayänanpämi Tayta Diosta rugacur mañacuyargan caynö: “Taytay, gammi musyanqui llapan runacunapa shonguncuna imanö cangantapis. Tsaymi canan musyatsiyämänayquita munayä cay ishcaj runacunapita mayganta acrangayquitapis. ²⁵ Mayganpis acrangayqui cagmi canga Judaspa troquin apostolniqui. Judasga jutsa rurrayman ishquishga carmi apostolniqui caycanganta ja-

§ 1:23 Tsay Josepam cuyaj jutincuna cargan ishcaj. Waquin niyag Barsabas y waquinnam Justo.

girishga. Tsaypitam wanur infiernuman gaycucashga” nir.

²⁶ Tayta Diosta tsaynö mañacusquirnam suertita ricayargan. Tsaymi suerti yargamurgan Matiaspä. Tsay junagpitanam Matiaspis Jesucristupa apostolninna cargan.

2

Espiritu Santo shamungan

¹ Tsaypita “Pentecostes” ningan fiesta* junagnam Jesucristuman llapan criyicog cagcuna juc wayillaman goricäyargan. ² Tsaychö goriraycäyangantam mayasquiyargan shucucuy vientunöra pasaypa gayarar ciëlupita shamogta. Tsay vientoga chargan goricäcuyänan wayimanmi. ³ Tsaynam tsay wayichö goriraycagcuna ricayargan rachicar rachicar ninacunanö janancunaman unyagta. ⁴ Tsay örapitanam itsanga Espiritu Santuyogna llapancuna ticasquiyargan. Nircurnam paycuna parlar gallaycuyargan mana parlacuyangan imaycaläya parlaycunata.

⁵ Tsay witsanmi maytsay nacioncunapitapis Israel runacuna Jerusalemman chäyargan Pentecostes fiesta pätag. ⁶ Tsaymi tsay wayichö shucucuy vientunö gayaranganta wiyarnin runacuna aywayargan ricayänapä. Tsaychömi tsay goriraycag runacuna wiyayargan Espiritu Santuyogcuna juc nacioncunapa imaycaläya parlacuynincunata parlaycäyagta.

Tsaynö parlayanganta wiyarmi espantacur cushicuyargan caynö nir: ⁷“Cay llapan parlaycagcunaga ¿manacu Galilea runacuna cayan? ¿Galilea runacuna caycar nogantsicpa parlacuynintsiccunatapis parlaycäyanchäl

* 2:1 “Pentecostes” ningan fiesta cargan cosëcha ushaymi. Tsay fiestata rurayag Pascua fiestata rurayanganpitaga pitsga chunca (50) junag päsasquiptinmi, mäyu quilla ushay o juniu quilla gallaycunanchö.

⁸ ¿Imanöpatäshi paycuna yachacuycuyashga nogantsic parlangantsicnö parlayänapäga? ⁹ Shamurguntsic maytsay marcacunapitachä. Partiapita, Mediapita, Elampita, Mesopotamiapita, Judeapita, Capadociapita, Pontupita, Asiapita, ¹⁰ Frigiapita, Panfiliapita, Egiptupita, Libiachö cag Cirene quinran marcacunapita, y Romapitapis. ¹¹ Waquinnintsicga yuringantsicpita patsam Israel runacuna cantsic. Y waquinnintsicnam mana Israel runacuna caycarpis Diosta chasquirgantsic Israel runanö canantsicpä. Cretapitapis, Arabiapitapis caychö goricashgam caycantsic. Maytsaypita cashgapis quiquintsicpa parlacuynintsicchömi parlapaycämantsic Diosnintsic nogantsicpä imaycatapis rurangancunata”.

¹² Tsaymi pasaypa espantacur quiquin pura tapunacuyargan: “¿Imaninantä cayga?” nir. ¹³ Peru waquincunam itsanga burlarcurnin niyargan: “Cay runacunaga shincashgachä èllu caycäyan. Tsaychä imata parlayangan-tapis musyayantsu” nir.

Jesucristupä runacunata Pedro willapangan

¹⁴ Tsaynö niyaptinnam apostol mayincunawan sharcurcur Pedro parlapar caynö nirgan: “Jerusalenchö y maytsaychöpis tärag Israel mayicuna, cay nimungäta shumag wiyayämay. ¹⁵ Manam gamcuna yarpäyangan-quinötsu nogacuna shincashga caycäyä, ¹⁶ sinöga Tayta Dios ninganta willacognin unay profëta Joel Bibliachö gellgangannöllum canan rasunpaypa cumpliycan. ¹⁷ Paymi Tayta Dios ningancunata caynö gellgargan:

‘Espiritu Santuta cachamushä salvacogta chasquicog cagcunaman.

Nogata chasquicamarga salvacuyänapä cagtam willacuyanga ollgu tsuriquicuna y warmi tsuriquicunapis.

Jövincunapis jipashcunapis noga ricatsingäcunatam
ricayanga.†

Rucucunata chacwancunatapis suëñuncunachömi musy-
atsishä.

¹⁸ Tsay witsan munangäta ruragcunamanmi Espiritu San-
tuta cachamushä.

Tsaynöpam warmipis ollgupis ningäcunata willacunga.

¹⁹⁻²⁰ Ciëluchömi ricacätsimushä espantaypä mana
ricayangayquicunata.

Rupaymi atsicyanganatsu.

Quillam yawarnö ticranga.

Cay patsachö pasaypa wanutsinacuytam ricayanqui.

Maytsaychöpis nina rupaptinmi cay patsa goshniwan
chipaypa tsapashga caycagta ricayanqui.

Tsaycuna päsasquiptinran noga llapan runacunata juz-
ganäpä chämushä. Tsay chämungä junagnöga
imaypis mananam yapayga canganatsu.

²¹ Pipis salvacogta rugacurnin payllaman yäracur
mañacog cagga salvashgam canga’ ”.

²² Joel tsaynö gellganganta yarpäratsirnam
Pedro mastapis nirgan: “Israel marca mayicuna,
cay parlamungäcunata shumag wiyayämay.
Musyayangayquinöpis Nazaret marcapitam Jesus cargan
Tayta Dios acrangan runa. Tsaynö acrangan canganta
musyanantsicpämi Tayta Dios poderninwan yanapargan
imaycaläya milagrucunata rurananpä. ²³ Tsaynö
caycaptinpis gamcunam Jesusta präsu tsarisquir
mana allı runacunapa maquinman entregayargayqui
crucificaypa wanutsiyänanpä. Diospa palabranhö
imaypis ningannöllum entregayargayqui. ²⁴ Lluta
runalla carmi wanungallanchöga ushacäcunman

† ^{2:17} Tayta Dios ricatsingancunata musyanayquipä liyinqui Hechos 9.7,10;
10.3; 10.10; 12.7, 18.9.

cargan. Runacuna wanuycäsiyaptinpis Tayta Diosmi cawaritsimushga tsurin captin. ²⁵ Tsaynömi Jesucristupäga unay rey Davidpis caynöna gellgargan:

‘Imaypis nogawanmi caycanqui, taytay.
Tsaymi imatapis noga mantsaritsu.

²⁶ Shongüpis cushicurmi atsicyan.

Cushishgallam alabarniqui cantacurilläpis.

Tsaymi gamman yäracullar cawaycällä.

²⁷ Munangayquita ruraptimi pamparangällachöga jagiramanquitsu.

Tsaynölla manam munanquitsu ayä ismunantapis, sirvegniqui capti.

²⁸ Gammi musyatsillämanqui alli cawacuypä cagta.

Tsaynöpam imayyagpis gampa ñöpayquichö cushishgalla cawacushä’ ”.

²⁹ Tsaynö David gellganganta willapayta ushasquirmi Pedro nirgan: “Israel mayicuna, tsaynö gellgar unay rey David manam quiquinpätsu gellgargan, sinöga Jesucristupämi. Musyantsicmi David wanur mayninchö pamparangantapis. ³⁰ Tayta Dios ninganta willacog profëtam rey Davidga cargan. Paytam Tayta Dios nirgan: ‘Gampa miragniquicunapitam juc runa yuringa imayyagpis rey cananpä’ nir. ³¹ Tsaymi Davidga imayca ricaycagnöna tsay yurinapä cagtana gellgargan. Y payga salvamagnintsic Jesucristum. Tsaynömi gellgargan paypa ayanpis pamparangallanchö mana quëdanapä cagta y mana ismunanpä canganta”.

³² “David gellgangannöllum Jesucristuta Tayta Dios cawatsimushga. Tsaynö cawamungantaga llapämi ricayargä. ³³ Nircurnam Jesusta derëcha cag lädunman Tayta Dios jamatsishga llapan runacunapis paypa munayninchö

cananpä. Tsaypitanam Tayta Dios auningan Espiritu Santuta nogacunaman cachamushga. Tsaynö cachamushga captinmi poderninwan imaycaläya parlaycunapa parlat-siyämanganta canan wiyaycäyanqui. ³⁴⁻³⁵ Shumag tantiyacuyay. Davidga manam Jesusnöga cuerpuntintsu wanunganpita cawarcamur ciëluman witsashga. Peru gellgarganmi itsanga Señornintsic Jesucristupä:

‘Tayta Diosmi salvacognita nirgan:

“Jamacuy derëcha cag lädüman noga poderösuwan iwal carnin chiquishogniquicunata munayniquiman churamungäyag” nir’ ”.

³⁶ Tsaypita yapaymi Pedro nirgan: “Israel marca mayicuna shumag tantiyacuyay llapayquicuna. Gamcuna Jesususta cruzchö wanutsishga caycäyaptiquipis Tayta Diosmi payta churashga paypa munayninchö canantsicpä y salvamänantsicpä”.

³⁷ Tsaynö niptinmi runacuna feyupa llaquicornin tapuyargan Pedruta y waquin apostolcunata: “Tsaynö captinga ¿imatatä rurayäman?” nir.

³⁸ Tsaynam Pedro nirgan: “Llapayquicuna jutsa rurayniquicunata jagirir Jesucristuman criyicur bautizacuyay. Tsaynö rurayaptiquim Tayta Dios jutsayquicunapita perdonayäshunqui. Y tsaynöpanam gamcunamanpis Espiritu Santuta cachamunga. ³⁹ Espiritu Santutaga manam nogacunallapätsu Tayta Dios cachamushga, sinöga cachamushga gamcunapä, tsuriquicunapä, y maytsaychöpis llapan acrangang cagcunapämi”.

⁴⁰ Tsaypita mastapis Pedro tantiyatsirganmi: “¡Waquin runacuna jutsa rurayllachö cawayaptinpis gamcunaga ama tsaynö jutsallachöga cayaynatsul!” nir.

⁴¹ Tsaynö Pedro ninganta chasquicogcunaga atscagmi tsay junag bautizacuyargan. Tsay bautizacogcunaga cayargan quimsa waranganömi (3,000). ⁴² Tsaypitanam apostolcuna yachatsiyanganta chasquicur Jesucristuman criyicogcuna cuyanacur cawacuyag. Imaypis goricäyag imaycallatapis micuyänapämi y Tayta Diosman mañacuyänapämi.

Jesucristuman punta cag criyicogcunapa cawaynincuna

⁴³ Llapancunapis espantashgam cayag Diospa poderninwan apostolcuna milagrucunata rurayaptin. ⁴⁴ Tsaychö lapan criyicogcuna juc yarpayllam cawayag capuyanganpita imaycallatapis raquipänacurnin. ⁴⁵ Tsaynömi chacrancunatapis y imaycancunatapis ranticuyag. Tsay gellëtanam aypuyag faltapacogcunata. ⁴⁶ Cada junagmi templuman goricäyag Tayta Diosman mañacuyänapä. Wayincunachöpis tsaynöllam goricaycur cushishgalla micuyag. ⁴⁷ Tayta Diosta alabayaptin lapan runacunam paycunata respitayag. Tsaynöpam warayninman waraynincunaman Jesucristuta chasquicogcuna masrä atscagyäyargan.

3

Ishcan chaquin wanushga runata apostolcuna allitsiyangan

¹ Juc junagnam tardipaypa Pedruwan Juan imaypis aywayangannö templuman aywayargan Tayta Diosman mañacuyänapä. ² Yaycuraycarnam ricayargan juc runata yuricuyninpitana ishcan chaquin wanushga caycagta. Tsay runatam cada junag castancuna apayag templuchö “Shumag Puncu” ningan yaucucunaman, tsaypa päsgacunata caridäta mañacunapä.

³ Tsaynam tsay runa Pedrutawan Juanta ricaycur paycunatapis caridäta mañacurgan. ⁴ Tsaynö

mañacuptinnam Pedro nirgan: “Amigu, shuyäramay” nir.
⁵ Tsaymi tsay caridäta mañapacog runa yarpachacurgan: “¿Imatarä goycamanga?” nirnin.

⁶ Tsaynam tsay runata Pedro nirgan: “Manam gellënëga cantsu gamta garaycunäpä. Peru noga yäracungä Jesucristupa poderninwanmi itsanga yanapashayqui. ¿Cananga paypa poderninwan juclla sharcur puriy!”

⁷ Tsaynö nisquir Pedro tsay runata derëcha cag maquinpita jancharcuptinga jinan öram chaqui moguncunapis sänuna ticasquirgan. ⁸ Tsaynam itsanga juclla sharcurcur tsay runa purir gallaycurgan. Nircur paycunawan templuman yaycurgan cushicur saltacacharrä allinganta Tayta Diosta alabarnin. ⁹⁻¹⁰ Tsay alleg runa Diosta alabarnin saltaycachar puriycahta ricarmi llapan runacuna espantacur cushicuyargan. Tsaymi niyargan: “¿Ricayay! ¿Tagay inväliduyashga runa puriy-canna! Payga imaypis Shumag Puncu niyangancho tay-cullar caridäta mañapacogchä cargan” nir.

Jesucristupa Pedro templuchö willacungan

¹¹ Tsaypitanam tsay alliyashga runa Pedrutawan Juanta macallacurcur mana dejaycургantsu. Paycuna Salomon nishga alarchö caycahta ricaycurnam runacuna cushicurnin cörrilla aywayargan ricayänanpä.

¹² Tsaymi tsay runacunata ricaycur Pedro nirgan: “Israel marca mayicuna, ¿imanirtä nogacunata ricapäyämanqui? Manam quiquicunapa munaynicunawantsu ni jutsaynag cayangäpitatsu cay runata allitsiyargö, sinöga Señor Jesucristum poderninwan allitsishga cay runata.
¹³ Unay Abraham, Isaac, y Jacob, tsay llapan Israel runacuna adorar yäracungantsic Tayta Diosmi Jesucristuta

churashga llapanpita poderyog cananpä. Tsaynö caycaptinpis gamcunaga autoridäcunamanmi entregayargayqui wanutsiyänanpä. Pilato cachaycuyta munaptinpis gamcunaga manam munayargayquitsu. ¹⁴ Tsaypa rantinga Pilatuta niyargayqui jutsayog cagta cachaycur jutsaynag allı rurag cagta wanutsiyänanpämi. ¹⁵ Tsaynöpam wanutsiyargayqui allı cawayman apamagnintsic Señornintsicta. Tsaynö wanutsishga caycaptinpis Tayta Dios cawatsimushgam. Cawamungantaga nogacunam ricayargä”.

¹⁶ “Cay chaquin wanushga regiyangayqui runataga Señor Jesucristum poderninwan allıtsishga. Jesucristuman yäracuyangä raycurmi ricaycayangayquinöpis cananga allıshgana caycan”.

¹⁷ “Israel marca mayicuna, gamcuna, y autoridäniquicunapis manam musyayarguyquitsu salvamänantsicpä Tayta Dios Jesucristuta cachamunganta. Tsaynö mana musyarmi wanutsiyargayqui. ¹⁸ Tayta Dios unay willacognin profetacunatawanmi willacatsimur nirgan: ‘Runacunaman cachamungä salvacogtaga wanutsiyangam’ nir. Tsaymi gamcuna payta wanutsiyangayquiwan cumplishga tsay willacognincuna niyangannölla”.

¹⁹⁻²⁰ “Cananga Jesucristuta wanutsiyangayquipita Tayta Diosta rugacuyay perdonayäshunayquipä. Imayca jutsa rurayniquicunata dejariycur pay munangannöna cawayay. Tsaynöpam Tayta Dios llapan jutsata rurayangayquicunata perdonayäshunqui. Y Jesucristuta Tayta Dios gamcunaman yapaymi cachamunga paypa ñöpanchö allı cawayänayquipä. ²¹ Jesucristoga ciëluchö canga Tayta Dios imaycacunatapis camacätsipacur ushangan junagyagmi. Tsaypitarämi cutimunga. Cutiscamuptinmi itsanga imaycapis Tayta Dios munangannöna canga. Tsaynö cananpä cagtaga

Tayta Diospa willacognin profëtacuna unaypitam willacuyargan”.

²² “Tsaynömi unay Moisespis Israel runacunata Jesucristupä willapargan: ‘Tayta Diosmi gamcunapita acranga nogatanö willacogninta. Paytam cäsucuyanqui llapan ningancunata. ²³ Pipis tsay willacogta mana cäsucog cagtaga Tayta Dios manam chasquingatsu’ nir”.

²⁴ “Tsaynöllam Tayta Diospa willacognin unay profëtacuna Samuelpita gallaycur willacuyargan salvacog shamuptin salvacunantsicpä cagta. ²⁵ Tsay profëtacuna willacuyangannöllam Jesucristo chämushgana. Tsaymi Jesucristuta chasquicuyaptiqui Tayta Dios salvayäshunqui. Tsaynöpam Tayta Dios cumplycan Abrahamta auningantapis. Abrahamta aunirmi Tayta Dios caynö nirgan: ‘Gampita miragcunapitam maytsay marcachö runacunapis bendicionta chasquiyanga’ nir.* ²⁶ Abrahamta auningannöllam Jesucristuta chasquicur tsay bendicionta chasquiyantsic. Tsay bendicionga jutsa rurangantsicunata jagirir Tayta Dios munangannö cawanantsicpä Jesucristo salvamangantsicmi. Paytam Tayta Dios nogantsicman cachamurgan waquin runacunapita puntata chasquicunantsicpä.

4

Autoridäcunapa nöpanman Pedrutawan Juanta chätsiyangan

¹ Juanwan Pedro runacunata willapaycäyaptinmi chäyargan sacerdotícuna y saduceucuna,* templuchö wardiyacunapa capitanninta pusharcur. ² Tsaychömi

* 3:25 Abrahamta Tayta Dios tsaynö auninganpita musyanayquipä liyinqui Genesis 12.3; 22.18; 26.4; 28.14. * 4:1 Saduceucunaga manam criyiyargantsu runacuna wanuyanganpita cawariyämunanpä cayanganta.

Liyinqui Hechos 23.6-8.

tsay apostolcuna runacunata tantiyaycätsiyargan caynö: “Señor Jesus wanunganpita cawamushga captinmi llapantsicpis wanungantsicpita cawarimushun” nir. Tsayta wiyaycurmi tsay autoridäcuna pasaypa ajacurcuyargan. ³ Tsaynö ajarmi Pedruta Juanta prësür apacuyargan. Tardina captinmam carcelman wichgayargan warayninyag. ⁴ Tsaynö captinpis Pedro y Juan willacuyanganta wiyagcunaga atscagmi Jesucristuman criyicuyargan. Tsay criyicogcunaga cayargan pitsga waranganömi (5,000), warmicuna, wamracuna mana yupashga.

⁵ Tsaypita warayninmam Jerusalenchö goricäyargan Israel runacunapa mandagnincuna, respitädu mayor cag runacuna, y ley yachatsicogcuna. ⁶ Paycunawanmi goricäyargan sacerdotícunapa mandagnin cag Anaspis. Tsaychömi cayargan Anaspa castan Caifas, Juan, Alejandro, y mas llapan puëdeg cag castancuna. ⁷ Tsaychö llapan goricaycur Pedruta y Juanta carcelpita jipiscatsimurmi tapuyargan: “¿Ima munayyog cayniquicunawantä gamcuna cay inväliduyashga runata allitsiyarguyqui? Gammacunata ¿pitä cachayämushurguyqui?” nir.

⁸ Tsaynam Espiritu Santo valoratsir yanapaptin Pedro nirgan: “Señor autoridäcuna, wiyayämay. ⁹⁻¹⁰ Tsay runata imanöpa allitsiyangätapis musyayta munayaptiquega canan musyatsiyäshayqui imanöpa allingantapis. Payga sänuyashga caycan Jesucristo allitsishga captinmi. Jestam gamcuna crucificaypa wanutsiyargayqui. Tsaynö wanuycätsiyaptiquipis paytaga Tayta Diosmi cawatsimushga. Tsayta musyayätsun Israelchö llapan runacunapis. ¹¹ Señor Jesucristuta mana imapäpis cuentayanganpäga Diospa palabran gellgaranganchöpis caynömi nican:

‘Wayi cimientog runacuna “Cay rumega manam imapäis välintsu” nir jitariycuyangan cagran alli albañilpäga tsay rumega mayistra rumimanrä ticrarin’ nir.

¹² Tsay jitariyangan mana väleg rumitanölla Jesucristu-tapis runacuna mana välegpä cuentayaptinpis, Tayta Diosmi musyatsimarguntsic Jesucristo salvamagnintsic canganta. Manam paypita mas jucga cannatsu salvamänantsicpäga”.

¹³ Tsaynö ishcan apostolcuna mana mantsariypa parlayaptinmi autoridäcuna ninacuyangan: “Paycunaga es-cuëlachö mana liyishga caycar imatapis allillaga mana musyaycar ¿imanöpanatä tsayläya parlaycuyan?” nir. Nicäyangantaran tantiyacuyangan Jesuspa discipuluncuna cayanganta. ¹⁴ Tsaymi ima niytapis camäpacuyargantsu, tsay allitsiyangan runa ñöpancunachö captin.

¹⁵⁻¹⁶ Tsaynam Pedrutawan Juanta wagtaman yargas-catsir quiquin pura willanacuyangan: “¿Imatatä ruray-cushun caycunata? Jerusalenchö llapan runacunam musyayan tsay inväliduta allitsiyanganta. Tsaytaga manam ñëgashwantsu. ¹⁷ Waquin marcacunamanpis tsay allitsiyangan mana musyacänanpä nishun cananpita witsaymanga Jesuspä pitapis imatapis manana willapäyänanpä”.

¹⁸ Tsaynö cösa yätsinacurcurmi apostolcunata wagtapita gayascatsimur niyangan: “Cananpita waraymantä pitapis imatapis Jesuspä willapaycäyanquiman ni yachat-siucyänquiman” nir.

¹⁹ Niyaptinmi Juanwan Pedro niyangan: “Shumag tantiyacuyay, taytacuna. Manam allitsu canman Tayta Dios ningancunata jagiriycur gamcuna niyämangayqui

cagtarä rurayaptëga. ²⁰ Ricayangäta wiyayangätaga no-gacuna pitapis maytapis willapaycäyähämi”.

²¹ Chaquin wanushga runata allitsiyanganpita llapan runacuna Tayta Diosta alabayaptinmi autoridäcuna paycunata manana imanayargantsu. Alli cösa anyarcurmi itsanga niyargan: “Tsaynölla cananpita willacur puriyap-tiquega castigayähayquim” nir. Tsaynö jurapärirmi cachaycuyargan. ²² Jesucristupa poderninwan alleg runaga chuscu chunca (40) watapitaga masyogllanam cargan.

Tayta Diosman mañacuyangan

²³ Juanwan Pedro carcelpita yargusquirnam aywacuyargan criyicog mayincuna cagman. Tsaychömi paycunata willapäyargan sacerdotícunapa mandagnincuna y respitädu mayor cag runacuna jurapäyanganta. ²⁴ Tsaynö willacuriyaptinnam llapanacuna Tayta Diosman mañacur rugacuyargan caynö nir: “Tayta Dioslläcuna, gammi camargayqui ciëlutapis, cay patsatapis, lamartapis, y llapan imaycacunatapis. ²⁵ Espiritu Santuyquim unay rey Davidta tantiyatsirgan caynö nir gellanganpä:

‘¿Imanirtä runacuna pasaypa ajar büllata ruraycäyan?

¿Imanirtä manacagcunata willanacuyan?

²⁶ Mandacog autoridäcuna goricaycur willanacuyan Diospa contran y cachamungayqui salvacogpa contran sharcuyänapä’ ”.

²⁷ “David gellgangannöllum Herodespis,† Poncio Pilatupis, marca mayicunapis, y maytsaypita shamog juc nacion runacunapis cay Jerusalem marcachö goricäyargan cachamungayqui Jesucristupa contran

† 4:27 Cay cag Herodesmi Juan Bautistapa umanta rogutsirgan.

sharcuyänapä. ²⁸ Tsaynöga rurayashga unaypitana permitingayquita cumplirmi. ²⁹ Cananpis autoridäcuna jurapâyämanganta ricaycanquim, Tayta Dioslläcuna. Tsaymi gamllaman nogacuna yäracayämü. Valorta goycayämay mana mantsariypa willacuyniquita willacuyänäpä. ³⁰ Yanapaycayämay, taytallay, geshyagcunata poderniquiwan alliycatsiyänäpä. Tsaynöpa cachamungayqui Jesucristuman runacuna criyicuyänäpä yanapaycayämay mastapis imayca milagrucunata ruraycuyänäpä”.

³¹ Tsaynö Tayta Diosman mañacur ushasquiyaptinmi tsay goricäcuyänan wayi cuyusquirgan. Tsaychö llapanmi Espiritu Santupa poderninwan quädariyargan. Tsaypitanam Tayta Diospa alli willacuyninta mana mantsariypa willacur gallaycuyargan.

Jesucristuman criyicocuna yanapanacuyangan

³² Tsaychö Jesucristuman llapan criyicocuna, atscag carpis, juc yarpayllam cayargan. Mayganpa imancuna capuyaptinpis manam “Quiquillapämi” niyargantsu, sinöga llapancunam iwalanacuyargan. ³³ Mana mantsacuypam apostolcunaga Señornintsic Jesucristo cawamunganta willacuyargan. Y Jesucristuta chasquicocunata Tayta Dios pasaypam yanapargan alli cawacuychö cayänäpä. ³⁴⁻³⁵ Paycunaga manam mayganpis faltäpacuyagtsu. Tsaynö cayänäpämi chacrancunata wayincunata ranticuycur gellëncunata apostolcunaman churayargan. Paycunanam llapancunata aypuyag faltapacuyanganman.

³⁶ Tsaynömi rurargan Levipa castan Chipre islapita Josepis. Paypa jutintam apostolcuna churayargan “Bernabe” nir. Tsay jutega “valoratsicog runa” ninanmi. ³⁷ Paypis chacranta ranticusquirmi tsay gellëta apostolcunata goycurgan faltapacocunata yanapayänäpä.

5

Ananias warmin Safirawan llullacuyanganpita wanuyangan

¹ Tsaynömi Ananias jutiyog juc runapis warmin Safirawan cösa willanacurir chacrancunata ranticuyangan. ² Tsaymi ishcan yachatsinacurcur tsay gellëta waquin cagta raquicuycur waquillantana apostolcunaman Ananias apapargan.

³ Waquillanta chaycatsiptinmi Pedro nirgan: “Ananias, ¿imanirtä Espiritu Santuta llullaparnin Satanas munanganta rurarguyqui? ¿Imanirtä ‘Cayllam ranticuyangä llapan gellë’ nirin waquin cagtaga quëdatsicuycuyarguyqui? ⁴ Ranticuyangayqui chacraga ¿manacu quiqui quicunapa cashga? Ranticuyangayqui gellëpis ¿manacu quiqui quicunapa cashga? Tsaynö caycappinga rasun cagta parlanayqui raycur ¿imanirtä llullacunqui? Manam nogacunallatatsu llullapäyämarguyqui, sinöga Diosnintsictam”.

⁵ Pedro tsaynö niyauptinmi Ananias jinan öra wanusquirgan. Tsaynö Ananias wanusquinganta musyarmi runacuna pasaypa mantsacäyargan. ⁶ Tsayman jövincuna chaycurnam Ananiaspa ayanta wancurcur apacuyargan pampayänanpä.

⁷ Tsaypita quimsa öratanönam chargan Ananiaspa warmin Safirapis. Pay manam musyargantsu gowan wanunganta. ⁸ Tsaymi Pedro tapurgan caynö: “Safira, mä, willamay. ¿Runayqui apamungan gellëllachöcu chacrayquicunata ranticuyargayqui?” nir.

Tsaymi Safira nirgan: “Au, tsayllachömi ranticuyargä, taytay” nir.

⁹ Niptinmi Pedro nirgan: “¿Imanirtä gamcuna yachatsinacuyarguyqui Diospa Espiritunta llullapäyanayquipä?”

¡Ricay! Tagay jövincuna gowayquipa ayanta pamparamurna puncuchöna caycäyan. Llullacungayquipita gamtapis apayäshunquinam pampag”.

¹⁰ Tsaynö niyauptin jinan öram Pedrupa ñöpanchö Safirapis wanusquirgan. Tsaynam jövincuna yaycur tariyargan wanushgana jitaraycagta. Tsaynöta ricaycur paytapis apayargan jinan öram gowanpa lädunman pampayänanpä. ¹¹ Ananiaswan Safira llullacuyanganpita wanuyanganta musyaycurmi Jesucristuman llapan criyicogcuna y waquin runacunapis pasaypa mantsacäyargan.

Geshyagcunata apostolcuna allitsiyangan

¹² Runacuna ricaycäyaptinmi apostolcuna Diosnintsicpa poderninwan atasca milagrucunata rurayag. Llapanmi Jesucristuman criyicogcuna imaypis templuchö Salomon nishga alarman goricäyargan.

¹³ Tsaynö goricarnin respëtuwanmi ricayag. Peru Ananias wanunganta mantsarirmi waquin runacunaga paycunaman manana witipäyargantsu. ¹⁴ Ni imanö captinpis cada junagmi warmipis ollgupis Jesucristuta chasquicurnin mas atscagyarna cabalacaycäyag.

¹⁵ Cällipa Pedro cada päsapitinmi geshyagcunata jipipäyämog andamiantinta cämantinta caynö yarparnin: “Pedro päsapitin llantuyllanpis janancunaman chaptin maygallanpis allisquiyangam” nir. ¹⁶ Tsaynöllam maytsay marcacunapitapis Jerusalemman shayämurgan imaycaläyawan geshyagcunata y supayyogcunatapis apacurcur. Tsay geshyagcunaga llapanpis alliyarganmi.

Apostolcunata prësuyangan

¹⁷ Tsaycunata rurayanganta musyarnam mandacog sacerdoti y paywan pureg saduceo cag runacunapis apostolcunata masrä chiquicircuyargan. ¹⁸ Tsaynö

chiquiparnam prësu tsariscatsir carcelman wichgatsiyargan. ¹⁹ Peru Tayta Diospa angelnin pagaspa chaycurmi carcel puncucunata quichasquir paycunata jipiscamurgan. Nircurmi nirgan: ²⁰ “Aywayay templuman. Tsaychö runacunata willapäyanqui Jesucristuta chasquicur salvacuyänapä cagta” nir.

²¹ Tsaynam tsay angel ningannölla tsaca tsacallana templuman aywar apostolcuna runacunata willapäyargan Jesucristuta chasquicuyänapä.

Tsayyagnam mandacog cag sacerdoti, sacerdoti mayincunawan gayatsinacuyargan llapan autoridäcuna sesionta rurayänapä. Llapancuna willanacurirnam wardiyacunata cachayargan carcelpita apostolcunata jipiyämunanpä. ²² Tsay wardiyacuna carcelman chaycurnam tariyargannatsu apostolcuna wichgaraycagta. Tsaynam cutiyargan caynö nir: ²³ “Carcel puncta shumag wichgaraycagtam tariyargö. Y prësu cuïdagcunapis puncucunachö ichiraycäyashgam. Ruriman yaycurmi itsanga jmaygan prësutapis tariyargönatsu!” nir.

²⁴ Tsayta wiyaycurmi templuchö wardiyacunapa capitannin y puëdeg sacerdoti cunapis tapunacuyargan: “¿Imanöparä geshpisquiyashga canman? Cananga jimanötä cashun?” nirin.

²⁵ Tsaynö pasaypa yarpachacuychö caycäyaptinnam juc runa chaycur nirgan: “¿Carcelman wichgayangayqui runacunaga templuchönam runacunata yapayna yachaycätsiyan!” nir.

²⁶ Tsaynö niptinnam jinan öra wardiyacunata pushacurcur capitan aywargan apostolcunata cangan apayämunanpä. Peru tsaychö runacuna apostolcunapa favornin sharcur samgayänanta mantsacurmi mana magayllapana apayämurgan. ²⁷ Tsaynam apostolcunata

chätsiyargan autoridäcuna goricäcuyänanman. Tsaychö mandacog cag sacerdotim nirgan: ²⁸ “¿Manacu gamcunata willayargä imaypis Jesuspita manana willapäcuyänayquipä? Tsaynö nicaptipis ¿imanirtä sigiyanqui runacunata willaparnin? Nircurrä tsaypis nogacunata tumpaycäyämänqui ‘Paycunam Jesusta wanutsiyashga’ nir”.

²⁹ Tsaynam Pedro y waquin cag apostolcunapis niyargan: “Gamcuna niyämangayquicunata rurayänäpa rantinga Tayta Dios niyämangancunatam cumpliyänä. ³⁰ Gamcuna Jesusta crucificaypa wanutsishga caycäyaptiquipis imaypitapis Israel runacuna adorar yäracungantsic Tayta Diosmi wanunganpita cawatsimushga. ³¹ Nircurmi mandamagnintsic y salvamagnintsic cananpä Señor Jesucristuta derëcha cag lädunman jamatsishga. Paymi jutsantsicpita perdonta mañacushgaga salvamäshun. ³² Tsaycunata willacuyänäpämi Espiritu Santuta Tayta Dios nogacunaman churamushga. Pita maytapis Espiritu Santum yanapaycan imaycay örapis Tayta Diosta cäsucog cagtaga”.

³³ Tsaynö niyanganta wiyaycurmi autoridäcuna masrä ajacurcur wanutsiytana munayargan. ³⁴ Peru tsaychömi antis paycunawan caycargan ley yachatsicog juc fariseo runa. Paypa jutinmi cargan Gamaliel. Llapan runacunam paytaga respitayag. Tsay respitashga runam wardiyacunata mandargan apostolcunata wagtaman rä-tulla jipisquiyänanpä. ³⁵ Tsaynö jipiscatsirmi tsaychö caycag autoridä mayincunata nirgan: “Israel runacuna, cay runacunata contrarnin, pagtä imamanpis jegaycäyanquiman mana shumag tantiyaycur. ³⁶ ¿Yarpäyanquicu juc tiempuchö Teudas jutiyog runa ‘Yachag runam cä’ nir al-abacur puringanta? Paytam gaträyargan chuscu pachac

(400) runacuna. Tsaynö criyitsicur puriycağa wanuscatsiyaptinmi gatragnincunapis mashtacar aywacuyargan. ³⁷ Nircur tsaynömi Romapa mandunman censucuy cangan witsan Galilea provinciapita shamog Judaspis purirgan. Paytapis wanuscatsiyaptin llapan gatragnincuna, atasca carpis, mashtacarmi aywacuyargan”.

³⁸ “Tsaymi gamcunata noga shumag yätsiycă cay runacunawan mana mëticuyänayquipä. Mejor dejaycuyay. Quiquincunapa yarpayllanpita willacuyaptinga willacuyangallanchömi ushacanga. ³⁹ Peru Tayta Dios ninganta rurayaptinga contran sharcur imar, pagtatä Tayta Diosta ajaycătsiyanquiman”.

⁴⁰ Tsaymi Gamaliel ninganta căsurnin apostolcunata wanutsiyargannatsu, sinöga alli cösa astarcatsirmi gayascatsirnin niyargan Jesuspita masta manana imatapis parlayänanpä. Nircurmi cachasquiyargan.

⁴¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo raycur tsaynö atacäyanganta apostolcuna cushishga yargucuyargan autoridăcunapa ñöpancunapita. ⁴² Tsaynö autoridăcuna michaycăyaptinpis paycunaga cada junagmi willacuyargan: “Jesusga Tayta Dios cachamungan salvacogmi” nirnin. Tsaynöllam templuchöpis y wayicunachöpis willacuyag.

6

Micuyta aypuyänanpä ganchis (7) runacunata acrayangan

¹ Tsaynö willacuyaptinmi mas atscagyäyargan Jesucristuta chasquicogcuna. Paycunaga cayargan griegu parlacuyta parlagcunam y hebreu parlayta parlagcunam. Cada junag viüdacunatam micuynincuna aypuyag. Hebreu parlag viüdacunata mas yanapaycăyan-ganta yarparmi griegu parlag runacuna jamurar ni-

yargan: “Hebreu parlagcunaga quiquin purallam micuyta garanacuyan” nir.

² Tsaynö niyaptinmi Jesucristuman llapan criyicogcunata gorisquir apostolcuna caynö niyargan: “Waugicuna, Diospa willacuyninta willacur puriyaptimi tiempücuna cagnönatsu viüdacunata atiendiyänäpä. ³ Tsaymi cananga gamcunapita acrayämunqui ganchis (7) runacunata micuy aypucog cayänanpä. Itsanga paycuna cayätsun Espiritu Santo munangannö cawag y alli yarpayyog runacuna. Paycunatam churashun tsaycunata rurayänanpä. ⁴ Tsaynöpam nogacunaga Diospa willacuyninta willacur y payman mañacur puriyäshä”.

⁵ Tsaynö llapanacuna willanacusquirmi ganchis runacunata acrayargan. Paycunaga Espiritu Santo yanapptin Diosnintsicman yäracur cawag runacunam cayarargan. Tsay ganchis runacunapita jucga cargan Estebanmi. Waquin cagnam cargan Felipe, Procoro, Nicanor, Timon, Parmenas, y Antioquia marcapita Nicolas. Nicolasga juclä runa caycarpis mas puntatanam Israel runacuna adoracuyangan Tayta Diosman criyicurgan. ⁶ Nircurnam apostolcuna tsay acrayangan ganchis runacunapa umancunaman maquincunata churarcu Tayta Diosman mañacuyargan paycunata yanapaycunanpä.

⁷ Tsaynöpam Tayta Diospa willacuyninta Jerusalenchö willacuyaptin Jesucristuman criyicogcunaga cada junag masrä atscagyäyargan. Y hasta Israel sacerdotícunapis atscagmi chasquicuyargan tsay willacuyta.

Estebanta prësu tsariyangan

⁸ Tayta Dios yanapptinmi Estebanga atsca milagrucunata rurargan runacunachö. ⁹ Tsaynö milagrucunata rurargan Jesucristupa willacuyninta willacuptinmi waquin

Israel runacuna rimanacuyargan. Tsay rimanacog runacunaga cayargan Cirene marcapita, Alejandria marcapita, Cilicia provinciapita, y Asia provinciapita. Paycunawanmi cayargan esclävu cayanganpita yargushga runacunapis. ¹⁰ Estebanwan rimanacurpis tsay runacuna manam imanö niytapis puëdiyargantsu Espiritu Santo tsaynö parlananpä yachatsiptin.

¹¹ Tsaynam imanö caytapis mana puëdirna tsay contragnin runacuna pacayllapa waquin runacunata pägayargan Estebanpa contran caynö niyänanpä: “Moisespa y Tayta Diospa contranmi Estebanga parlaycan” nir. ¹² Tsaynö niyanganta wiyaycurmi autoridäcuna, ley yachatsicogcuna, y waquin runacunapis pasaypa ajacurcuyargan. Nircurnam Estebanta präsu tsarircur apayargan mas puëdeg cag autoridäcuna goricäyangan cagman. ¹³ Tsaymanmi tsay pägapacuyangan cag runacunata pushayargan Estebanpa contran caynö niyänanpä: “Cay runaga templuntsicpa y Tayta Diospa mandamientuncunapa contranmi imaypis parlashga. ¹⁴ Y wiyayargö caynö nicagtam: ‘Tayta Diospa templunta Nazaret marcapita Jesusmi juchutsinga’ nir. Tsaynöllam nican Moises gellangan leycunatapis manana cäsucunantsicpä cagta. Tsaynö nicagtam quiquicuna wiyayargö”.

¹⁵ Tsaynam tsaychö caycagcuna Estebanta ricarcuyanganchö ricasquiyargan angelpa gagllantanö Estebanpa gagllan chipipegtarä.

7

Autoridäcunapa nõpanchö Esteban parlangan

¹ Tsaypitanam Estebanta sacerdotícunapa mandagnin tapurgan: “¿Rasunpacu cay runacuna niyangannö gam parlarguyqui?” nir.

² Tsaynam Esteban parlar gallaycorgan caynö: “Shumag wiyayämay, taytacuna. Unay tiempuchöpis llapan imaycacuna päsanganta musyantsicmi, Diospa palabanchö gellgashga captin. Unay Abrahamtam poderösu Tayta Dios yuripargan Mesopotamia marcallachörä taycaptin. ³ Tsaychö yuriparmi nirgan: ‘Castayquicunata y marcayquitapis jagiriycur noga entreganäpä cag marca-man aywacuy’ nir”.

⁴ “Tsaynö niptinmi Mesopotamiapita Abraham aywacorgan ‘Haran’ ningan marcachö täcunanpä. Tsaychömi täcorgan taytan wanucunganyag. Tsaypitanam Tayta Dios pushamorgan cay taycangantsicman. ⁵ Cayman täränanpä chaycatsimurpis manam maynintapis ricatsirgantsu quiquinpana cananpäga. Mana ricatsirpis tsurin manarä captinmi Tayta Dios aunir caynö nirgan: ‘Cay taycangayquita gampita miragcuna juc nacionta rurayänanpämi entregashä’ nir. ⁶ Nircur Tayta Dios yapay nirganmi: ‘Manarä maychöpis täyänanpä ricatsiptimi willcayquipa tsurincuna y paycunapita miragcunapis caru marcachö jäpayashgallarä cayanga. Tsaychömi juc nacion runacuna pasaypa maltratarnin munayanganchö ñacatsir tsaräyanga chuscu pachac (400) wata entëru. ⁷ Peru nogam juzgashä castiganäpä tsay munayninchö maltratarnin tsararag runacunata. Tsaynö esclävu caycäyanganpita yargaramurnam caychö cushishgallana täcuyanga nogapa mandamientücunata cäsür’ ”.

⁸ “Tsaynömi Tayta Dios Abrahamta aunirnin nirgan: ‘Gampita miragcunata yanapanäpäga cuerpuncunatarä señalacuyätsun. Y tsaynölla ollgu tsuriquicunatapis señalatsiyanqui’ nir.* Tsay ningannöllum quiquin Abra-

* 7:8 Israel nacionchö üsuncunaman ollgucunapa cuerpun señalay ima cangantapis musyanayquipä liyinqui Genesis 17.9-14.

hamrä señalacurgan. Y nircurmi tsurin Isaac yurisquipt-inpis señalatsirgan yuringanpita puwag (8) junagyogllata. Tsaynöllam Isaacpis tsurin Jacobta señalatsirgan y Jacobpis chunca ishca y (12) tsurincunata señalatsirgan. Tsay Jacobpa tsurincunapitam llapan Israel nacion runacuna mirayashga”.

⁹⁻¹⁰ “Jacobpa tsurincunam, gepa cag waugincuna Joseta chiquiparnin Egipto nacionpa aywag negocianticunata ranticusquiyargan. Tsay negocianticunanam Egiptuman chaycatsir juctana ranticuriyänä. Tsay Egiptuchöpis Tayta Dios Josetaga imaypis mana dejaypam yanapargan. Tsaynöpa yachag captinnam rey faraon payta churargan palaciunchö arogcunata mandananpä y Egipto naciontapis mandäshinanpä”.

¹¹ “Tsay witsanmi Egipto nacionchö y ‘Canaan’† ningan marcacunachöpis feyupa usya captin unay Israel runacuna micuyänanpä micuynincuna cargannatsu. ¹² Egiptuchömi itsanga usya manarä gallaptin atasca trīguta Jose tröjaman churacunä. Tsaypita muchuyna captin tsay churatsingan trīguta Egiptuchö ranticuycanganta musyaycurnam tsurincunata Jacob cachargan trīgu ranteg aywayänanpä. ¹³ Tsaypita trīgu ranteg yapay cutirpis manarämi tantiyayänärätsu Jose paycunapa waugin canganta. Tsaynö mana tantiyayaptinmi quiquin Josena willargan ranticuyangan waugincuna canganta. Waugincunawan tincunganta willaptinrämi rey faraon musyargan maygan casta Jose cangantapis. ¹⁴ Tsaypitanam Jose gayatsirgan papänin Jacobta y llapan castancunata Egipto nacionman aywacuyänanpä. Egiptuman aywagcunaga llapan cayargan ganchis chunca pitsga (75) runacunam. ¹⁵ Tsaynöpam Egiptuman llapan tsurincunawan Jacob

† 7:11 Israel nacion manarä ruracaptinmi puntataga “Canaan” marcacuna niyargan.

aywacurgan. Tsaychö taycarmi paypis y tsurincunapis wanuyargan”.

¹⁶ “Tsaypita Jacob wanusquiptinnam ayanta apayämurgan ‘Canaan’ ninganchö Siquem marcaman pampayanpä. Tsaychömi awilun Abrahampis pamparargan. Nircur tsayllamanmi Josepa ayantapis apayämurgan pampayanpä. Tsay pampacuyänanpä chacrataga Abrahammi rantirgan Hamor jutiyog runapa tsurincunapita”.

¹⁷ “Tayta Diosga Abrahamta caynö nir auningancunata manam gongargantsu: ‘Gampita yuregpitam ishyaypa mirayanga’ y ‘Paysunatam juclä nacionchö ñacacuyäpita jipimushä’. Ningannölla tsay jipimunänpä cag tiempucuna chämuptinnam Israel runacuna Egipto nacionchö pasaypa ajayaypäna mirashga cayargan”.

¹⁸ “Tsay witsanga Egiptuchö jucnam yaycurgan rey cananpä. Payga mananam mayargannatsu Jose pi cangantapis. ¹⁹ Tsay reymi Josepä manana imatapis mayar Israel runacunata pasaypa maltratar gallaycurgan. Tsaynö manana atipaypä mirayaptinnam ajayarna rey mandargan llapan llullu yureg ollgu wamracunataga wanutsiyänanpä”.

²⁰ “Tsay witsanmi Moisespis yurirgan. Paytaga Tayta Diosmi pasaypa cuyargan. Tsay llullutaga taytanwan maman wayillanchömi pacayllapa shacshatsicuyargan quimsa quillayog canganyag. ²¹ Tsaypitanam rey mandanganta mantsacurnin tsay llulluta mayu cuchunman pacaycuyargan. Tsaypita reypa warmi tsurinnam taricuycur apacurgan quiquinpä wawantanö ricananpä. ²² Tsaypita Egiptuchö jövinnyarnam yachatsiyangancunatapis pasaypa yachar regishga runana ticrargan”.

²³ “Chuscu chunca (40) watayog caycarnam juc junagna Moises yarpänä marca mayincunaman watucag aywayta. ²⁴ Yarpangannölla watucag aywarmi tarirgan juc Israel runata Egipto runa magaycagta. Tsaynöta tariycurmi

Israel runapa janan sharcur Moises wanuscatsirgan tsay Egipto runata. ²⁵ Tsaynö rurarmi Moises yarpargan Egiptupa mandunpita tsay Israel runacunata jipinanpä Tayta Dios cachanganta cuentata gocuyänanta. Tsaynö Moises yarpaptinpis paycunaga manam ichicllapis tanti-yargantsu”.

²⁶ “Tsaypita warayninnam yapay watucagnin aywar Moises tarirgan ishcg Israel mayincunana pelyaycäyagta. Tsaymi washayta munar nirgan: ‘Gamcuna tsay castalla caycarga ¿imanirtä pelyaycäyanqui?’ nir. ²⁷ Tsaynam magag cag runa Moisesta tangarirninrä nirgan: ‘¿Manam Israel runacunapa mandagnintsu ni jueznintsu canqui tsaynö niyämänayquipäga! ²⁸ ¿O Egipto runata ganyan wanutsingayquinöcu nogacunatapis wanutsimaytana munaycanqui?’ nir. ²⁹ Tsaynö niycuptinmi Egipto runata wanutsinganpä reyta musyascatsiyänanta yarparnin geshpir aywacurgan ‘Madian’ ningan jircaman. Tsaychö taycaptinnam ishcgay ollgu tsurincuna yurirgan”.

³⁰ “Tsaypita chuscu chunca (40) wata Madianchö tay-carnam Moises aywargan ‘Sinai’ ningan tsunyag jircapa washaläninman. Tsaychömi shiraca rupaycagchö Tayta Diospa angelnin yuripargan. ³¹ Tsaynö pasaypa rauraycagtä ricaycurnam Moises ima ruraytapis camä-pacurgantsu. Tsaymi mas shumag ricaycuyta munar maslla witipaycanganchö wiyargan Tayta Dios caynö nimogta: ³² ‘Unay Abraham, Isaac, y Jacob, tsay Israel runacuna yäracayämangayqui Diosmi noga cä’ nir. Tsayta wiyaycurmi si Moises tsuutsucyarnin ricaycuytapis mantsarirgan. ³³ Tsaynö Moises mantsarir caycaptinmi Tayta Dios yapaypis caynö nirgan: ‘Cay pat-saga feyupa sagraðum caycan. Respitamarni llangiquita

jipicuriy'.[‡] ³⁴ Nircurnam nirgan: 'Noga ricaycämi Israel runacuna Egipto nacionchö imanö ñacar wagaycäyangananta. Tsaymi Egiptuman gamta cachashayqui paycunata jipimunayquipä' nir".

³⁵ "Tsay Israel runacuna Moiesta mana cäsurninmi niyargan: '¡Manam gam mandagnicunatsu ni jueznicunatsu canqui!' nir. Tsaynö Moiesta nicäyaptinpis Tayta Dios rupaycag shiracachö parlapashga carmi angelninwan payta cachargan Egiptupita paycunata jipimunapä. Tsaynöpam Tayta Dios Moiesta churargan paycunapa salvagnin y mandagnin cananpä. ³⁶ Tsaynömi ari Moises jipimurgan unay Israel runacunata Egipto nacionpita. Imayca milagrucunatapis rurarganmi Egiptuchöpis y 'Puca Lamar' ninganchöpis. Tsaynölla chuscuchunca (40) watantin tsunyagcunata aywaycarpis milagrucunataga rurarganmi. ³⁷ Tsaynö jipirmi Moises Israel runacunata nirgan: 'Tayta Diosmi gamcunapita juc runata churanga noganö willacog cananpä' nir. ³⁸ Y Moisesmi Tayta Dios cachamungan angelpita chasquirgan Sinai jircachö mandamientucunata. Tsay mandamientucunatam runacunata yachatsirgan Tayta Dios munanganöna alli cawayänapä".

³⁹ "Moises tsaynö yachatsicuptinpis manam cäsuyargantsu Israel runacuna tsunyag jircacunata aywaraycarninpis. Tsaynö mana cäsurninmi Egiptuman cuticuyta munayargan. ⁴⁰ Tsaymi Sinai jircaman witsanganpita Moises ras mana cutimuptin waugin Aarontana niyargan: 'Manam musyantsicstu Egiptupita jipimagnintsic Moiesta ima päsangantapis. Gam cananga juc diosta rurapaycayällamay mañacuyapti yanapayämänapä'. ⁴¹ Tsaynö mañacuyaptinmi rurapargan becër-

[‡] 7:33 Nogantsic Tayta Diosman mañacunantsicpä tsucuntsictaran jipicuriyintsic. Tsay cuentanoimi Moiesta Tayta Dios yuripar nirgan respitarnin llanginta jipicuriyänpä.

rupa imäjinnintanö ‘Caymi Diosnintsic’ nir adorayänanpä. Nircurmi tsay iduluncunatanas[§] mañacuyan-gancunata wiyananpä altarninchö ashmacunata pish-tapâyargan. Tsay aytsacunatanam micuyargan idulupa jutinchö fiestata rurar”.

⁴² “Tsaynö rurayaptinmi Tayta Dios pasaypa raby-acurnin paycunata manana yanapargannatsu. Tsaymi quiquincuna munayangannö cawarna estrëllacunatapis, rupaytapis, y quillatapis adorarninna gallaycuyargan. Tsaymi willacognin unay profëta gellgananpä Tayta Dios nirgan:

‘Israel runacuna, chuscu chunca (40) watantin tsunyag jircacunata aywaycar manam nogata yarpämartsu ashmayquicunata pishtasquir altarchö rupatsiyargayqui.

⁴³ Nogapä yarpâyänayquipa rantinga maypa aywarpis “Moloc” ningan rurayangayqui idulutam puritsiyarguyqui payman mañacuyänayquipä.

Tsaynömi “Refan” ningan idulupa estrëllan niragta rurarcurpis puritsiyarguyqui.

Tsaynö rurayangayquipitam gamcunata garguyäshayqui caru Babilonia marcayag’ ”.

⁴⁴ “Mana imapis cag tsunyag jircachömi unay Israel runacunaga ‘tabernäculu’* ningan tolduta puritsiyargan

§ 7:41 idulucunaga rumipita, gellëpita, gerupita rurashga cagcunam cayargan. Waquinmi cayargan runapa imäjinninnö y waquinnam ashmapanö. Tayta Diosman mañacuyänanpa rantinmi waquin runacuna idulucunaman mañacur adorayag: ‘Caymi Diosnintsic’ nir. * 7:44 Tabernäculu ninganga toldërawan rurashga iglesiash canä. Toldëralawan rurashga captinshi Israel runacuna jucläpa aywarga pascasquir apayag. Maymanpis charga tsay tabernäculuta armayag Tayta Diosta tsaychö mañacur adorayänanpä.

Tabernäculupä masta musyanayquipä liyinqu Exodo capítulu 26 y 27.

tsaychö Tayta Diosman mañacur adorayänapä. Tsay tabernäculutaga rurayargan Moiesta Tayta Dios taniyatsingannöllum. ⁴⁵ Tsaypita unaytanam tabernäculuta apacurcur Josuewan Israel runacuna yaycayämurgan auningan marcacunaman. Yaycayämuptinmi Tayta Dios cay marcacunachö täcog cag runacunata gargurgan. Tsaynö gargurirnam tsay marcacunata Israel runacunata auningannölla entregargan. Tsaynö cagmi tabernäculoga cay marcantsiccunachö quédargan rey David cawanggan witsanyag. ⁴⁶ Tayta Dios yanapaptinmi Davidga Jerusalenchö templutana sharcatsiyta munargan Tayta Dios tsaychö täcunapä. ⁴⁷ Tsaynö yarpaptinpis Davidpa tsurin rey Salomonrämi sharcatsirgan templuta”.

⁴⁸ “Tsaynö sharcatsishga captinpis imaycawan poderösu Tayta Diosga manam runacuna rurayangan templuchöga tärantsu. Tsaynö captinmi willacognin unay profëta gellanganpä Tayta Dios nirgan:

⁴⁹ ‘Ciëloga jamaräcunämi. Tsaypitam llapantapis munaynichö tsararä.

Runa cawanggan patsaga chaqui jaruräcunanmi. Tsaynö caycaptëga manam ima wayipis nogapä aypangatsu.

Nogaga manam runa rurangan wayichö tärämantsu.

⁵⁰ Nogam camargä ciëlutapis y runa cawanggan patsatapis’

⁵¹ Tsaynö nircurmi Esteban nirgan: “Gamcunapis unay mana alli cag Israel runacunannöllum Espiritu Santupa contran imaypis caycäyanqui. Chucru shongu carmi munayangayquinölla cawaycäyanqui. Tsaynölla imayyagrä Tayta Diosta mana cäsür payman mana yäracog runacunanö caycäyanqui. ⁵² ¿Manacu unay Israel runacunapis Tayta Dios cachamungan salvacogpä willacog

profëtaacunatapis chiquirnin wanutsiyargan? Gamcunapis tsay castallapita carmi Tayta Dios cachamungan salvamagnintsic Jesucristutapis autoridäcunaman entregayargayqui wanutsiyänapä. ⁵³ ¡Angelnincunawan mandamientuncunata Tayta Dios apaycätsimuptinpis manam ni imallapäpis cäsucuyanquitsu!”

Estebanta runacuna wanutsiyangan

⁵⁴ Tsaypitanam tsaynö Esteban ningancunata wiyaycur autoridäcuna pasaypa ajacurcuyargan. ⁵⁵ Peru Estebantaga Espiritu Santo ricatsiptinmi ciëluchö ricasquirgan chipiycag Tayta Diospa derëcha cag lädunchö Señor Jesucristo caycagta. ⁵⁶ Tsaynam tsayta ricaycur nirgan: “¡Ciëlu quicharaycämogtam ricaycä! Tayta Diospa derëcha cag lädunchömi Señor Jesucristo caycämun” nir.

⁵⁷ Tsaynö niptin paycunaga rinrincunatapis tsapacurcuyarganmi mastaga wiyayta mana munar. Tsaypita pasaypa rabyarnam gayararnin Estebanman tsaregna cörricuycuyargan. ⁵⁸ Nircur marcapita jipisquirmi samgayargan. Tsay samgayänapä contrag runacunam röpancunata jipiscärir paytacuyargan Saulo jutiyog jövinman.†

⁵⁹ Paycuna samgaycäyaptinmi Esteban Jesucristuman mañacurgan caynö: “Señor Jesus, ñöpayquiman apacallämay” nir. ⁶⁰ Tsaypita gonguricuycurnam llapan callpanwan niran: “¡Cay samgaycäyämag runacunata perdonaycullay, taytay!” Nisquillarnam wanusquirgan.

8

1-2 Estebanta wanutsiyanganta ricaycurmi Sauloga cushicurgan.

† 7:58 Saulupa jucag jutinga Pablum. Liyinqü Hechos 13.9.

Tsaynö wanuscatsiyaptinmi Tayta Dios munangannö cawagcuna Estebanpa ayanta pampayargan feyupa llaquicywan wagarnin.

Jesucristuman criyicogcunata chiquiyangan

Estebanta wanutsiyangan junagpitaga Jesusman criyicogcunata pasaypa gaticacharnam gallaycuyargan gargur ushacätsiyta munar. Tsaynö captinmi tsay criyicogcunaga wacpa caypa geshpir aywacuyargan Judea y Samaria provinciacunapa. Apostolcunallanam Jerusalenhö quédacuyargan. ³ Saulunam Jesusman criyicogcunata wayin wayinrä ashir gallaycorgan taringan cagtaga warmitapis ollgutapis carcelman wichgatsirnin.

Samaria provinciachö Jesucristupä Felipe willacungan

⁴ Jerusalenpita geshpegcunaga maychö tsaychöpis willacuyarganmi Jesucristo salvacog canganta. ⁵ Tsaynömi paycunawan juntarag Felipipis geshpir Samaria provinciapa juc marcaman aywacorgan. Tsaychömi runacunata willacorgan Tayta Dios salvacogta cachamunganta. ⁶ Tsaynömi Jesucristupa poderninwan milagrucunatapis Felipe rurargan. Tsayta ricarmi willacungancunatapis atasca runacuna chasquicyargan. ⁷ Tsaynömi Jesucristupa poderninwan supay geshyatsingan runacunatapis allitsirgan. Tsaynö allitsiptinmi supaycuna gayararrä runacunapita yarguyargan. Tsaynömi atasca ratacunatapis y chancancuna, ricrancuna wanucashga geshyagyashga runacunatapis allitsirgan. ⁸ Tsaynö ruraptinmi tsay marcachö tagcuna pasaypa cushicuyargan.

⁹⁻¹¹ Tsay marcachömi corgan juc runa Simon jutiyog. Payga unaypita brüju cayta yachacushga carmi Samaria runacunata engañag väleg tucur. Ollgupis, warmipis, y wamracunapis llapanmi Simon ningancunata cäsurnin

niryargan: “¡Cay runataga Tayta Diosmi yanapaycan paypa poderninwan imaycatapis rurananpä!” nirnin.

¹² Tsaypita Jesucristo salvacog canganta Felipe willacuptinnam ollgupis warmipis pay willacungantana chasquicurnin bautizacuyargan. ¹³ Tsaychömi tsay brüju Simonpis Jesucristuta chasquicurnin bautizacurgan. Nircurmi milagrucunata Felipe ruranganta ricar pasaypa espantarnin Felipiwanna cushishga purirgan.

¹⁴ Tsaypitaga Jerusalenhö caycag apostolcunapis musyariyarganmi Diospa alli willacuyninta Samaria provinciachöpis runacuna cösa chasquicuyanganta. Tsaynam Samariaman cachayargan Pedrutawan Juanta. ¹⁵⁻¹⁶ Paycuna chaycurnam musyariyargan Jesuspa jutinchö bautizacushgana caycarpis Espiritu Santutaga manarä chasquicuyanganta. Tsaymi Pedruwan Juan Tayta Diosta rugacuyargan paycunapis Espiritu Santuta chasquiyänapä. ¹⁷ Nircur maquincunata tsay llapan criyicogcunapa umancunaman churaycuyaptin jinan öram Espiritu Santuta chasquicuyargan.

¹⁸⁻¹⁹ Tsaynö Espiritu Santuta chasquiyanganta ricay-curmi tsay brüju Simonga apostolcunata nirgan: “Tsay poderniquita ranticaycayällämay nogapis runacunapa umanman maquita churapti tsaynölla Espiritu Santuta chasquicuyänapä” nir.

²⁰ Tsaynö niptinmi Pedro nirgan: “¿Imanirtä Diosnintsicpa poderninta rantina canganta yarpaycanqui? ¿Tsaynö yarpangayquipitam gelleniqui infiernuman apashunqui! ²¹ ¿Ganga shonguyquichö mana alli yarpag cangayquipitam Diosnintsicpa poderninta chasquiquitsu! ²² Llutancunata yarpangayquipa rantinga Tayta Diosman mañacuy perdonashunayquipä. Tsaynö mañacur rugacuptiquega capaz perdonashunquimanrä. ²³ Ganga envidiösu

criyitsicog carmi llutan rurayniquicunata mana jagirinquitsu”.

²⁴ Tsaynö niptinnam tsay brüju Simon caynö nirgan: “Tsaynö captëga Tayta Diosta rugacuycuyay mana castigaycamänapä” nir.

²⁵ Tsaychö runacunata cösa willapäcur yachatsicurirnam Juanwan Pedro aywayargan Samaria provinciachö waquin marcacunapana Diospa alli willacuyninta willacuyänapä. Tsaypitanam Jerusalemman cuticuyargan.

Etiopia nacion runa Jesucristuta chasquicungan

²⁶ Tsaypitanam Tayta Dios cachamungan angel nirgan Felipita: “Jerusalenpita Gaza marcaman aywag nänipa ayway” nir. (Tsay nänega tsunyag jircapam aywaraycan.) ²⁷⁻²⁸ Tsaynam angel ningannö Felipe tsay nänipa aywaycar tincusquirgan Etiopia nacionpita juc runawan. Payga Etiopia nacionchö reina Candacipa gellë tsaragnin väleg runam cargan. Tayta Diosta adorag Jerusalemman aywanganpitam tsay runaga cuticuycargan beschacuna sutayangan carrëtancho, Bibliachö unay profëta Isaias gellgangacunata liyiraycar.

²⁹ Tsaymi Felipita Espiritu Santo nirgan: “Ayway, witi-pay carrëtachö aywaycag runaman” nir. ³⁰ Tsay ningannö aywarmi Felipe wiyargan tsay Etiopia runa Isaias gellgangacunata liyiraycar aywaycagta. Tsaymi Felipe tapurgan: “Jau amïgu, ¿tantianquicu tsay liyiyangayquita?” nir.

³¹ Tsaynö niptinmi tsay runa nirgan: “Pipis mana tantiyatsimaptinga ¿imanöparä tantiyashä? ¿Gam manacu yarcacmunquiman cayman tantiyacatsimäyquipä?” nir. ³² Tsay runa liyiyanganga caynömi gellgaraycargan:

‘Wanutsiyänapä üshata apayangannömi payga apashga canga.

Millwanta rutuyaptin üsha mana gayaragnömi payga up-
ällalla canga.

³³ Burlacur manacagta niyaptinpis pipis manam favornin sharcungatsu.

Salvacogta wanutsirnin alläpa cag jutsatam rurayanga’.

³⁴ Tsaynam tsay Etiopia runa Felipita tapurgan: “Tantiyaycatsillämay, taytay. Profëta Isaias cayta gellgar ¿pipätä gellgargan? ¿Quiquinpäcu o jucpäcu?”

³⁵ Tsaymi Felipe tantiyatsirgan tsay liyiyangan Señor Jesucristupä gellgaraycanganta, y paylla runacunata salvananpä Tayta Dios cachamunganta. ³⁶ Tsaypitanam aywaycäyangancho yacuta tariycurnin tsay Etiopia runa nirgan: “Caychö yacu caycappinga ¿manatsurä juclla bautizaycallämanquiman, taytay?” nir.

³⁷ [Tsaymi Felipe nirgan: “Llapan shonguyquiwan rasunpa criyicuptiquega bautizashayqui, ari”. Tsaynö niptinnam Etiopia runa nirgan: “Criyillämi Jesucristo Tayta Diospa tsurin canganta” nir.]

³⁸ Tsaynam aywaycangan carrëtanta ichiscatsir yacuman yarpuyargan. Nircur tsaychömi tsay runata Felipe bautizargan. ³⁹⁻⁴⁰ Yacupita yargusquiyaptinnam Espiritu Santo Felipita jinallanchö illacascatsirgan. Tsaypita Etiopia runaga Felipita mananam ricargannatsu. Payta manana ricarpis cushishgam aywacurgan. Filipinam Azoto marcachöna ricacusquir marcan marcan purirgan Diospa willacuyninta willacurnin Cesarea marcaman changanyag.

9

Jesucristuta Saulo chasquicungan
(Hechos 22.6-16; 26.12-18)

¹⁻² Tsayyagnam Sauloga Jesusman criyicogcunata wanutsiyta munarnin aywargan mandacog cag sacerdotiman ordenninta mañag. Ordenta goycuyaptinnam goricäcuyänan wayicunaman chaycur warmitapis ollgutapis präsur apayargan Jerusalemman.

³ Tsay ordenwan Damasco marcaman yaycuraycaptin-nam illagpita payman ciëlupita chipicyaycamurgan.

⁴ Tsaynö chipicyaycamuptinmi patsaman Saulo ishquisquirgan. Tsaychönam wiyargan ciëlupita caynö nimogta: “Saulo, Saulo, ¿imanirtä nogaman criycamogcunata chiquir gaticachaycanqui?” nir.

⁵ Tsayta wiyaycurnam Saulo tapurgan: “¿Pitä canqui, taytay?”

Niptinnam nimurgan: “Nogaga Jesusmi cä. Nogaman criycamogcunata gaticacharnin nogatam chiquiycäman-qui. ⁶ Canan sharcur aywaycangayqui Damasco marca-man sigiy. Tsayman chaycuptiquim niyäshunqui imata ruranayquipä cagtapis” nir.

⁷ Sauluwan aywag runacunaga tsaynö parlamunganta wiyarpis manam pitapis ricayargantsu. Itsanga feyupam mantsacäyargan. ⁸ Tsaypitaga Saulo gaprayash-ganam sharcurnan. ⁹ Tsaymi paywan aywag runacunal-lana jancharcur chätsiyargan Damasco marcaman. Tsay-chö quimsa junagmi gaprayashgalla cacurgan. Manam pachatapis micurgantsu ni yacutapis upurgantsu.

¹⁰ Damascuchömi cargan Jesucristuman criyicog Ananias jutiyog runapis. Paytam Jesucristo yuripaycur nir-gan: “¿Ananias!” Niptinmi pay nirgan: “Caychö wiyaycäl-lämi, taytay” nir.

¹¹ Tsaynö niptinmi Jesus nirgan: “Canan ayway ‘Derëcha’ ningan cällipa. Judas jutiyog runapa wayinman chaycurga tapucunqui Tarso marcapita Saulo jutiyog runapä. Tsay wayichömi Tayta Diosman pay mañacuycan. ¹² Mañacuycanganchömi ricashurguyqui payman yaycurir gapra caycanganpita yapay ricananpä maquiq-uita payman churaycagta”.

¹³ Niptinmi Ananias nirgan: “Payman aywaytaga mantsarimi, taytay. Pï may runapis willayämashgam tsay runa pasaypa wanutsiyämayta munar chiquiyäman-ganta. Tsaynömi willayämashga Jerusalenchöpis gamman criyicogcunata gaticachar pasaypa maltratanganta. ¹⁴ Cananpis mandacog sacerdotipa ordenninwanmi cay marcaman shamushga gamman criyicogcunata präsur apananpä”.

¹⁵ Tsaymi Jesus nirgan: “Imanö captinpis ama mantsacuysu aywaylla. Tsay runataga acargö nogapä willacunanpämi. Paymi willapanga juclä nacion runacunata, puëdeg autoridänincunata, y Israel runacunatapis. ¹⁶ Payga noga raycurmi mandangäcunata rurur imayca ñacacuytapis päsaanga”.

¹⁷ Tsaynam Ananias aywargan Saulo caycangan wayiman. Tsayman chaycurnam Saulupa umanta yatay-cur nirgan: “Waugi Saulo, shamuycaptiqui nänichö yuripäshogniqui Señor Jesusmi cachamashga gapra caycangayquipita allitsinapä y Espiritu Santupa podernin-wanna canayquipä” nir.

¹⁸ Tsay Ananias parlayta ushasquiptinmi jinan öra Saulupa ñawin tsaparag shicwasquiptin ricachacusquirgan. Nircur tsay örallam bautizacurgan. ¹⁹ Tsaypita pachan micurcuptinmam callpan yuririrgan. Nircur tsay Damasco marcachö atsca junagrämi Jesusman criyicogcunawan goyargan.

Jesucristupä Damascuchö Saulo willacur gallangan

²⁰ Tsaypitanam Saulo willacurna gallaycurgan Israel runacuna goricäcuyänan wayincunachö: “Jesusga rasunpa Tayta Diospa tsurinmi” nir. ²¹ Tsaymi llapan wiyagcunaga espantashga “¿Imanö?” nir ricarar niyargan: “¿Manacu cay runaga Jesusman criyicogcunata Jerusalenchöpis präsur imarrä cashga? ¿Manacu caymanpis shamushga paycunata präsu tsarircur mandacog sacerdotícunaman apananpä?” nir.

²² Peru Saulutaga imanö captinpis Tayta Diosmi cada junag yanapargan Jesucristo salvacog canganta mana mantsacuyya willacunanpä. Tsaymi Damascuchö Israel runacuna pasaypa yarpachacuyargan: “¿Cay runaga allitatsurä o mana allitatsurä nicämantsicpis?” nirin.

Israel runacunapa maquinpita Saulo geshpingan

²³ Tsaycuna päscriptinnam Israel runacuna willanacuyargan Sauluta wanutsiyänapä. ²⁴ Wanutsiyta munarmi pagasta junagta paycuna shuyacuyargan marcaman yaycuna portädachö. Tsaynö wanutsiyta munayangantaga Saulo musyasquirganmi. ²⁵ Tsaymi juc pagas Jesusman criyicogcuna Sauluta shicraman wiñarcur jatun murälla* jananpa wascawan cacharpayämurgan geshpicunanpä.

Saulo Jerusalenchö willacungan

²⁶ Tsaypita Jerusalenman Saulo chaycurnam Jesusman criyicogcunawan imaycanöpa goricayta munargan. Peru

* 9:25 Unay tiempu Israel quinran marcacunaga entërunga altuyag corralashgam cargan. Tsaynöpam defiendicuyag chiquinacuyangan marcacunapita.

paycunaga llapanmi goricaytaga mantsariyargan criyicog tucuyganganta yarpar. ²⁷ Tsaynö mantsariyaptinmi apostolcunaman Sauluta amigun Bernabe pushargan. Chaycatsirnam paycunata willapargan Señor Jesus nänichö Sauluta yuripar parlapanganta. Nircurmi willapargan Damascuchö mana mantsacuypa Jesuspä Saulo parlanganta. ²⁸ Bernabe tsaynö willacuriptinrämi apostolcuna Sauluta chasquiyargan. Tsaypitanam Jerusalenchö paycunawan Saulo purirgan. Runacunatapis mana mantsacuypam willapargan salvayänanpä Jesucristuta Tayta Dios cachamunganta. ²⁹ Tsaychö griegu idiöma parlag Israel runacunawanpis rimanacurmi parlargan Jesucristupä. Tsay runacunam itsanga wanutsiya munayargan. ³⁰ Tsaynö wanutsiya munayanganta musyasquirmi tsaychö criyicogcuna Sauluta apayargan Cesarea marcaman. Tsaypitanam quiquinpa marcan Tarsuman aywacunanpä despachariyuyargan.

³¹ Tsay witsanga Jesusman criyicogcunata mananam autoridäcuna präsu tsaritsiyargannatsu. Tsaynöpanam Judea, Galilea, y Samaria provinciäcunachöpis criyicogcuna allina cawacuyargan. Cada junagmi yachacuyargan Señor Jesucristupa willacuyninta pay munangannöna cawayänanpä. Tsaynömi Espíritu Santo tantiyatsiptin Jesucristuta mas atscagna chasquicuyargan.

Lida marcachö Eneasta Pedro allitsingan

³² Maytsaypapis Jesucristuman criyicogcunata watucar purirmi Pedrogä Lida marcamanpis chargan. ³³ Tsaychömi tarirgan juc runa Eneas jutiyogta. Tsay runam pullan cuerpun wanushga captin puwag (8) wata cämallanchö jitaräcurgan. ³⁴ Tsaynöta tariycurmi Pedro nirgan: “Eneas, Señor Jesucristum allitsishunqui. ¡Sharcur gopiquita goriy!” nir.

Tsaynam Eneas jinan öra sänuyashgana sharcurgan. ³⁵ Tsaymi Lida marcachö tärag runacuna y Saron marcachö tärag runacuna tsay Eneas runa sänuna caycagta ricaycurnin Jesucristuta chasquicuyargan.

Wanunganpita Dorcas cawarimungan

³⁶ Tsay Pedro puringan witsanmi Joje marcachö Dorcas† jutiyoq warmipis Jesucristuman criyicog cargan. Tsay warmega imaypis allicunata rurarmi pobricunata yanaparnin cawag. ³⁷ Tsay junagcunanam Dorcas geshyarnin cämaman ujurpog cagga wanucurgan. Tsaynam ayanta armatsipacusquirna sutayargan altusman. ³⁸ Joje marcapita Lida marca cercallana captinmi Lidachö Pedro caycanganta musyar ishçay runacunata cachayargan payta rugar pushayämunanpä.

³⁹ Tsaymi Pedro paycunawan aywargan. Chaycuptinnam päsaçsiyargan Dorcaspa ayan sutaraycangan cagman. Tsaychömi atsa viüdacunapis goriraycäyargan wagarnin. Tsay wagaycagcunanam Pedruta ricatsiyargan tsay viüdacunata Dorcas cuyaparnin rurapangan röpancunata. ⁴⁰ Tsaynam Pedro tsaychö caycagcunata wagtaman gargurir gonguricuycur Tayta Diosman mañacurgan. Mañacurirnam wanushga caycag warmita nirgan: “¡Dorcas, sharcuy!” nir. Tsaynö nisquiptinmi wanushga caycanganpita juçlla cawarircamur Pedruta ricärir jamarcamurgan. ⁴¹ Pedro maquinpita tsarircurnam sharcatsirgan. Tsaypitanam wagtachö caycagcunata Pedro gayargan Dorcas cawamunganta ricayänanpä.

⁴² Tsay cawarimungantaga runacuna musyayargan entëru Joje marcachömi. Tsaynöpam Señor Jesucristuta

† 9:36 “Dorcas” niyanmi griegu idiömachöga y hebreu idiömachönam “Tabita” niyan. Tsay ishcan juticunaga “lluytsu” ninanmi.

atscag chasquicuyargan. ⁴³ Tsay marcachö atsca juna-grämi Pedro quëdacurgan, suëla rurag Simonpa wayinchö.

10

Pedruta Cornelio gayatsingan

¹ Cesarea marcachömi täarargan juc runa Cornelio juti-yog. Payga cargan “Italiano” ningan tröpapa capitanninmi. Tsay tröpachömi juc pachac (100) soldäducuna cargan. ² Tsay capitanga wayinchö castancunawan wätaynincunawanpis Tayta Diosman mañacurmi cawacog. Tsaynö alli cawacog cayninwanmi faltapacogcunata imaycanwanpis yanapag. ³ Juc junagnam tardi mallway öranö caycaptin, Cornelio ricasquirgan Tayta Diospa angelninta. Tsay angelmi nirgan: “¿Cornelio!”

⁴ Tsaynö niyauptin pasaypa mantsacashga ricaraycanganchömi angelta tapurgan: “¿Imatatä munallanqui, taytay?” nirnin.

Tsaynö niptinmi angel nirgan: “Tayta Diosmi wiyashurguyqui mañacungayquita y pobricunata yanapangayquitam ricashurguyqui. ⁵ Cananga Diospa willacuyuninta tantiyatsishunayquipä cachacuy runacunata Jope marcaman Pedruta pushayämunanpä. ⁶ Payga patsaraycan suëla rurag Simonpa wayinchömi. Tsay suëla rurag runapa wayinga lamar cuchunllachömi”.

⁷ Tsaynö nisquir angel aywasquiptinnam Cornelio gayargan ishca y empliyäduncunata y Tayta Diosman mañacog juc yäracuy soldädunta. ⁸ Paycunatam angel ningancunata shumag willaparcur cachargan Jope marcaman.

⁹ Tsaynam waraynin pullan junagnöna caycaptin Corneliupa cachancuna marcaman yaycuraycäyarganna. Pedroga wayi jananmanmi yarcushga caycargan Tayta Diosman mañacunanpä. ¹⁰ Almorzay öra captinnam Pedroga mallagacuycurgan. Tsaynö micuyta munar shuyacuycangantam Tayta Diosman mañacuycargan. Nicangan-tanam ricasquirgan ciëlu quicharaycämogta. ¹¹ Tsaynam ciëlupita jatuncaray jacu nirag chuscun puntanpita wataşga uraycämogta ricasquirgan. ¹² Nöpanman ratay-cuptin ricaycunanpänam canä Israel runacuna mana micuyänanpä cag imaycaläya animalcuna, pishgucuna, y hasta lätaypa puregcunapis. ¹³ Tsaychömi Pedro wiyänä ciëlupita Tayta Dios caynö nimogta: “Pedro, tsaycunata pishtascärir micuy” nir.

¹⁴ Tsaynam Pedro ninä: “Taytay, manam cay animalcunata noga micümantsu. Manachä imaypis micurgötsu mana micuyänäpä niyämangayqui cagcunata noga”. ¹⁵ Tsaynö niptinnam yapay nimunä: “Micunayquipä nicaptëga ¿imanirtä mana micogga canquimantsu?” nir.

¹⁶ Pedruta tsaynö quimsa cutim ricatsir nimunä. Nir-curnam Tayta Dios tsay jacuta lapan animalcunatawan ciëlupa cutitsicurgan.

¹⁷ Tsaynam Pedro yarpachacurgan: “¿Imapärä cayta ricatsimashga?” nir. Tsaynö yarpachacuycaptinmi Cornelio cachacungan runacuna chäriyargan posadaraycangan wayiman. ¹⁸ Chaycurnam tapucuyargan: “Tapucuyäl-läşhayqui, taytay. ¿Pedro caychöcu patsarällan?” nir.

¹⁹ Tsayyagga ricangancunatam Pedro pasaypa yarpachacuycargan. Tsaynö yarpachacur caycaptinmi Espiritu Santo payta nirgan: “Quimsag juclä mana Israel runacunam ashycäyëshunqui. ²⁰ Ras sharcur yarpuy

paycunawan aywanayquipä. Ama mantsariytsu. Nogam paycunata cachamurgö” nir.

²¹ Tsaynam wayi jananpita yarpascamur tsay runacunata Pedro nirgan: “Tsay ashiycäyangayqui runaga nogallächä callä. ¿Imallapätä miñishtiyämanqui?” nir.

²² Tsaymi paycuna niyargan: “Capitan Cornelium cachayämashga gamman shayämünäpä, taytay. Payga alli runam. Tayta Diosta cäsurninmi runacunawanpis allilla cawan. Tsaynö captinmi payta cuyayan Israel runacunapis. Gamta capitampa wayinman pushayänäpäshi Tayta Diospa angelnin yuripasquir nishga. Tsayshi aywayculläshun Diospa willacuyninta yachaycatsinayquipä”. ²³ Tsaynam tsay runacunata Pedro patsatsirgan posadaringan wayiman.

Tsaypita warayninnam Pedro aywargan Cornelio cachacungan runacunawan. Paycunawanmi aywayargan tsay Jope marcapita waquin criyicogcunapis. ²⁴ Aywayanganpita warayninrämi chäyargan Cesarea marcaman. Paycuna chäyänanpäga castancunawan y cuyanacungancunawanpis wayinchömi Cornelio shuyaraycäyargan Pedruta chasquiyänanpä. ²⁵ Chaycuptinnam Cornelio yargamurgan saludananpä. Nircurnam maquina tsogpacurcur Pedrupa ñöpanman gonguricuycurgan. ²⁶ Tsaymi Corneliuta Pedro nirgan: “Cornelio, ¡sharcuy! Nogapis gamnö runallam cä” nir.

²⁷ Tsaypitanam Corneliuwan parlar wayinman yaycuy-carna tarirgan atasca runacuna goricashga caycäyagta. ²⁸ Tsaynam Pedro nirgan: “Gamcuna musyayanquim üsücunachö Israel runacunawan juclä runacuna mana juntacäyänäpä cagta ni wayincunamanpis mana yaycuyänäpä cagta. Tsaynö caycaptinpis Tayta Diosmi revelamar tantiyatsimashga mana Israel runacunamanpis chänäpä cagta. ²⁹ Tsaymi gayatsimaptiqui juclla

shamurgö. Canan mä nimay ari, imapä gayatsiman-gayquitapis, taytay”.

³⁰ Tsaymi Cornelio nirgan: “Chuscu junagnam canannö tardipaypa mañacuycapti röpanpis chipiptinrä juc runa yuripämangan. ³¹ Tsay runam nimargan: ‘¡Cornelio! Tayta Dios wiyashgam mañacungayquicunata. Ricashgam pobricunata yanapangayquitapis. ³² Canan cachacuy runacunata Jope marcachö caycag Pedruta pushayämunanpä. Paymi tantiyatsishunqui Diospa willacuyninta. Y posadaraycan suëla rurag Simonpa wayinchömi. Simonpa wayinga lamar cuchunchömi caycan’. ³³ Tsaynö nimaptinmi juclla cachacamurgä pushaycayämushunayquipä. Shamungayquita pasaypam cushicuyällä, taytay. Caychö llapäcunam goricashga shuyaraycäyargö Tayta Dios nishungayquicunata willapaycayämänayquipä”.

Corneliupa wayinchö Pedro willacungan

³⁴ Tsaynam Pedro parlar gallaycorgan caynö nir: “Tayta Diosga musyatsimashgam maytsaychö imaycaläya runacunatapis cuyanganta. ³⁵ Payga cuyapanmi imayca ricog runatapis munangannö cawag cagtaga. ³⁶ Musyangayquinöpis Israel runacunamanmi Jesucristuta Tayta Dios cachamorgan alli willacuyninta willacuptin chasquicogcuna Tayta Dioswan allina cawayänanpä. Y Jesucristullam pitapis maytapis juzganga. ³⁷ Jesucristo manarä willacur gallaptinmi Juan Bautista Galilea provinciachö runacuna bautizacuyänanpä willacorgan. ³⁸ Tsay witsanmi Nazaret marcapita Jesuspis Tayta Diospa willacuyninta willacur gallaycorgan. Payman Espiritu Santuta Tayta Dios cachamorgan, tsay poderwan imaycatapis allita rurananpä. Tsaynam marcan marcan purirgan

geshyagcunata allitsir, runacunapita supaycunata gargur, y imayca allicunata rurar”.

³⁹⁻⁴⁰ “Nogacunam ricayargä Jerusalenchö, Judea provinciachö, y waquin marcacunachöpis Jesus llapan rurangacunata. Y paytaga cruzchömi wanutsiyargan. Tsaypita quimsa junagtaga Tayta Dios cawatsimurganmi. Tsaypitanam nogacuna cawaycagtana ricayargä. ⁴¹ Manam llapan runacunatsu cawamunganta ricayashga, sinöga willacuyänäpä Tayta Dios acrayämangan cagcunallam. Tsaymi wanunganpita cawamuptin paywan micuyargö y upuyargö. ⁴² Nircurnam maytsaychöpis runacunaman Señor Jesus cachayämashga willacur musyatsiyänäpä wanushgacunata y cawaycagcunatapis paylla juzganänpä cagta. ⁴³ Tsayta willacuycäyangänöllum Tayta Diospa willacognin unay profëtacunapis Jesucristupäga willacuyargan: ‘Tayta Dios cachamungan salvacogta pipis chasquicuptinga jutsancunapita perdonashgam canga’ nir”.

Mana Israel runacunapis Espiritu Santuta chasquiyangan

⁴⁴ Corneliupa wayinchö Jesucristupä Pedro willapaycaptinmi llapan goricashga caycag runacunaman Espiritu Santo chargan. ⁴⁵⁻⁴⁶ Tsaychö juc idiömacunapa parlat-siptinmi Tayta Dios cuyacog canganta cushishgalla alabayargan. Tsaynö parlayanganta wiyarnam Pedruwan aywag Israel runacuna espantacur niyargan: “¡Mana Israel runa caycäyaptinpis Tayta Dios paycunaman Espiritu Santuta cachaycamushgam!” nir. ⁴⁷ Tsaynam tsay Israel runacunata Pedro nirgan: “Nogantsicnö paycunapis Espiritu Santuta chasquicuyäyaptinga juclla bautizashun” nir.

⁴⁸ Nircurnam Jesucristupa jutinchö bautizacuyänänpä nirgan. Tsaypitanam Corneliuwan goricäyag runacuna

Pedruta rugayargan ishca y quimsa junagllapis paycunawan goyariyananpä.

11

Mana Israel runacunapis Jesucristuta chasquicuyanganta Pedro willacungan

¹ Mana Israel runacunapis Tayta Diospa alli willacuyninta chasquicuyangantaga Judea provinciachö musyariyargannam apostolcuna y waquin criyicogcunapis. ²⁻³ Tsaymi Jerusalemman Pedro cutiriptinna waquin Israel mayin criyicog cagcuna parlacachar niyargan: “¿Imanirtä mana Israel runacunapa wayinman yaucuyarguyqui y paycunawan juntacarcürä micuyarguyqui?” nir.

⁴ Tsaynö niyaptinmi imanir aywangantapis Pedro willapar gallaycorgan: ⁵ “Jope marcachö Tayta Diosman mañacuycangächömi ricasquirgä jatuncaray jacunö chuscun puntanpa watashga ciëlupita uraycämogta. ⁶ Tsay jacuchömi canä mana micunapä cag imaycaläya animalcuna, pishgucuna, y hasta lätaypa puregcuna. ⁷ Tsaypitanam wiyargä ciëlupita caynö nimogta: ‘Tsaycunata pishtascärir micuy’ nir”.

⁸ “Tsaynö nimaptinmi nirgä: ‘Manam cay animalcunataga noga micümantsu, taytay. Imaypis manam micurgötsu mana micunäpä permitingayqui cagcunataga’”.

⁹ “Tsaynö niptinam ciëlupita yapay nimargan: ‘Micunayquipä nicaptëga ¿imanirtä mana micogga canquimantsu?’ ¹⁰ Tsaynö quimsa cuti niscamarmi tsay jacuta ciëlupa cutitsicorgan”.

¹¹ “Tsay öram patsaraycangä wayiman nogata ashiyämarni chäyämurgan quimsa runacuna Cesarea marcapita. ¹² Tsaynam Espiritu Santo nimargan mana mantsacuypa paycunawan aywanäpä. Y caychö caycag

jogta (6) waugicunawanmi aywayargä. Llapämi tsay gayatsimagñi mana Israel runapa wayinman yaycuyargä. ¹³ Tsaychömi Cornelio willayämargan wayinchö Diospa angelnin yuripasquir caynö ninganta: ‘Cornelio, cachacuy Jope marcaman Pedruta pushayämunanpä. ¹⁴ Paymi nishunqui wayiquichö llapayquicuna imanöpa salvacuyänayquipä cagtapis’ nir”.

¹⁵ “Tsaynö Cornelio parlar ushariptinnam nogapis Jesucristupä willapar gallaycurgä. Tsaychönam nogantsicman Espiritu Santo shamungannölla paycunamanpis chascamurgan. ¹⁶ Tsay öram noga yarpacurcurgä Jesucristo caynö nimangantsicta: ‘Juan Bautistaga yacullawanmi bautizargan runacunata. Tayta Diosmi itsanga Espiritu Santuwan bautizayäshunqui’ ninganta. ¹⁷ Tsay ningannöllum Jesucristuman criyicur yärcuynintsicpa Espiritu Santuta Tayta Dios nogantsicmanpis cachamushga. Paycunamanpis tsaynölla cachaycämuptinga nogaga ¿pinatä cä Tayta Dios ruranganta michäcunäpäga?”

¹⁸ Tsaynö Pedro willapäriptinnam tsay parlacachagcuna shumag tantiyacurir cushicurnin niyargan: “Tsayöraga mana Israel runacunapis jutsancunata jagirirnin perdonta chasquirnam, ¿Diosnintsicpa ñöpanchöna mana ushacag cawaychö cawayanga!” nir.

Antioquiachöpis Jesucristuta runacuna chasquicuyangan

¹⁹ Estebanta wanutsiyanganpitaga Israel runacunapa autoridänincuna Jesusman criyicogcunata prësutsir maltratarmi gallaycuyargan. Tsaymi Jesusman criyicogcuna Jerusalenpita wacpa caypa geshpir aywacuyargan Fenicia marcacunaman, Chipriman, y Antioquia marcamanpis. Tsay marcacunaman chaycurmi Israel mayincunallata willapâyargan salvayänanpä Jesucristuta Tayta Dios cachamunganta. Mana Israel runacunataga manam

pitapis willapäyargantsu. ²⁰ Imanö captinpis Chipripita y Cirenipita Antioquiaman aywag criyicogcunam it-sanga mana Israel runacunatapis willacuyargan Jesucristuta chasquicur salvacuyänapä cagta. ²¹ Paycunatam Tayta Dios shumag yanapargan tsaynö willacuyänapä. Tsaynöpam imayca llutan ruraynincunata jagirir Jesucristuta atscag chasquicuyargan.

²²⁻²⁴ Tsayta wiyarninmi apostolcuna Jerusalenpita Bernabeta cachayargan Antioquiaman. Bernabega Diosnintsicman shumag yäracog runam cargan. Payga Espiritu Santo munangannömi imaypis cawacog. Antioquiaman Bernabe chaycurmi ricargan runacuna Jesucristuta imanö chasquicuyangantapis. Tsaymi cushicurnin paycunata masrä valoratsirgan Jesucristo munangannö imaypis cawayänapä. Tsaychö Bernabe shumag yachatsiptinmi mas atsca runacuna Jesucristuta chasquicuyargan.

²⁵ Tsaypitanam Tarso marcamanna Bernabe aywargan Sauluta Antioquiaman pushamunapä. ²⁶ Antioquiaman paywan cutiycurnam juc wata entëru tsaychö ishcan täräyargan runacunata yachatsirnin. Antioquia marcachö runacunarämi Jesusman criyicogcunata “Cristiänucuna” niyta gallaycuyargan.

²⁷ Tsay junagcunam Tayta Diospa willacognin profëta cuna Jerusalenpita chäyargan Antioquiaman. ²⁸⁻³⁰ Tsaychömi juc profëta Agabo jutiyogta Espiritu Santo musyatsirgan ima päsanapä cagtapis willacunanpä. Paymi willacur nirgan: “Feyupa muchuyimi canga maytsaychöpis” nir. Tsaynö niptinmi Jesusman criyicogcuna willanacuyargan imaycatapis canganpita gorircur Judea provinciachö criyicogcunaman apatsiyänapä. Tsay goriyangancunatam Bernabewan Saulo apayargan Judea provinciaman. Tsaychönam

Señor Jesuspa willacuyninta yachatsicogcunaman entregayargan paycunana muchuy tiempo chämuptin aypuyänapä. Agabo ningannöllum rasunpaypapis muchuy cargan rey Claudio Romachö maytsay nacioncunata mandangan witsan.

12

Carcelchö Pedro wichgarangan

¹ Tsay witsanmi Jerusalenchö Jesusman criyicogcunata rey Herodes prësutsir caycargan. ² Tsaychömi apostol Juanpa waugin Santiagutapis espädawan wanutsiyänapä mandargan. ³ Santiaguta wanutsiyanganta musyasquirnam Israel runacuna cushicuyargan. Tsaymi levadüraynag tantata micuyänan Pascua fiesta semäna Pedrutapis tsaritsirgan wanutsiyänapä. ⁴ Pedruta prësu tsariscatsirnam Herodes wichgatsirgan carcelman. Tsaychönam chunca jogta (16) soldäducunata churargan chuscu chuscuyan trocanacur cuidayänapä. Herodespa yarpayninga cargan Pascua fiesta ushayrä Pedruta carcelpita jipisquir chiquegnin Israel autoridäcunaman entregaycuymi.

⁵ Antis Jesusman criyicogcunaga Pedro wichgaraycaptin Tayta Diosmanmi pasaypa rugacur mañacuycayargan.

Carcelpita Pedruta angel jipingan

⁶ Israel autoridäcunaga listunam caycayargan waraynin Pedruta wanutsiyänapä. Payga cadinawan watahgam punuycargan ishca y soldäducunapa chöpinchö. Waquin cag soldäducunanam täpaycayargan carcel puncuchöna. ⁷ Tsaynö caycaptinnam Tayta Dios cachamungan angel atsicyarrä Pedruta yuripasquir wap ricchascatsir nirgan: “¡Apurä sharcuy, Pedrol!” Niycuptin jinan öram Pedrupa maquinpita cadinacuna gotucasquirgan.

⁸ Tsaypitanam angel yapay nirgan: “¡Ras wachacacuy! ¡Llangiquitapis jaticuy!” nir. Jaticuriptinnam angel nirgan: “¡Punchuyquita jaticurcur gepalläta yargamuy!” nir.

⁹ Tsaynam angelpa gepallanta Pedro aywargan. Peru manam allillaga cuentata gocurgantsu, suëñuycanganllata yarpar rasunpaypa yarguy-cangantaga.

¹⁰ Päsarirgannam soldädücuna täpaycäyaptin ruri cag puncucunatapis. Nircur wagta cag jërru puncuman chäriyaptin tsay puncupis quiquillanmi quichacasquirgan. Tsaynam wagtamanna yargusquiyargan. Tsaypitanam juc esquinata aywaycäyaptinna angel illacasquiptin japallanna ticrasquirgan.

¹¹ Tsaynam siga Pedro rasunpa yarguycanganta tantiyasquir nirgan: “Cananmi itsanga rasunpaypa musyä Tayta Dios angelninta jipimänapä cachaycamunganta. Tsaynö cachamurmi salvaycamashga Herodespa maquinpita y tsaynölla Israel autoridäcuna wanutsiyämänapä cagpitapis”.

¹² Tsaycuna päsanganta tantiyacurirnam Pedro aywargan Marcospa* maman Mariapa wayinman. Tsaychöga atscag goricaycurmi Pedrupä Tayta Diosman mañacuycäyargan. ¹³ Tsay wayiman chaycur sawan puncuta Pedro tacacusquiptinnam yargamurgan Mariapa emplyädan Rode jutiyog jipash, pï cangantapis ricananpä. ¹⁴ Pedrupa vozninta wiyaycurnam pasaypa cushicurnin puncutapis manarä quichapar cörrilla cutirgan puncuchö Pedro caycagta willacunanpä.

¹⁵ Tsaynö willacuptinnam rurichö caycagcuna niyargan: “¿Imanöpatä payga canga? ¿Löcacu canqui o imam?” nir. Niyaptinpis “Manam ari. ¡Rasunpaypa

* 12:12 Marcospa jucag jutinmi cargan Juan. Tsay Marcosmi Jesucristupä gellargan Bibliachö “San Marcos” ningan libruta.

Pedrum caycan!” nirganmi. Tsaynam paycuna niyargan: “¡Manam payga canmantsu! Angel parlamog imatachir wiyapacaycamurguyqui” nir.

¹⁶ Tsaynö ninacuyanganyagga masrämi Pedro puncuta tacacur gayacurgan. Tsaypita quichasquir Pedruta ricaycurnam itsanga espantacur mantsacäcuyargan. ¹⁷ Tsaynam maquillanwan upällacuyänanpä sēnasta rurapärirnin willapargan carcelpita imanöpa yargamungantapis. Tsaypitanam nirgan: “Carcelpita Tayta Dios jipimangantaga willapäyay Santiagutawan waquin cag criyicogcunatapis” nir. Tsaypita yargurirnam aywacurgan jucläcunapana.

¹⁸ Patsa wararcuptinnam Pedruta cuïdag soldäducuna ima päsangantapis mana tantiyar quiquin pura tapunacuyargan: “¿Maytä Pedroga?” nirnin. ¹⁹ Carcelchö mana tariycuyaptinnam Herodes soldäduncunatawan maytsaypapis ashitsirnin cachargan yapay prësu tsariyänanpä. Mana tsariycayämuftinnam quiquincunata wanutsiyänanpäna nirgan. Tsaypitanam Judea provinciachö caycanganpita Herodes aywacurgan Cesarea marcaman juc tiempupä tärag.

Herodes wanungan

²⁰ Cesareapa lädun quinran Tiro y Sidon marcacunachömi muchuy cargan. Tsay runacunawan Herodes rabyacushga carmi tsay marcacunaman micuyta apayänanta munargantsu. Tsaynam runacuna willanacuyargan Cesareaman Herodeswan parlag aywayänanpä. Tsayman chaycurnam rey Herodespa yanapagnin Blasto jutiyog runawan amishtäta rurayargan. Paynam Herodesman pushargan parlacäshir caynö ninanpä: “Tiro y Sidon runacuna rugacuyanmi alli cawacuychöna cawacuyänayquipä”.

²¹ Tsaynam Herodes tsay Tiro y Sidon marcapita aywag runacunawan juc junag goricäyänanpä jitapargan. Tsay jitapangan junag fiestamanrä camacashga captinmi llapan goricashga runacunata parlapänanpä jaticurgan mas allin cag röpanta. Nircurnam mandacur jamacuna trönunman jamaycurnin runacunata pasaypa shumag parlapaycamurgan. ²² Tsaynö parlamunganta wiyaycurmi llapan runacuna gayararrä niyargan: “¡Cay parlamogga diosmi, manam runallaga canmantsu!” nir. ²³ Tsaymi Herodes cushicurgan tsaychö runacuna “Gamga Diosmi canqui” niyaptin “Tayta Dioslata alabayay” ninanpa rantin. Tsaynö cushicunganpita jinan öram Tayta Diospa angelnin manana allitsiypa geshyatsirgan. Tsay geshyawanmi pachanta curu ushaycaptin wanurgan.

²⁴ Tsayyagnam Diospa alli willacuyninta willacuyaptin maytsaychöpis runacuna Señor Jesucristuta chascucurnin atscagyäyargan.

²⁵ Bernabewan Saulunam apayangan caridäta† Jerusalenchö criyicog pobricunata entregaycur Antioquiaman cuticuyargan Marcosta pushacurcur.

13

Bernabetawan Sauluta Espiritu Santo acrangán

¹ Antioquia marcachömi Jesucristuman criyicogcunachö cayargan Tayta Diospa willacuyninta yachatsicocuna. Paycunam cayargan Bernabe: “Yana Runa” ningan Simon, Cirenipita cag Lucio, Manaen, y Saulo. Manaenwan rey Herodesga tsay wayillachö shacshacogmi

† 12:25 Tsay apayangan caridäpä masta musyanayquipä liyinqi Hechos 11.28-30.

cayargan. ² Juc junag Jesucristuman criyicogcuna gor-icaycur mañacur ayunaycäyaptinmi Espiritu Santo nir-gan: “Bernabetawan Saulutaga Tayta Diosmi acrashga alli willacuyninta willacur puriyänapä” nir.

³ Tsaynö niptinmi bendisarnin umancunaman maquin-cunata churaycur paycunata yanapananpä Tayta Dios-man mañacuyargan. Nircurnam cachayargan Jesu-cristupä willacur puriyänapä.

Jesucristupä Chiprichö Pabluwan Bernabe willacur gal-layangan

⁴⁻⁵ Tsaypitanam Espiritu Santo ningannö willacuyä-nanpä aywar Bernabewan Saulo chäyargan “Seleucia” ningan marcaman. Marcostapis pushayarganmi yana-pagnincunapä. Tsaypitanam büquiwan aywayargan Chipre islaman. Tsaypita Salamina marcaman chaycur-nam Israel runacuna goricäcuyänan wayicunachö Diospa willacuyninta willacur gallaycuyargan.

⁶ Tsaynö willacur entëru Chipre marcacunapam puri-yargan Pafos marcaman chäyanganyag. Tsaychömi tari-yargan Israel runa Barjesus* jutiyoğ brüjutapis. Payga “Diospa willacognin profëtam cä” nirmi runacunata pasaypa criyitsir ushag. ⁷⁻⁸ Tsay brüjoga amishtäta rurargan Chipre isla marcacunapa mandagnin Sergio Pauluwanni. Sergio Pauloga alli yarpayyog runa carmi Bernabetawan Sauluta gayatsirgan Diospa willacuyn-inta willapäyänanpä. Paycuna willapäyanganta shu-mag tantiyacurmi Jesucristuta chasquicuytana munar-gan. Peru tsaynö chasquicuyta munaycaptinpis tsay brüjoga michäcurmi Sergio Paulo chasquicunanta mana munargantsu. ⁹ Tsaynö michäcuptinmi Saulo ajanar-gan. (Saulupaga jucag jutin cargan Pablum.) Tsaynö

* 13:6 Barjesuspa jucag jutinmi cargan Elimas.

ajanarnam Espiritu Santo yanapaptin tsay brüjuta niycurgan: ¹⁰ “¡Gamga ruraycanqui Satanás munangantam! ¡Tsaymi Diosnintsicpa contran caycanqui! ¿Imanirtä Diospa willacuyninta runacuna chasquicuyänanta michäcunqui? ¹¹ ¡Tsaynö cangayquipitam Tayta Diospa castigunwan gaprayanqui! Manaran atsicyag patsata ricanquirätsu” nir.

Tsaynö nisquiptinmi jinan öra tsay brüju gapra ticasquirgan. Tsaynam tsay brüju rugacurgan pillapis mayllapis jancharcur wayinman pushaycunanpä. ¹² Tsaynö gaprayanganta ricaycurmi Sergio Paulo espantacurgan Diosnintsic rasunpaypa poderyog canganta y jinan öram Jesucristuta chasquicurgan.

Pisidia provinciachö Pablo yachatsicungan

¹³ Tsaypitanam büquiman yarcurcur Pablo aywargan yanapagnincunawan Pafos marcapita Panfilia provinciachö Perge marcaman. Tsaychö paycunata jagiriycurmi Marcos cuticurgan Jerusalemman. ¹⁴ Pabluwan Bernabega aywacuyargan Pisidia provinciachö cag Antioquia marcammannam. Tsaychönam säbadu jamapay junag captin paycunapis Israel runacuna goricäcuyänan wayiman aywayargan. ¹⁵ Tsaychönam Diospa palabranta liyir ushasquir Bernabetawan Pabluta tsaychö yachatsicogcuna niyargan: “Waugicuna, imallapis yachatsiyämänayquipä captinga puntäcunaman shamusquir yachaycatsiyällämay” nir.

¹⁶ Tsaynam ñöpancunaman aywaycur maquina Pablo jayarirgan upällacuyänanpä. Nircurmi nirgan: “Israel runacuna y mana Israel runacunapis, cay yachatsicuyangäta shumag wiyayämay. ¹⁷ Tayta Diosmi unay

Abrahamta, Isaacta, y Jacobta nirgan paycunapita miragcunata imaypis yanapananpä. Tsay ningannö-lam Jacobpa willcancuna Egiptuchöna mirayargan imaycayog ricacuyanganyag. Nircurnam Tayta Dios milagrucunata rurarnin Egiptuchö ñacacuyppita jipimurgan. ¹⁸ Tsaypitam chuscu chunca (40) watantin tsunyang jircacunachö puriyargan. Tsaynö purir Tayta Dios ningancunata mana cäsucuyaptin pay castigarpis manam ushacät-sirgantsu. ¹⁹ Tsaypitanam ‘Canaan’ ningan marcacunanaman chätsirgan. Tsayman chaycatsirnam ganchis (7) puëdeg marcacunata ushacätsiyänanpä Tayta Dios yanapargan. Tsaypitanam paycunata tsay marcacunata raquinacuyänanpä entregargan. ²⁰⁻²¹ Tsay llapanacuna päsgargan chuscu pachac pitsga chunca (450) watacunachöran”.

“Tsaypitanam tsay runacuna quejanacuyaptin arreglananpä Tayta Dios churargan juezcunata. Tsaynam willacognin profëta Samuel witsanna juezcuna cananpa rantinga Tayta Diosta rugacuyargan reynincuna churapananpäna. Tsaymi rey cananpä Tayta Dios churapargan unay Benjaminpa miragnincunapita Cis jutiyog runapa tsurin Saula. Paymi chuscu chunca (40) wata rey cargan. ²² Tsaypitanam Saula rey cayninpita jipisquir Tayta Dios troquin churargan Davidtana rey cananpä. Davidpäga Tayta Dios caynömi nirgan: ‘Jesepa tsurin Davidmi itsanga llapan ningäcunata ruranga’ nir”.

²³ “Rey Davidpa miragnincunapitam Tayta Dios cachamurgan Israel nacionman auningan salvacogta. Tsay salvacogga Jesucristum. ²⁴ Jesucristo manarä willacur gallaptinmi Juan Bautista Israel runacunata willar nirgan: ‘Jutsayquicunata jagirir bautizacuyay’ nirnin. ²⁵ Tsaypita yapaypis Juan Bautistaga caynömi nirgan: ‘Salvacog cangäta yarpaycäyaptiquipis manam

nogaga salvacogtsu cä. Runacunata salvananpäga juçrämi shamunga. Paymanga noga manam iwalätsu ni imallanmanpis' nir”.

²⁶ “Cananga Israel marca mayicuna y mana Israel runacunapis, shumag wiyayämay. Willacungäta chasquicurga llapayquipis salvacuyanquim. ²⁷ Jerusalemchö runacuna ni autoridänincunapis manam tantiyayargantsu salvamänantsicpä Jesucristuta Tayta Dios cachamunganta. Tayta Diospa willacognin profëtacuna Jesucristupä gellgayangancunata cada säbadu jamapay junagchö liyiyarpis manam shumagga tantiyayargantsu, sinöga yarpäyargan Jesucristo runalla cangantam. Tsaynö mana tantiyarmi Jesucristuta wanutsiyargan. Tsay wanutsiyanganwanmi Tayta Diospa profëtancuna gellgayangan cumplirgan. ²⁸ Wanutsishga cananpä manam ni ima jutsantapis tariyargantsu. Tsaynö jutsanta mana tariycarpis Pilutumanmi entregaycuyargan imayca jutsayogtanöpis wanutsishga cananpä”.

²⁹ “Tsaycuna ruracanganwanmi llapanpis cumplirgan Tayta Diospa willacognin unay profëtacuna niyangan. Y cruzpita jipisquirmi Jesucristuta cuyag runacuna pampayargan. ³⁰ Tsaypitaga Tayta Dios cawatsimurganmi. ³¹ Cawascamurnam atasca cuti Señor Jesus yuripargan Galileapita Jerusalemman paywan pureg runacunata. Tsay runacunam Jesus cawarimunganta willacuraycäyan llapan runacunata”.

³²⁻³³ “Tsaymi nogacuna caychö caycäyä Diospa alli willacuyninta gamcunata musyatsiyänäpä. Salvacogta cachamunanpä Tayta Dios Israel runacunata unay auningannöllum cananga Jesucristuta cawaritsimurnin cumplishga. Jesucristo salvacog rey cananpä cagtanam ishçay cag Salmuchöpis gellgayargan Tayta Dios caynö ninganta: ‘Gamga cuyay tsurimi canqui. Cananmi rey

canayquipä ningä cumplishga' nir”.

³⁴ “Diospa palabran gellgaranganchö mastapis caynömi nimantsic: ‘Davidta auningäcunataga llapantam cumplishä’ nir. ³⁵ Tsay auninganpämi Bibliachö juc Salmutapis unay rey David caynö gellgargan: ‘Cuyangayqui cagtaga manam pamparanganllachöga jagirinquitsu, ni ayantapis ismunanta manam munanquitsu’. ³⁶ Davidga manam tsaynö gellgargan quiquinpätsu. Payta pampaycuyaptin ayanga ismurganmi. ³⁷ Peru Jesuspa ayanmi itsanga ismushgatsu. Tayta Dios payta cawatsimushga captin tsaynö pam cumplishga rey David unay gellgangan”.

³⁸ “Llapayqui waugicuna panicuna, canan ningäta shumag tantiyacuyay. Tayta Dios cawatsimungan Jesucristuta chasquicuyaptiquim jutsayquicunata perdonayäshunqui. ³⁹ Tsaynö perdonayäshunquillam Moises gellgangan leycunata cumpliyta mana puëdiyaptiquipis. ⁴⁰⁻⁴¹ Jesucristuta mana chasquicog cagmi itsanga castigashga canga. Tsay mana chasquicogcunapämi Tayta Diospa willacognin unay profëtacunapis caynö gellgargan:

‘Tayta Dios ninganta mana cäsucocuna,
pasaypa castigashga cayänayquipä cagta musyayay.
Mana ichicllapis yarpäyangayquicunatam rurashä castigashga cayänayquipä’ ”.

Tsaynam Bernabewan Pablo tsaynö willapäcur niyargan: “Cuïdacuyay gamcunapis. Pagtatä Jesucristuta mana chasquicuyangayquipita castigashga caycäyanquiman”.

⁴² Tsaynö nisquirmi goricäcuyänan wayipita yargucuyargan. Peru allı yachatsicuyashga cayaptinmi paycunata

rugayargan jucag cag säbadupis yapay yachatsicuycuyänanpä. ⁴³ Goricäcuyänan wayipita yargucuyaptinnam tsay Pisidia provinciachö tärag Israel runacuna y waquin jinan runacunapis Pablupa y Bernabepa gepanta atscag aywayargan. Paycunatam Pablo valoratsirgan cuyapäcog Tayta Diosman imaypis criyicur cawayänanpä.

Pisidia provinciachö mana Israel runacunatana Pablo yachatsingan

⁴⁴ Tsaypita yapay cag säbadu jamapay junagchönam tsay marcachö atsca runacuna goricâyargan Diospa willacuyninta wiyayänanpä. ⁴⁵ Tsaynö goricâyanganta ricaycurmi mandacog Israel runacunaga Pablupa yachatsicuyninpä “Llullacogmi” nir contran sharcuyargan.

⁴⁶ Tsaynö niyaptinmi Bernabewan Pablo mana mantsacuypa niyargan: “Israel runacuna cayaptiquim gamcunatarä puntata Diospa willacuyninta willapäyâ. Tayta Dioswanna cawayänayquipä cagta willapâyaptipis gamcuna manam chasquicuyanquitsu. Tsaynö cayaptiqui cananga juccunatana willapâyâshâ. ⁴⁷ Llapan runacunata willapâyänätam Tayta Diosga munan. Palabran gellgaranganchöpis caynömi nican:

‘Israel runacunaman willacuynita churargö llapan nacioncunaman chätsiyänayquipämi.

Willapâyangayquita chasquicurmi maytsaychöpis runacuna salvacuyanga’ nir”.

⁴⁸ Tsaynö Pabluwan Bernabe parlayanganta wiyarmi mana Israel cag runacuna pasaypa cushicuyargan, paycunapäpis salvacion canganta tantiyarnin. Tsaymi Señor Jesusman criyicurnin Tayta Dios acrangän cagcuna willacuyninta chasquicuyargan gloriachöna cawayänanpä.

⁴⁹ Tsaynömi Diosnintsicpa willacuyninga tsay Pisidia quinran marcacunapa musyatsicush cargan. ⁵⁰ Tsaymi mandacog Israel runacunaga Diosman mañacog warmicunata y marca autoridäcunatapis aquishaparnin sharcatsipäyargan Bernabetawan Pabluta chiquiyänanpä. Tsaynö chiquiparninmi Israel runacuna Bernabetawan Pabluta garguyargan tsay marcacunapita. ⁵¹ Tsaynö garguyaptinmi chaquincunachö polvuta tapsicusquir aywacuyargan caynö nir: “Willapayangäta mana chasquicuyangayquichöga alfin quiquiquicunanam jutsayog cayanqui Tayta Dios castigayäshunayquipä”. Nisquirnam Iconio marcapana aywacuyargan.

⁵² Jesusman criyicogcunaga Espiritu Santo imaycachöpis yanapaptin cushishgam cawacuyargan.

14

Iconio marcachö Bernabewan Pablo Jesucristupä willacuyangan

¹ Iconio marcachöna caycarnam Bernabewan Pablo aywayargan Israel runacuna goricäcuyänan wayiman. Tsaychö shonguncunaman yaycog yaycog parlapaycuyaptinmi Israel runacuna y mana Israel runacunapis Jesucristuta chasquicuyargan. ² Tsaynö chasquicuyaptinmi waquin cag Israel runacuna ajanarnin mana Israel runacunata sharcatsipäyargan Jesusta chasquicogcunata chiquiyänanpä.

³ Tsaychömi Bernabewan Pablo juc ishca y semäna cayargan. Paycunaga Diosnintsicman yäracurninmi pitapis mana mantsacuyäpa willacuyargan caynö: “Tayta

Dios cuyapäcog carmi tsurin Jesucristuta cachamurgan salvamänantsicpä” nir. Tsay willacuyangan rasunpaypa canganta runacuna musyayänanpämi Bernabetawan Pabluta Tayta Dios yanapargan milagrucunata rurayänanpäpis.

⁴ Tsaychö Jesucristupä willacuyaptin runacunaga manam juc yarpayyogllatsu cayargan. Waquin runacuna cushicuywan apostolcuna parlayanganta wiyayaptinpis waquincunaga contrancunam sharcuyargan. ⁵ Tsaymi tsay contrag cagcunaga, Israel runacuna y mana Israel runacunapis, autoridäcunawan willanacuyargan Bernabetawan Pabluta samgaypa wanutsiyänanpä. ⁶ Tsayta musyaycur geshpicuyanganchömi Licaonia provinciaman chäyargan. Tsaypitanam aywacuyargan Litra marcaman, Derbe marcaman, y tsay provinciachö mas waquin marcacunamanpis. ⁷ Tsay marcacunachöpis Diospa alli willacuyninata willacuyarganmi.

Listra marcachö Pabluta samgayangan

⁸ Litra marcachönam juc ratayashga runa cargan, yuringanpita pasaypapis mana pureg. ⁹ Tsay runaga jamaraycargan Pablo parlangancunata wiyarmi. Tsayta ricärir Pabloga tantiyasquirgan tsay runa Tayta Diosman yäracur allirinänpä cagtam. ¹⁰ Tsaymi llapan callpanwan nirgan: “¡Sharcurcur shumag ichiy!”

Tsaynö niycuptinmi wap ichircurnin purir gallaycurgan. ¹¹ Tsayta ricaycurmi quiquincunapa parlacuynincunachö runacuna cushicurnin niyargan: “¡Dioscunam runa tucuycellar nogantsicman shayämushgal!” nir.

¹² Bernabepämi yarpäyargan “Zeus” ningan diosnincuna canganta. Y Pablupänam, willacog captin, yarpäyargan “Hermes” ningan diosnincuna canganta. ¹³ Tsay Litra marcaman yaycunachömi “Zeus” ningan diosnincunata adoracuyänan wayi cargan. Tsay wayichö sirveg

sacerdötim puncuman apamurgan waytan wallgashga törucunata. Tsaychömi llapan runacuna apostolcunata adorarnin tsay törucunata rupatsipayta munayargan.

¹⁴ Tsaynö adorayta munayanganta tantiyasquirnam Bernabewan Pablo pasaypa llaquinar jatiräyangan röpancunatapis rachiscäriyargan.* Nircurmi runacunaman aywaycur niyargan: ¹⁵ “¡Imapäta tsaycunata rurayanqui! Nogacunapis gamcunanö runallam cayä. Gamcunaman willagniquicuna shayämurgö tsay dioscunata adorar llutanta ruraycäyangayquicunata jagirir rasunpa cag cawag Diostana adorayänayquipämi. Paymi cay imaycacunata camargan, ciëlutapis, cay patsatapis, lamar-tapis, llapan imaycacunatapis. ¹⁶ Tayta Dios munanganman cawayänayquipä cagta mana tantiyarmi quiquiquicuna munayangayquita rurar cawaycäyanqui. ¹⁷ Tsaynö cayaptiquipis Tayta Dios poderösu canganta musyatsicurmi mana jagiriyäshurgayquitsu, sinöga imaypis yanapayäshurguyquim. Pay tamyatsimuptinmi cosëchata alligoriyanqui cushishga cawayänayquipä. Tsaynöpan tantiyacäsiyäshunqui cuyapäcog Dios canganta. Tsayta shumag tantiyacur cananga paytana chasquicuyay”.

¹⁸ Tsaynö Pabluwan Bernabe niyaptinpis tsay runacuna paycunata diostanö adorayta munayaptin michaycuyänanpäga ajam cargan.

¹⁹ Tsaypita waraynincunanam apostolcunata chiqueg Israel runacuna Antioquia marcapita y Iconio marcapita chäyargan. Paycunam apostolcunapa contran parlayargan runacunata aquishaparnin. Paycuna

* 14:14 Tsay witsanshi Diospa contran pipis parlaptin o ima llaquicuyapis feyupa päsapatin jatiraycäyangan röpancunatapis runacuna rachiyag. Tsay üsupita masta musyanayquipä liyinquí Genesis 37.29,34; 44.13; Numeros 14.6; Josue 7.6; 2 Samuel 1.11; 2 Reyes 2.12; 5.7; 11.14; 22.11; Job 1.20; 2.12; Isaías 36.22,37; Jeremias 36.24; 41.5; Joel 2.13; Marcos 14.63.

ninyanganta cäsurnam runacuna Pabluta samgayargan wanushnö jitacagpä. Nircur wanushgana canganta yarparmi garachashga apaycur marca cuchunman jitasquiyargan. ²⁰ Tsaynam Jesusman criyicogcuna jitaraycangan cagman goricâyargan Pabluta apayânanpä. Tsaynö juntaparaycâyaptinmi sharcurcur tsay marcaman cangan cutiycurgan. Tsaypita warayninnam Bernabewan aywacuyargan Derbe marcaman.

²¹ Tsay Derbe marcaman chaycurnam Diospa alli willacuyninta willacuyargan. Tsaynö willacuyaptinmi atasca runacuna Señor Jesusman criyicuyargan. Nir-curnam cutiyargan Antioquia, Listra, y Iconio marca-cunaman. ²² Tsay marcacunaman chaycurmi Jesusman criyicogcunata valoratsiyargan Tayta Diosman mana ajayaypa yâracuyânanpä. Tsaynöpis shumagmi tantiy-atsipâyargan Jesusman criyicuyanganpita imaypis runa-cuna chiquiyânanpä cagta. ²³ Tsaynöllam cada marcachö yachatsicogcunata churayargan criyicogcunata ricayâ-nanpä y shumag yachatsiyânanpä. Nircurnam ayunarnin Tayta Diosman mañacuyargan paycunata imaypis yana-paycunanpä.

Siria provinciachö Antioquiaman Bernabewan Pablo cu-tiyangan

²⁴ Tsaypita Pisidia provinciapa päsarnam châyargan Panfilia provinciamanna. ²⁵ Tsaypita päsagnönam Perge marcachöpis Diospa willacuyninta willacuyargan. Nir-curnam aywayargan Atalia marcaman.

²⁶ Tsaypitanam büquiwanña Siria provinciachö Antio-quia marcaman cuticuyargan. Tsay marcapitam Jesu-cristuman criyicogcuna paycunata puntata cachayargan maytsaypapis willacur puriyânanpä. Tsaynö willacuyâ-nanpämi Tayta Diosman mañacuyargan yanapananpä.

²⁷ Tsay Antioquia marcaman cutisquirnam Jesusman criyicogcunata gayatsirnin cushicur willapâyargan caynö: “¡Willacuyninta willacuyänäpä Diosnintsic shumagmi yanapaycayämashga! ¡Tsaymi mana Israel runacunapis chasquicuyashga! ¡Paycunapis cananga Jesucristumanam criyicuycäyan!” nir. Tsaynö willacuyaptinmi lla-pancuna pasaypa cushicuyargan. ²⁸ Pabluwan Bernabega atasca quillacunam tsaychö criyicogcunata yachatsir cayar-
gargan.

15

Jerusalenchö apostolcuna willanacuyangan

¹ Pabluwan Bernabe Antioquiachö caycâyaptinmi Judea provinciapita criyicogcuna châyargan. Paycunam tsaychö criyicogcunata caynö yachatsir gallaycuyargan: “Moises gellangan ley ningannö cuerpuyquicunata señalacurrämi salvacuyanqui” nirnin. ² Tsaynö llutanta yachatsicuyaptinmi paycunawan Bernabe y Pablo pasaypa rimanacuyargan tsay Judea provinciapita yachatsicogcunawan. Tsaynö rimanacuyaptinmi Antioquiachö criyicogcuna Bernabetawan Pabluta niyargan: “Mejor aywacuyay Jerusalemman. Tsaychönam apostolcunawan y mas yachatsicog waugicunawanpis shumag arreglayämunqui señalacunantsicpä o mana señalacunantsicpä cangantapis”. Tsaynö nirninmi mas criyicog waugicunatapis acrayargan paycunawan Jerusalemman aywayänanpä.

³ Tsay aywarmi Fenicia y Samaria provinciacunamanpis châyargan. Tsay marcacunachöpis musyatsicuyarganmi mana Israel runacunapis paycuna willacuyaptin chasquicuyanganta. Tsaynö willapâyaptinmi Jesucristuman criyicogcuna cushicuyargan.

⁴ Jerusalemman chäriyaptinnam Pablutawan Bernabeta chasquicuyargan apostolcuna, yachatsicogcuna, y Jesucristuman llapan criyicogcuna. Tsaychönam Bernabewan Pablo paycunata willapâyargan maypa tsaypa puriyaptinpis Tayta Dios yanapanganta y mana Israel runacunapis salvacuyänanpä Jesucristuta chasquicuyanganta. ⁵ Tsaynam Jesucristuman criyicog cag fariseo runacuna ichircur niyargan: “Manam paycuna salvacuyangatsu Moisespa leynincunata mana cumplirga ni cuerpuncunata mana señalacurga” nirnin.

⁶ Tsaynö niyaptinnam apostolcuna y yachatsicogcuna goricâyargan tsay señalacuy asuntuta parlayänanpä. ⁷ Tsaychö rimanacur pasaypa parlaycâyaptinmi Pedro nirgan: “Waugicuna, musyayanquim juc cuti mana Israel runacunaman willacuyninta musyatsicunäpä Tayta Dios mandamanganta. Tsaynö mandamargan paycunapis Señor Jesucristuta chasquicur salvacuyänanpämi. ⁸ Mandamangannöllum tsay runacunapis Diospa willacuyninta willapapti chasquicuyashga. Tsayta musyarmi Diosnintsic Espiritu Santuta paycunamanpis cachamushga. Nogantsic chasquicungantsicnöllum paycunapis Espiritu Santuta chasquicuyashga. ⁹ Tsaynöpam musyantsic Jesucristuman criyicur yâracog cagta, Israel runa o mana Israel runa captinpis, Tayta Dios perdonar salvanganta. ¹⁰ Tsaynö caycappinga ¿imanöpatä mana Israel cagtaga: ‘Salvacuyänayquipäga Moises gellangan leynincunatarä cumpliyanguiman’ nishun? Tsaycunataga unay Israel runacunapis ni quiquintsicunapis manam cumpliyta puëdintsicstu. ¿Imanirtä Tayta Dios ruranganta manacagman churayta munayanqui? ¹¹ ¡Manam tsay leycunata cumplingantsicpitatsu salvacuntsic, sinöga Señornintsic Jesucristum cuyapämarnintsic salvamantsic nogantsictapis y paycunatapis!”

¹² Tsaynö Pedro niptinmi tsaychö caycag runacuna llapan upällacurcuyargan. Tsaynam Bernabewan Pablo willapâyargan Tayta Diospa poderninwan mana Israel runacunachöpis milagrucunata rurayanganta.

¹³ Tsaynö willapayta ushasquiyaptinmi Santiago niran: “Waugicuna, wiyayämay. ¹⁴ Pedro willamarguntsic Tayta Dios cuyaparnin tsay mana Israel runacunatapis Jesucristuta chasquicog cagcunataga salvangantam. ¹⁵ Pedro willapämangantsicnöllam Tayta Dios willacognin unay profëtacunawanpis willacatsirgan caynö:

¹⁶ ‘Israel nacionchö Davidpa castanpita rey manana captinpis churashä paypita miragcunallapitam rey cananpä.*

¹⁷ Tsaynö rurashä Israel runacunapis y mana Israel runacunapis nogaman yäracayämunanpämi. Tsaynö ruraptimi llapan acrangä cag runacuna salvacuyanga.

¹⁸ Tsaynö päsananpä cagtam Tayta Dios unaypitapis musyatsimargantsic’ ”.

¹⁹ Tsaycunata yarparcatsirmi Santiago mastapis niran: “Tayta Dios tsaynö nicaptinga Jesucristuman criyicog mana Israel runacunatapis ama pantatsishuntsu. Ni ama obligashuntsu: ‘Moises gellangan leycunatarä cumpliyay salvacuyänayquipäga’ nirnin. ²⁰ Tsaypa rantinga antis llapan criyicogcuna alli ricanacuyänanpä cartata apatsishun. Tsay cartachö mana Israel runacunata willashun idulucunapa altarninchö pishtayangan aysata mana micuyänanpä, majaynagrä cagcuna piwanpis mana cacuyänanpä, majayog cagcunapis juccunawan

* 15:16 Davidpa mirayninpita rey sharcunanpä ninganga Jesucristum. Davidpa mirayninpita Jesucristo yuringanta musyanayquipä liyinqui Mateo capítulu 1; Lucas 1.60; 23.3.

mana puriyänanpä, yawarnin mana yargushga cag ashmacunapa aytsanta mana micuyänanpä, ni ima ashmapa yawarnintapis mana micuyänanpä. ²¹ Tsaynö cawayänanpäga Moises gellangan leycunatam goricäcuyänan wayicunachöpis cada säbadu jamapay junagchö yachatsicuyäyan”.

Mana Israel runacunaman cartata apatsiyangan

²² Tsaynö Santiago nisquiptinnam apostolcuna, yachatsicogcuna, y Señor Jesucristuman llapan criyicogcuna ishca runacunata acrayangan Bernabewan Pablo Antioquiaman cutiyaptin wallquiyänanpä. Tsay acrashga runacunam cayangan Judaswan Silas. Judaspa jucag jutinmi cargan Barsabas. Paycunaga llapan criyicogcunapita mas respëtuwan ricashgam cayangan. ²³ Paycunawanmi cartata apatsiyangan Antioquiachö criyicogcunaman. Tsay cartachömi caynö nirgan:

Antioquia marcachö cuyay waugicuna panicuna, Siria y Cilicia provinciacunachöpis cuyay waugicuna panicuna:

Jerusalenchö apostolcuna y yachatsicog waugiquicuna carmi gamcunata saludayarniqui cartacarayämü.

²⁴ Nogacuna musyayargömi waquin runacuna gamcuna cagman shamur llutancunata yachatsiyäshungayquicunata. Manam paycunataga nogacunatsu cachayämurgö. Mana cachaycäyämuptipis paycunaga gamcunata pantatsirmi llutancunata yachatsiyäshurguyqui: “Salvacuyänayquipäga cuerpuyquicunatarä señalacuyay y Moises gellangan llapan leycunatarä cumpliyay” niyäshurniqui.

²⁵⁻²⁷ Tsayta musyaycurmi llapäcuna willanacuyargö gamcuna cagman Judasta y Silasta cachayämünäpä. Paycunam tantiyatsiyäshunqui cay cartachö

niyämungänölla. Bernabewan y Pabluwanmi paycuna shayämunga. Musyayangayquinöpis Bernabewan Pabloga wanuytapis mana mantsariypam Señornintsic Jesucristuta salvamänantsicpä Tayta Dios cachamunganta willacuycäyan.

²⁸⁻²⁹ Espiritu Santum tantiyatsiyämashga cuerpuycunata mana señalacurpis salvacuyänayquipä cagta. Tsaymi willanacuyargö idulucunapa altarninchö pishtayangan aytsata mana micuyänayquipä, ima ashmapa yawarnincunatapis mana micuyänayquipä, yawarnin mana yargushga cag ashmacunapa aytsanta mana micuyänayquipä, majaynagrä cagcuna piwanpis mana cacuyänayquipä, y majayog cagcunapis juccunawan mana puriyänayquipä. Cay cartachö niyämungäcunata cumplirninga allim cawayanqui.

Tsayllatam niyämü cuyay waugicuna panicuna. Diosnintsic yanapaycuyäshuy.

³⁰ Tsaynam tsay willanacuyangannölla chuscun willacog waugicuna aywacuyargan Antioquiaman. Tsayman chaycurmi Jesucristuman llapan criyicogcunata musyatsir goriyargan apayangan cartata liyipäyanpä. ³¹ Tsay cartata liyipäriyaptinmi llapan cunacushicuyargan.

³² Tsaychö Judaswan Silas Diospa willacognincuna carnam criyicogcunata shumag tantiyatsir valoratsiyargan Tayta Diosllaman yäracurnin imaypis cawayänpä. ³³ Tsaychö paycunawan juc ishcajunag goyäpäriyaptinmam Tayta Diosta agradesicurnin Señor Jesusman criyicog waugicuna Judastawan

Silasta despodicuyargan Jerusalemman cuticuyänapä.[†]
³⁵ Bernabewan Pablum itsanga Antioquiachö quëdacuyargan waquin criyicogcunawan Diospa alli willacuyninta yachatsir cayänapä.

Pablo yapay willacog aywangan

³⁶ Antioquiachö unaymanpa carirnam Bernabeta Pablo nirgan: “Acu watucaramushunrä Diospa willacuyninta willapangantsic marcacunachö waugicunata y panicunata. Mä, ¿imanöshi caycäyan?” nir.

³⁷ Tsaynö willanacurirmi Bernabega pushayta munargan Marcosta. ³⁸ Pablum itsanga Marcosta pushayta munargantsu, punta cag aywaynincunachö Panfilia provinciapita jagiriycur aywacushga captin. ³⁹ Tsaynö Pablo apayta mana munaptin nam tsay janan rimanacuyargan Bernabewan. Tsaynö rimanacurirnam Marcosta pushacurcur Bernabe büquiwan aywacurgan Chipre islaman.

⁴⁰ Tsaynam Pabluna Jerusalemnita Silasta gayatsimurgan wallquicunapä. Tsaychö Jesucristuman criyicogcunanam Tayta Diosman mañacuyargan tsay willacungan marcacunaman cutiyaptin paycunata yanapanapä. ⁴¹ Siria y Cilicia provinciacunachö marcacunaman chaycurnam Pabluwan Silas tsaychö criyicogcunata yachatsir valoratsiyargan Tayta Dios munangannö shumag cawayänapä.

16

Silastawan Pabluta Timoteo wallquingan

[†] 15:33 Waquin unay cag gellgarangancunachöga willamantsic caynömi: “34 Silasmi itsanga quëdacurganrä tsaychö” nir.

¹ Tsaypitanam Derbe marcaman Pabluwan Silas chäyargan. Nircurnam Listra marcaman chäyargan. Tsaychönam Timoteuwan reginacuyargan. Timoteupa taytan mana Israel runa captinpis mamanga Israel castam cargan. Jesucristuman criyicogcunam cayargan. ² Listra y Iconio quinran marcacunachö criyicogcunapis parlayargan Timoteupäga alli jövin cangantam.

³ Timoteupa taytan mana Israel runa captin Israel runacuna musyayarganmi Timoteuta mana señalatsishga canganta. Tsaymi Pablo señalatsirgan wallquicuyta munar Israel marca mayincuna mana jamuräyananpä. ⁴ Tsaypita quimsancunanam marcan marcan puriyargan Tayta Diospa willacuyninta willacuraycar. Chäyan-gan marcacunachömi apostolcuna apatsiyangan cartata liyipäyargan Israel runacunapa leynincunata llapanta mana cumplirpis salvacuyänanpä cagta. ⁵ Tsaynö shumag tantiyatsiyaptinmi tsaychö criyicogcuna pasaypa cushicuyargan. Y cada junagmi runacuna Señor Jesucristuta chasquicur masrä atscagyäyag.

Pablo suëñuyninchö Macedonia runata ricangan

⁶ Tsaypitam Pablo wallquegnincunawan Asia provinciaman aywayta munayargan Diospa willacuyninta willacuyänanpä. Tsaynö yarpaptinpis Espiritu Santo manam tsaypa aywayänanta munargantsu. Tsaynam Frigia y Galacia provinciacunachö marcacunaman chaycuyarnin willacuyargan Tayta Diospa alli willacuyninta. ⁷ “Misia” ningan provinciaman chaycurnam aywayta munayargan Bitinia provinciama. Tsaypis Espiritu Santo manam munargantsu tsaypa aywayänanta. ⁸ Tsaynam Misia provinciapa päsarinnin chäyargan Troas marcaman.

⁹ Tsaychönäm suëñuyninchö Pablo ricargan Macedonia provinciapita juc runa caynö rugaycagta: “Cayman tsimpaycallämuy nogacunatawan yanapaycayämänayquipä” nir. ¹⁰ Pablo tsaynö ricanganta nogacunata* willayämaptinmi tantiyasquiyargä tsay marcacunamanpis willacuyninta chätsiyänäpä Tayta Dios munanganta. Tsaymi juclla alistacuyargä Macedoniaman aywayänäpä.

Filipos marcachö willacuyangan

¹¹ Tsaynam Troas marcapita büquiwan aywar chäyargä “Samotracia” ningan islaman. Tsaypita waraynin junagrämi chäyargä Neapolis marcaman. ¹² Tsaypita Macedonia provinciaman päsarnam chäyargä Filipos marcaman. Tsay marcaga cargan Roma runacuna täcuyänan marcam. Tsay marcachöga juc ishcaj junagcunam goyariyargärä.

¹³ Tsaychö goyarmi musyayargä Tayta Diosman mañacuyänanpä Israel runacuna mayu cuchullanman imaypis goricäyanganta. Tsaymi säbadu jamapay junagcaptin nogacunapis tsayman aywayargä. Tsaychömi tsay goricashga caycag warmicunata Tayta Diospa willacuyninta willapäyargä. ¹⁴ Tsay warmicunawanmi caycänä Tayta Diosta cäsucog Lidia jutiyog warmipis. Payga Tiatira marcapitam cargan. Y morädu finu tëlacunatam ranticog. Tsaychö Señor Jesucristo salvacog canganta Pablo parlapaptinmi tsay warmi shumag tantiyacur Jesucristuta chasquicurgan. ¹⁵ Tsaypitanam Lidia y castancunapis bautizacuyangan. Nircurnam nogacunata rugacayämargan caynö nir: “Nogacuna Jesucristuta chasquicushgana caycäyaptëga wayïman

* 16:10 Apostol Pablo Jesucristupa willacuyninta willacuptinmi cay libruta gellgag Lucas chasquicurgan. Nircurmi Lucas compañargan Troas marcapita Macedonia provinciaman y tsaypita waquin marcacunaman aywaynincunachöpis. Tsaymi Lucas gellgargan cay libruchö “nogacuna” ningancunata.

aywaycülläshun tsaychö posadatsiyänäpä, taytay”. Tsaynö niyämaptinmi posadacuyargä paypa wayinchö.

Silastawan Pabluta carcelman wichgayangan

¹⁶Juc cutinam Diosman mañacucuyänan mayu cuchunman aywaycäyangächö tincucurcuyargä juc empliyäda jipashwan. Payga supaypa poderninwanmi suertita gati-pacog. Tsay jipashga cösa suertita ricapurmi patronnincunatapis pasaypa ricuyaycatseg. ¹⁷Tsay jipashmi nogacunata gayaraypa gayararrä parlar gatiyäyämargan: “¡Cay runacunaga Tayta Diospa sirvegnincunam cayan! ¡Paycunam gamcunata willapäyähunqui imanöpa salvacuyänayquipä cagtapis!” nir.

¹⁸Tsaynö cada junag büllata rurar gatiyäyämaptinmi Pablo ajarnin tsay jipashchö supayta nirgan: “¡Señor Jesucristupa poderninwanmi gam supayta gargü cay jipashpita yargunayquipä!” nir. Tsaynö niyauptinmi jinan öra tsay jipashpita supay yargurgan.

¹⁹Tsaynam tsay jipashpa patronnincuna gellëta manana chätsipaptin prësuna tsariyargan Silastawan Pabluta. Nircurnam autoridäcunaman apayargan pläzächö llapan runacunapa ñöpanchö juzgayänanpä. ²⁰⁻²²Autoridäcunaman apayaptinmi atasca runacunapis paycunata gatiyäyargan. Chaycatsirmi Pabluta tumparnin niyargan: “Cay Israel runacunam marcantsicchö runacunata llutanta yachaycätsin. Y nircurmi yachatsicuyäyan Israel runacunapa üsuncunata ruranantsicpä. Nogantsicga Romano runa carnin manam tsay üsuncunataga chasquipashwantsu. Tsaynö yachatsicuyaptinmi runacuna pasaypa rabyashga caycäyan” nir.

Tsaynö niyaptinmi tsay gatiyrag runacunapis Pablucunapa contranna sharcuyargan. Tsaymi autoridäcunapis

Pablupa y Silaspa röpancunata llogticaratsir wirutsir ushayargan. ²³ Tsaynö wirurcatsirnam paycunata carcelman wichgatsiyargan. Nircurnam prësucuna cuïdag runata cösa yätsiyargan següru catsiyänapä. ²⁴ Tsaynö niyaptinmi tsay carcelchö cuïdag runa wichgargan mas rurichö cag calapözuman. Nircurmi chaquincunatapis uchcushga racta tablaman amutsiyargan.

²⁵ Tsaypita pullan pagaschönöna caycarnam Silaswan Pablo Tayta Diosman mañacur cantayargan. Waquin prësucunanam tsaynö cantayaptin wiyaparäyargan. ²⁶ Tsay öram pasaypa patsa cuyur gallaycurgan. Carcelpa cimientuncunapis shoglliptin carcel puncucunapis jullam quichacascäirgan. Prësucuna wataräyangan cadinacunapis pascacascäirganmi. ²⁷ Tsaynam prësucunata cuïdag runapis patsa cuyuptin ricchacarcamur ricargan llapan puncucuna quicharar caycagta. Tsaymi prësucuna geshpiyanganta yarpar espädanta jipirir quiquin wanutsicuriyta munargan. ²⁸ Tsaynö wanutsicuyta munaptinmi Pablo gayacurgan: “¡Ama tsaytaga ruracuytsu! ¡Llapäcunam caychö caycäyä!” nir.

²⁹ Tsaymi prësucunata cuïdag runaga actsicurcur rurichö cag calapözuman cörrilla aywargan. Pabluwan Silas caycanganman yaycurirnam mantsariywan tsuctsucyarnin ñöpancunaman gonguricuycurgan. ³⁰ Nircurnam carcelpita paycunata jipirir tapurgan: “¿Imatarä ruräman salvacunäpäga, taytay?” nir.

³¹ Tsaymi Pabluwan Silas niyargan: “Señor Jesusman criyirnin yäracuy. Tsaynö carninga gampis y wayiquichö castayquicunapis criyicur salvacuyanquim” nir.†

³² Nircur wayinman pushaycuptinnam tsay runata y castancunatawan willapar tantiyatsirgan Jesucristulla

† 16:31 Tsay witsanga Jesucristuta papä chasquicuptinga warminpis tsurincunapis llañannam chasquicuyag.

salvagog canganta. ³³ Tsaymi prësucuna cuïdag runaga Silastawan Pabluta jinan öra jampipargan runacuna magayangancunata. Nircurnam pagas öra Jesucristuta chasquicurnin paypis y castancunapis juclla bautizacuyargan. ³⁴ Tsaypitam micuyta cusnascatsir wayinchö garargan. Jesucristuman criyicurninna Tayta Diosman yäracurninmi tsaychö llapan castancunawan pasaypa cushicuyargan.

³⁵ Warayninnam autoridäcuna wardiyacunata cachayargan prësucuna cuïdag runaman, Silastawan Pabluta cachaycuyänapä negnin. ³⁶ Tsaymi tsay cuïdag runa Pabluta willargan: “Autoridäcunam willacatsiyämushga gamcunata cachaycuyänäpä. Cananga aywacuyanquinash” nir.

³⁷ Tsaymi wardiyacunata Pablo nirgan: “Romano runa caycäyaptipis llapan runacunapa ñöpancunachömi nogacunata wirutsiyämashga, maypita cayangätapis ni imata rurayangätapis manarä juzgayämar. Tsaynö mana tapuyämayllapam cay carcelmanpis wichgatsiyämashga. Cananga ¿runacunata mana musyatsiyllapacu carcelpita gargarayämayta munayan? Manam tsaypis tsaynötsu. ¡Quiquincunarä shayämutsun wichgatsiyämangannölla jipiyämänapä!”

³⁸⁻³⁹ Tsaynö niptinmi wardiyacunata autoridäcunaman cutiyacurnin willayargan Silaswan Pablo Romano mayincuna cayanganta. Tsayta musyaycurmi autoridäcuna mantsarirnin aywayargan Pabluwan Silas wichgaraycangan cagman caynö nirnin: “Roma mayicuna cangayquita mana musyarmi tsaynö castigaycatsiyargö, taytay. Perdonaycayällämay” nir.

Nircurnam carcelpita jipirir rugayargan tsay marcapita aywacuyänapä. ⁴⁰ Carcelpita yarguririnnam Silaswan

Pablo cuticuyargan Lidiapa wayinman. Tsaychömi Jesucristuman llapan criyicogcunata valoratsiyargan Tayta Diosman imaypis yäracuyänapä. Nircurnam juclä marcapanana aywacuyargan.

17

Tesalonica marcachö Pabluta contrayangan

¹ Tsaypita Anfipolis y Apolonia marcacunapa aywarmi Pabluwan Silas chäyargan Tesalonica marcamanpis. Tsay marcachöga Israel runacuna goricäcuyänapan wayi canganmi. ² Maychöpis aywangannömi Pabloga aywargan tsay goricäcuyänapan wayimanpis. Tsaychömi quimsa jamapay säbadu yachatsicurgan caynö nir: ³ “Diospa palabran gellgaranganchömi nimantsic salvamagnintsic wanunanpä canganta y cawamunanpä canganta. Tsay gellgarangannöllum Jesusga wanunganpita cawamushga. Tsaynöpam musyantsic Tayta Dios cachamungan salvamagnintsic canganta. Tsaymi noga paypä willacur puriyä”.

⁴ Tsaynö shumag yachatsiyaptinmi waquin Israel runacunapis, mana Israel runacunapis, y regishga rica warmicunapis Jesucristuta chasquicuyargan. ⁵ Waquin cag Israel runacunam itsanga Silaspa y Pablupa contran shar-cuyargan. Tsaymi mana alli cawacog runacunata goriycur Silastawan Pabluta contrayänapä aquishapar niyargan. Tsaynam tsay mana alli runacunana mas atsca mana alli mayincunata gorircur Jasonpa wayinman yaycuyargan Silastawan Pabluta präsu tsariyänapä.

⁶ Tsaychö mana tariycurnam Jasontawan waquin cag criyicogcunata autoridäcunaman garachashga apayargan gayararrä: “¡Pabluwan y Silaswan pureg runacunam maytsaychöpis llutancunata yachatsicuyan! ¡Cananga

cä nogantsicmanna chärayämushga runacunata llutan-cunata yachatsiyänapä! ⁷ ¡Jasonmi tsay runacunata chasquipar wayinman posadatsishga! ¡Paycunaga niyan Romachö mandamagnintsicpitapis mas juc mandacog rey cangantam! Tsay mandacogga Jesus jutiyog runash. ¡Tsaynö nirninmi leynintsiccunataga cäsuyannatsu!” nir.

⁸ Tsaynö niyaptinmi tsaychö caycag runacuna y autoridäcuna imanö caytapis mana camäpacuyargantsu. ⁹ Tsaynam imanö caytapis mana puëdiyaptinna Jasonwan waquin cag criyicogcuna gellëta garantiya churaycur yarguyargan.

Pabluwan Silas Berea marcachö yachatsicuyangan

¹⁰ Tsaynam tsay Tesalonicachö Jesusman criyicogcuna Silastawan Pabluta tsay tsacay despachariyucuyangan Berea marcaman geshpicuyänapä. Tsay marcaman chaycurmi säbadu jamapay junag aywayargan Israel runacuna mañacur goricäcuyänan wayiman. ¹¹ Tsay Berea marcachö runacunaga manam Tesalonica marca runacunanötsu cayargan. Paycunaga cushishgam chasquicuyargan Pablo willacungancunata. Tsaychö cada junagmi Pablo yachatsicungancunata Diospa palabran gellgaranganman iwalatsiyag yachatsicuyangan rasunpa canganta musyayänapä. ¹² Tsaynö yachatsiyanganta tantiyarninmi Jesucristuman atscag runacuna criyicuyargan, Israel runacuna y mana Israel runacunapis. Tsaynömi criyicuyargan regishga rica warmicunapis.

¹³ Tsaypita Berea marcachöna Pablo yachatsicuy-canganta musyarirnam Tesalonica marcachö contran sharcog runacuna Bereamanna aywayargan tsaychöpis Pablupa contran sharcuyänapä aquishapagnin. ¹⁴ Tsaychönam Jesucristuman criyicog waugicuna Pabluta jinan öra lamar cuchunman geshpicunapä

despachariycuyargan. Silaswan Timoteunam Bereachö quédacuyargan. ¹⁵ Lamar cuchunman chaycurnam wallquegnincuna Pabluta päsatsiyargan Atenas marcaman. Tsaypitana Bereaman cuticuyaptinnam Pablo yätsirgan Silastawan Timoteuta pay caycangan cagman juclla cachayämunanpä.

Atenas marcachö Pablo yachatsicungan

¹⁶ Atenas marcachö Silastawan Timoteuta shuyacuy-carmi Pablo feyupa yarpachacur llaquicurgan mayt-saychö idulucunata runacuna adoraycäyanganta ricar. ¹⁷ Tsaychö goricäcuyänan wayicunaman aywaycurmi Israel runacunata y mana Israel runacunatapis tantiyatsir-gan Jesucristulla salvacog canganta.

Cada junagmi pläzachö llapan runacuna wiyayänapä yachatsicurgan idulucunata adorayänapa rantin Jesu-cristuta chasquicur Tayta Diosllatana adorayänapä.

¹⁸ Tsaynömi “Epicureo” y “Estoico” ningan creyenciacunata yachacog runacunapis pläzachöga goricäyag. Tsaymi paycunawanpis Pablo tantiyatsinacur parlayargan Jesuspa alli willacuyñinta. Tsaynöpis willapargan wanushgacuna cawayämunanpä cangantam. Tsaycunata tantiyatsir parlapaptinmi waquin runacuna niyargan: “Cayga yachag tucurnin ¿imatarä parlacunpis?” nir. Y waquinnam niyargan: “Cayga mana regingantsic dioscuna imapächir parlapaycämantsic” nirnin.

¹⁹⁻²⁰ Tsaynö nirmi Pabluta apayargan “Areopagu” ningan wayiman. Tsaychömi willanacuyänapä yachag runacuna imaypis goricäyag. Tsay runacunam Pabluta niyargan: “Gam yachatsicuycarguyqui imaypis mana wiyayangäcunatam. Tsay yachatsicuycangayquitam no-gacuna shumag musyayta munayä” nir.

²¹ (Atenas runacuna y tsaychö tärag jäpa runacuna mushog yachacuycunata parlarcurmi tiempupa päsar goyäcuyag.)

²² Tsaynam parlanganta wiyayta munayaptin goricas-hga runacunata Pablo nirgan: “¡Atenas runacuna! Atsca dioscunata adorayänayquipä altarnincunata rurayangayquitam ricargö. ²³ Tsay altarcunata ricapacur puriy-cangächömi ricargö juc puchachö caynö gellgaraycagta: ‘CAY ALTARGA MANA REGINGANTSIC DIOSPÄMI’ nir. Cananga nogapis tsay mana regiyangayqui Diospämi tantiyatsiyäshayqui”.

²⁴ “Tsay Diosmi camashga cay patsata y llapan imay-cacunatapis. Tsaymi munayninchö tsararaycan ciëlutapis y cay patsatapis. Ama yarpäyaytsu runa rurangan templucunachö pay täranganta. Tsay camacog Diosga maytsaychöpis caycanmi. ²⁵ Manam payga miñishtintsu runacuna imatapis rurapäyänanta ni garayänanta. Nogantsictaga paymi camamagnintsic. Y payllam imayca chasquingantsictapis camaripämantsic”.

²⁶ “Juc runallata camanganpitam maytsay nacioncunachö cawayänanpäpis miratsimarguntsic. Paymi destinamarguntsic maychö täcunantsicpäpis y nircur imay wanunantsicpäpis. ²⁷⁻²⁸ Cananpis pay mana yanapamashgaga manam cawashwantsu. Tsaynö captinga Diosnintsic canganta tantiyacunantsicpäga manam ajatsu. Unay juc marca mayiquicunapis alli yarpayyog cayninwan caynö nirmi gellgargan: ‘Llapantsictapis jucllayllam camamarguntsic’ nir”.

²⁹ “Tsaynö paylla camaycämashgaga ama yarpäshuntsu örupita, gellëpita, o imapitapis rurayangan imäjincunapis Dios canganta. ³⁰ Tsaynö idulucunapä Dios canganta runacuna yarpäyaptinpis Tayta Diosga cuyapäcog

carmi castigarganrätsu. Cananmi itsanga llapan runacunata mandaycan tsay idulucunata mana adoraypa payllata cäsür cawanantsicpä. ³¹ Tayta Dios munan-gannö mana cawagcunata juc junag juzgananpämi acran-gan runata cachamunga. Tsay runa pï cangantapis musyanantsicpämi wanunganpita cawatsimurgan”.

³² Wanunganpita cawamungan runapä Pablo parlam-ganta wiyaycurmi itsanga waquin runacuna burlacur asicuyargan. Waquin cag runacunanam niyargan: “Yapypis cutiycallämunqui, taytay, mastapis tantiyaycat-siyämänayquipä” nir.

³³ Tsaypitanam tsay yachag runacuna goricäyangan-pita yargusquir Pablo aywacurgan. ³⁴ Tsaynö captinpis waquina Pablo willapangancunata wiyacurmi criyicu-yargan. Paycunachömi Dionisio jutiyog runapis cargan. Payga Areopagu wayiman goricag autoridämi cargan. Nircur Damaris jutiyog warmi y mas waquincunapis Pablo willacungantam chasquicuyargan.

18

Corinto marcachö Pablo cangan

¹ Tsaypitanam Atenas marcapita Pablo aywacurgan Corinto marcaman. ² Tsaychömi Aquila jutiyog Israel mayin runawan reginacuyargan. Aquilaga cargan “Ponto” ningan provinciapitam. Warmin Priscilawan Aquilaga tsayrämi Italiapita Corinto marcaman chäyashga caycäyargan. Tsayman aywacuyargan llapan Israel runacunata Romapita tsay mandacog Claudio yargucuyänanpä ordenashga captinmi. ³ Priscilawan Aquilaga carpa ruray oficiutam yachayargan. Pablupis tsaynö carpa rurayta yacharmi paycunawan arur quëdacurgan.

⁴ Cada säbadu jamapay junagmi Israel runacuna goricäcuyänan wayiman Pablo aywag. Tsaychömi Jesucristupä yachatsicurgan Israel runacunatapis y mana Israel runacunatapis.

⁵ Tsayman Macedonia provinciapita Silaswan Timoteo chäriyaptinnam Pabloga aruynintapis jagirirnin cada junagpis Diospa willacuyninta willacur masrä gallaycurgan. Tsaynö willacurmi Israel marca mayincunata tantiyatsirgan Señor Jesucristo runacunata salvananpä shamunganta. ⁶ Tsaychönam Israel runacuna Pablupa contran sharcurnin ashllir ushayargan. Tsaynö cayaptinnam röpanta tapsicurir Pablo nirgan: “Jesucristuman mana criyicur cayangayquipitam quiquiquicuna jutsayog caycäyanqui Tayta Dios castigayäshunayquipä. Noga Señor Jesucristupita willapangächöga manam culpayognatsu callä castigayäshuptiquipis. Gamcuna tsaynö mana cäsucuyangayquipitam cananpita janamanga aywashä mana Israel runacunamanna Diospa willacuyninta willapäcunäpä”.

⁷ Tsaypitanam Pabloga tsaynö nisquirnin juc Ticio Justo jutiyog runapa wayinman jegasquirgan tsaychöna yachatsicunanpä. Tsay Justoga mana Israel runa caycarpis Tayta Diosta adoragmi cargan. Paypa wayinga cargan Israel runacuna goricäcuyänan wayipa ñöpal-lanchömi.

⁸ Tsay Israel runacuna goricäcuyänan wayichömi juc mandacog Crispo jutiyog runa cargan. Paymi Pablo willacungancunata wiyar Señor Jesucristuman criyicur bautizacurgan wayinchö llapan castancunawan. Tsay mandacog tsaynö criyicunganta musyarirnam Corinto marcachö waquin runacunapis Señor Jesucristuman criyicur bautizacuyargan.

⁹ Tsaypita juc tsacaynam Pabluta yuripasquir Jesucristo caynö nirgan: “Pablo, mana mantsapaypa pitapis maytapis allı willacuynıta willacuy. ¹⁰ Nogaga gamta mana dejaypam yanapaycä cay marcachö imapis mana päsashunayquipä. Nogaman criyicur chasquicayämānanpäga atasca runacunam caycäyan cay marcachö”.

¹¹ Tsaynö niptinmi Corinto marcachö Pablo tärargan juc wata jogta quilla entëru, Diospa willacuyninta yachatsicurnin.

¹² Tsay witsancuna Galion jutiyog runa Acaya* provinciapa mandagnin caycaptinmi Pablupa contran Israel runacuna sharcuyargan. Tsaymi Pabluta tsarisquir apayargan Galionpa despächunman. ¹³ Tsaychömi tsay Israel runacuna niyargan: “Cay runaga Romachö mandamagnintsic mana aprobangan mushog sectatam yachatsicuycan. Tsaymi cay runata gamman apayämurgö llutancunata yachatsinganpita castiganayquipä” nir.

¹⁴ Tsaynam Pablo parlarcunan caycaptin Israel runacunata Galion nirgan: “Si cay runa Roma leynintsiccunapa contran rasunpaypa rurashga captinga niyämangayquicunata chasquımanmi. ¹⁵ Quiquiquicunapa üsuyquicuna jananlla rimanacuyaptiquega manam imatapis musyayta munätsu. Tsaytaga quiquiquicuna imanöpis arreglacuyay”.

¹⁶ Tsaynö nirmi despächunpita garguriycurgan. ¹⁷ Tsaypitanam mana Israel cag runacuna tsay despächu puncuchö shuyaycur Sostenesta tsarisquir munaylla magayargan. Sostenes Israel runacunapa mandagnin captinmi Galiontaga mana imapis gocurgantsu.

Antioquia marcaman Pablo cutingan

* 18:12 Acaya provinciachömi Corinto marca cargan.

¹⁸ Pabloga Corinto marcachö unaymanparan tärargan. Tsaypitanam Jesucristuman criyicogcunapita despiciousquir aywacurgan Priscilawan y runan Aquilawan Siria provinciaman. Tsaypa aywar Cencrea marcamanran chäyargan. Tsaychönam agtsanta rutucurgan Tayta Diosta auninganta cumplinanpä.† Y tsaypitanam büquiwana aywacuyargan.

¹⁹ Efeso marcaman chaycuyaptin Priscilawan Aquilaga tsaychö quëdacuyarganmi. Tsayyagnam Pabloga Israel runacuna goricäcuyänan wayiman aywargan Jesucristo salvacog canganta willapäcunanpä. ²⁰ Tsaynö shumag willacur yachatsicuptinmi tsaychö goricag runacuna Pabluta rugayargan paycunawan unayrä quëdacunanpä. ²¹ Tsaynö rugayaptinpi Pablum despiciouscunaynin caynö nir: “[Cananga imaycanöpapis Pascua fiestapä Jerusalenmanmi chänä.] Diosnintsic munaptinga cutiramushämi watucagniquicuna gamcunaman”.

Tsaynö nirninmi büquiwana Efesupita Pablo aywacurgan. ²² Cesarea marcaman chaycurnam Jerusalenman aywargan tsaychö Jesucristuman criyicogcunata watucunanpä. Tsaypitanam aywargan Antioquia marcaman. ²³ Tsaychö täräirnam Galacia y Frigia provinciacunapa yapay aywargan tsay quinran marcacunachö criyicogcunata yachatsirnin.

Efeso marcachö Apolos willacungan

²⁴⁻²⁵ Tsay witsanmi Efeso marcaman chargan Apolos jutiyog Israel runa. Payga cargan Egipto nacionchö

† 18:18 Israel runacunapa üsuncunachöga cargan juc tiempo Tayta Diosllaman yarpar agradesicuyänapä y mañacuyänapä. Tsay üsuta cumplirmi agtsancunata mana rutucuyagtsu ni ima shincatsicogtapis mana upuyagtsu. Tsay üsupä masta musyanayquipä liyinqi Numeros 6.1-21.

Alejandria marcapitam. Diospa palabranta cösa tantiyarmi shumag yachatsicurgan runacuna entiendiyänanpä. Tsaynö carpis Jesucristupä Juan Bautista willacungancunallatam masnin cagga musyargan. ²⁶ Tsay Apolos runaga pitapis mana mantsacuypam willacurgan Israel runacuna goricäcuyänan wayichö. Tsaynö yachatsicungancunatam Priscilawan Aquila wiyayargan. Juan Bautista yachatsingancunallata Apolos parlaptinmi paycuna wayincunaman pushayargan Jesucristupita masta tantiyatsinanpä.

²⁷ Tsaypita Acaya provinciaman Apolos aywayta yarpaptinmi tsaychö criyicogcunaga valoratsiyargan aywananpä. Y nircur cartatapis gellgarcurmi apatsiyargan Acaya provinciachö Jesucristuman criyicogcuna Apolos chaptin shumag chasquicuyänanpä. Tsaychönam criyicogcunata shumag tantiyatsirgan Jesucristullaman yäracur cawayänanpä. ²⁸ Tsaychöga mana criyicog Israel runacunatapis shumagmi tantiyatsirgan Diospa palabran ninganmannö Jesulla salvacog canganta.

19

Efeso marcachö Pablo cangan

¹⁻² Corinto marcachöna Apolos caycaptinmi Antioquiapita Pablo jircallapa aywargan Efeso marcaman. Tsay marcachömi Juan Bautista yachatsingan criyicogcunawan tincurgan. Paycunatanam Pablo tapurgan: “¿Gamacunaga Espiritu Santuta chasquicuyarguyquicu?” Niptin paycunanam niyargan: “Espiritu Santo ima cangantapis manam musyayätsu” nir.

³ Tsaynam Pablo yapay tapurgan: “Tsayöraga ¿pipa yachatsicuynintatä willapâyäshurgayqui bautizacuyänayquipä?” Tsaymi niyargan: “Juan

Bautistapa yachatsicuyñintam willapâyämashga bautizacuyänäpä”.

⁴ Tsaymi Pablo nirgan: “Juan Bautistaga runacunata bautizargan jutsancunata jagirirnin salvacog shamogman criyicur yäracuyänanpämi. Tsay salvacogga Jesusmi” nir.

⁵ Pablo tsaynö niyauptinmi tsay runacuna Jesucristuta chasquicur bautizacuyargan. ⁶ Nircurnam paycunapa umancunaman Pablo maquina churarcu Tayta Diosta paycunapä mañacurgan. Tsay öram Espiritu Santuta llapanpis chasquicuyargan. Y nircurmi juc parlaycunapapis Tayta Diosta alabayargan. ⁷ Tsaychö Espiritu Santuta chasquicogcunaga chunca ishcaynömi (12) cayargan.

⁸ Efeso marcachö quimsa quilla carirnam Pablo aywargan Israel runacuna goricäcuyänan wayiman. Tsaychömi runacunata shumag tantiyatsirgan Tayta Dios Jesucristuta salvacog cachamunganta. ⁹⁻¹⁰ Tsaynö yachatsicuptinpis waquin runacunaga manam chasquicuyta munayargantsu. Tsay mana criyicog runacunam Pablo yachatsinganta mana cäsuyänanpä willapäcuyargan. Tsaynö cayaptinmi Jesucristuman criyicogcunawan Pablo aywacurgan Tirano jutiyog juc runapa yachacuyänan wayinman. Tsaychönam ishca yata entëru cada junag yachatsicurgan. Tsaynö pam Asia provinciachö Israel runacuna y mana Israel runacunapis wiyayargan Jesucristupa willacuyninta.

¹¹ Tsaychömi Tayta Dios yanapartin imayca espan-taypä milagrucunata Pablo rurargan. ¹² Tsaymi runacuna päñuncunata o ima röpanllatapis Pabluman töpaycat-sir geshyagcunaman apayargan. Tsayta yataycurnam tsay geshyagcuna allisquiyargan y supaycunapis runacuna-pita yarguyargan.

¹³ Waquin mana criyicog Israel runacunaga puriyargan maytsay marcacunapa runacunapita supaycunata gar-

gurmi. Tsaynö Jesuspa poderninwan garguyanganta ricarmi Jesuspa jutinchö supaycunata garguyta munayargan. Tsay runacuna Jesucristuta mana chasquicushga caycarpis caynömi niyargan: “Pablo willacungan Jesuspa poderninwanmi garguyä cay runapita yarguyänayquipä” nir.

¹⁴ Tsaynö rurayargan Eseva jutiyog Israel runapa gan-chis (7) tsurincunam. Tsay Esevaga cargan mandacog sacerdotim. ¹⁵ Paycuna juc cutichö tsaynö garguyta munayaptinmi supay nirgan: “Noga regimi Jesusta. Tsaynömi Pablo apostolnin cangantapis musyä. Gamcunaga ¿pitä cayanqui nogata gargayämänayquipäga?” nir.

¹⁶ Tsaynö nirmi tsay supay maltratangan runa löcuyarnin Esevapa llapan tsurincunata pasaypa magar röpancunatapis rachir ushargan. Tsaymi pasaypa yawarllana gallapachacar ushashga tsay wayipita geshpicuyargan. ¹⁷ Tsaynö rurangancunata wiyar Efesuchö Israel runacuna y mana Israel runacunapis feyupam mantsariyargan. Tsaynöpam musyayargan supaycunata runacunapita garguyänanpäga Jesucristuta chasquicogcunalla munayyog canganta. Tsaymi maytsaychöpis runacuna musyayargan Jesucristulla poderyog canganta.

¹⁸ Tsaynömi waquin runacuna Jesucristuman criyicur chasquicogcunapis willacuyargan mana alli rurag cayan-ganta llapan runacunapa ñöpancunachö. Nircurnam niyargan: “Cananga tsay llutan ruraynicunata jagirirgönam” nir. ¹⁹ Tsaynöllam brüjucunapis atsca magia librucunata apayämurgan llapanacunapa ñöpancunachö cayayänanpä. Tsay librucunapa chaninta calculayaptin chargan juc pachac (100) arupacog runacunapa ishcay wata entëru gananciancunamanmi. ²⁰ Tsaynöpa Jesucristupa willacuynin maytsaymanpis musyacaptinmi runacuna tantiyayargan imaycapäpis Jesucristö munayyog canganta.

²¹ Tsaypitanam Pablo yarpargan: “Macedoniachö y Acayachö criyicogcunata watucarirran Jerusalemman aywashä. Y tsaypitaran Romamanga päsashä” nir. ²² Tsaynö yarparmi Macedonia provinciaman puntataga cachargan Timoteutawan Erastuta. Peru quiquin Pabloga Asia provinciachömi unaymanparä quëdacurgan.

Efesuchö Pabluta contrayangan

²³ Tsay witsanmi Efeso marcachö waquin runacuna feypa rabyacuyargan Jesucristuman criyicuyänanpä Pablo willacuptin. ²⁴ Tsaychömi juc runa Demetrio jutiyog gellëpita aläja rurapacog cargan. Payga rurargan “Artemisa”* ningan idulupa templuntanömi ichishagcunata. Tsay rurayangan templucunata adorayänanpä rantiyaptinmi Demetrioga arognincunawan cösa gellëta gänayag.

²⁵ Tsaynam arognincunata goriycur Demetrio nirgan: “Gamcuna musyayanquim cay oficiuntsicwan cösa gänangantsicta. ²⁶ Gamcuna ricayangayquinöpis y wiyangayquinöpis tsay Pablo niyangan runaga yachatsicuycan ‘Runa rurangancunataga manam imatapis adorantsicts’ nirninmi. Tsaynö yachatsicur criyitsishga atscag runacunatam. Manam cay Efeso marcallachöpistsu tsaynö criyitsipacur puriycan, sinöga entëru Asia provincia quinranpis tsaynöllam. ²⁷ ¡Runacunata tsaynö criyitsiptin cay rurangantsiccunata mananam pipis rantimäshunatsu! Tsaynömi Artemisa diösapa templuntapis mana imapäpis cuentayanganatsu. Tsaynö captinnam Artemisa diösantsictapis runacuna manana cäsuyanganatsu. ¡Paytaga maytsaychöpis runacuna imaypis adorayashgam!”

* 19:24 “Artemisa” ningan idulupa jucag jutinmi cargan Diana.

²⁸ Demetrio tsaynö niptinmi arognincuna ajar gayaraypa niyargan: “¡Artemisa diösantsic alli ricashga catsun!” nir.

²⁹ Tsaynö niyaptinmi Efeso runacuna wacpita caypita pasaypa büllata rurar goricäyargan. Tsaynam Gayutawan Aristarcuta präsu tsarircur apayargan runacuna goricäyänen pampaman. (Gayuwan Aristarcoga Macedoniapita shayämurgan Pabluta compañarmi.) ³⁰ Tsaynam runacuna tsaynö rurayanganta mayaycur Pablo parlacuyta munar tsayman aywayta munargan. Tsaynö aywayta munaptinpis tsaychö criyicogcunam michäyargan mana aywananpä. ³¹ Waquin autoridäcunapis, Pabluwan reginacushga carmi, willacatsiyargan atsca goricashga runacuna caycäyanganman mana aywananpä.

³² Tsay goricäyanganhömi waquin cag runacuna jucta jucta parlayargan. Pasaypa büllata rurarmi gayararnin cayargan. Manam runacuna tantiyayargantsu imapä tsayman goricäyangantapis. ³³ Tsaynam paycunapajanan parlacunanpä yarpar Israel runacuna Alejandro jutiyog runata llapancunapa ñöpancunaman apayargan. Alejandro runam ñöpancunachö maquinwan sēñasta rurargan upällacuyänenpä. ³⁴ Alejandro Israel runa canganta musyarninmi tsaychö runacunaga masrä ishca y öranö büllata rurar niyargan yaparir yaparir: “¡Diösantsic Artemisa alli ricashga catsun!” nir.

³⁵ Tsaynö pasaypa gayaräyaptinnam tsaychö juc respitashga autoridä runacunata upällatsir nirgan: “¡Efeso runacuna! Maytsay runacuna musyayanmi Artemisapa templun cay marcantsicllachö caycanganta. Tsaynöpis musyaymi junishpita warmi nirag rumi unyamunganta tsararangantsicpis. ³⁶ Tsaytaga manam pipis ñëgayta puédintsu. Imanir gayaräyanganquitapis mana musyay-

carga upällacuyay. ³⁷ Gamcuna apayämungayqui runacuna manam imatapis templu imapitaga suwacuyashgatsu. Ni diösantsic Artemisapä manam llutancunata parlayashgatsu. ³⁸ Demetriuwan y arognincunawan cay runacuna rimanacushga carga juezcunaman quejacuyät-sun paycuna arreglayänanpä. ³⁹ Y juc asuntucuna mas captinga llapan autoridäcunata gayaycatsimurmi tsaycunataga abirwashun. ⁴⁰ Caynö büllata rurar cayan-gayquipita, pagtatä Romachö autoridäcuna musyaycur ‘¿Imanirtä tsaynö büllayarguyqui leynintsicpa contran?’ nicämashwan. Tsaynö tapumashgaga manam imata con-testaytapis puëdishuntsu”.

⁴¹ Tsaynö niyauptinmi llapan runacuna wacpa caypa aywar cuticuyargan.

20

Macedonia y Acaya provinciacunaman Pablo aywangan

¹ Tsaypita tsay büllata rurayangancuna päsaranganchönam Jesucristuman criyicogcunata Pablo gayatsimur-gan. Nircurnam valoratsirgan runacuna chiquiyaptin-pis Diosnintsic munangannölla imaypis cawacuyänanpä. Y tsaypitanam paycunapita despodicurirnin aywacurgan Macedonia provinciapana. ² Macedonia provinciachönam maytsay marcacunapa purirgan Jesucristuman criyicog-cunata valoratsir mana dejaypa yäracuyänanpä. Tsayp-itanam päsaacurgan Acaya provinciaman. ³ Tsaychömi quimsa quilla cargan. Tsaypita Siria provinciaman büquiwän cuticunänpäna caycarnam musyarirgan Acaya provinciachö tärag Israel runacuna payta wanutsiyä-nanpä willanacuyanganta. Tsayta mayarnam Siria provinciaman cuticurnin chaquillapana aywar Macedo-nia provinciapa päsaargan.

⁴ Tsaypa päsacuptin compañagnincunaga cayargan Pirrupa tsurin Sopater, Aristarco, Segundo, Gayo, Timoteo, Trofimo, y Tiquico. Sopaterga Berea marcapitam cargan. Aristarcuwan Segundoga Tesalonica marcapitam cayargan. Gayoga Derbe marcapitam cargan. Timoteo, Trofimo, y Tiquicunam Asia provinciapita cayargan. ⁵ Paycuna puntata aywarnam nogacunata* shuyäyämargan Troas marcachö. ⁶ Tsaypita levadüraynag tantata micuyänan Pascua fiesta päsariptinnam Filipos marcapita nogacuna büquiwan aywayargä Troas marcaman. Tsaypita pitsga junagtanam Troas marcachö puntata aywag waugicunata taripäyargä. Y tsaychömi quëdacuyargä llapäcuna juc semäna.

Pablo Euticuta cawaritsingan

⁷ Troas marcachönam Jesucristuman criyicog mayïcunawan domingu junag goricäyargä Tayta Diosta alabar Santa Cënata micuyänäpä. Warayninga Pablo aywacunanna captinmi yachatsicurgan pullan pagasyag. ⁸ Tsay goriraycäyangä wayipa junishnin cag altuschömi atasca chiuchicuna atsicyar rupaycargan. ⁹ Tsay altuspa ventänanchömi juc jövin Eutico jutyog jamaraycargan. Pablo unayyag yachatsicuptin tsay jövin punucarcucaycanganta, pasaypa punuy atipaptinmi tsay junish ventänapita jegacurpurgan patsaman. Tsaypitaga wanushgatanam jogarcuyargan. ¹⁰ Tsaynam Pablo yarpusquir tsay wanushgana caycag jövinta margacurcargan. Nircurmi tsaychö goriraycagcunata niran: “Ama mantsacäyaytsu. Cawaycanmi” niran.

¹¹ Tsaypitanam Pabloga cangan altusman cutirgan Santa Cënachö tantata paquipänacusquir micuyänäpä. Nircurnam patsa waranganyag cösa yachatsicusquir

* 20:5 Cay libruta gellgag Lucasmi apostol Pabluta yapay compañar aywargan.

aywacurgan. ¹² Tsaypitam Pablo cawaritsinganta cushicur jövinta wayinman pusharcur aywacuyargan.

Troaspita Mileto marcaman Pablo aywangan

¹³ Tsaypitanam Ason marcayag Pablo chaquillapa aywargan. Nogacunanam büquiwan puntacuyargä Ason marcachöna Pabluwan tincuyänäpä. ¹⁴ Tsaychö llapäcuna goricasquirnam aywacuyargä büquiwan Mitilene marcaman. ¹⁵ Tsay marcapita yargurnam waraynin junag päsayargä “Quio” ningan islapa cuchunpa. Tsaypita mas waraynin junagnam chäyargä Samos islaman. Tsaypita Trogilio marcachö punurcurnam juc junagtarä chäyargä Mileto marcaman. ¹⁶ Pentecostes fiestapä Jerusalemman imaycanöpapis Pablo chayta munaptinmi Efeso marca-manga mana chayllapana päyacuyargä.

Efesupita yachatsicog waugicunata Pablo yätsingan

¹⁷ Mileto marcachönam Pablo gayatsimurgan Efesuchö criyicogcuna yachatsicogcunata. ¹⁸ Chaycayämuptinnam nirgan: “Cuyay waugicuna, gamcunaga musyayanquim cay Asia provinciaman chämungä junagpita imanö cangätapis. ¹⁹ Israel runacuna chiquiyämaptinpis ñacarcur wagarcurpis Tayta Dios munangantam imaypis ruraycä. ²⁰ Manam Señor Jesucristupa alli willacuynintaga dejaycurgötsu. Siemprim yachaycätsirgö pläzacunachöpis y wayiquicunachöpis. ²¹ Israel runacunata y mana Israel runacunatapis willapar tantiyatsirgömi jutsancunata jagirir Señorintsic Jesucristuta chasquicuyänäpä”.

²² “Cananga Espiritu Santo musyatsimaptinmi Jerusalemman aywaycä. Itsanga manam musyätsu chaycupti ima päsamänäpä cagtapis. ²³ May marca-cunachöpis runacuna carcelman wichgayämänäpä y ñacatsiyämänäpä shuyäyämangantam itsanga Espiritu Santo musyatsimashga. ²⁴ Peru ñacatsiyämänan

captinpis manam llaquicütsu. Nogaga wanungäyagpis cumplishä Jesucristo mandamangantam. Tsaymi nogaga pitapis maytapis willapähä paylla salvamagnintsic canganta”.

²⁵⁻²⁷ “Cananpitaga manam maygayquipis ricayämanquinatsu. Diospa willacuyninta gamcunachö llapantam willapargö. Peru manam tsayllapistsu. Caway vidächö gamcuna raycur Diosnintsic munanganta cumplirmi imaycanö aycaycanöpis gamcunawan cawargö, tsayta ricas gamcunapis alli cawayänayquipä”.

²⁸ “Tsaymi cananga gamcunana shumag yachatsicuyänayqui, Espiritu Santo churayäshungayquinölla. Jesucristuman criyicogcunata shumagmi ricayänayqui, juc alli mitsicog üshancunata cuidangannö. Tsay runacunapäwanmi Señorintsic Jesucristo cruzchö wanur yawarninta jichashga. ²⁹ Juc mitsicog üshancunata jagriptin atog yaycapagnömi aywacusquiptëga criyitsicogcuna yaycapäyanga, Señor Jesucristuman criyicogcuna llutancunatana rurayänanpä. ³⁰ Tsaynönam gamcunachöpis waquinniquicunaga Dios munangannö yachatsicuyänayquipa rantin llutancunata yachatsicurna gallayanqui Jesusman criyicogcuna gaträyëshunayquipä. ³¹ Tsaynö mana cayänayquipä shumag tantiyacuyay. Yarpäyay quimsa watantin junagpapis tsacaypapis llapayquita wagapaypa shumag yachatsingäta”.

³² “Waugicuna, ama gongayaytsu Tayta Diospa willacuyninta yachatsingäcunata. Gamcunawan manana captipis Tayta Dios imaypis yanapayëshunquim munangannö cawar ñöpanman chäyänayquipä. Tsaynö yanapayëshunayquipämi imaypis payman mañacuycä”.

³³ “Noga manam gamcunata pobrezaman churar gellëniquicunata ni röpayquicunata mañacurgötsu. ³⁴ Musyayangayquinöpis quiqui arurmi

miñishtingäcunataga taricurgö, nogata compañamar yanapamagnicunapawan. ³⁵ Gamcunapis tsaynö arucur waquin cagcunata yanapayänayquipämi imaypis yachatsirgö. Tsaynö yanapanacur cawanantsicpämi Señor Jesucristupis yachatsicurgan: ‘Pipis yanapayäshunayquita munallar shuyacuyänayquipa rantinga runa mayiquicunata yanapayay. Tsaynö rurayänayquitam Tayta Diosga munan’”.

³⁶ Tsaynö nircurnam Pablo gonguricuycur paycunawan Tayta Diosman mañacurgan. ³⁷⁻³⁸ “Cananga manam mas ricayämanquinatsu” ninganpitam llapanpis llaquishga wagar Pabluta macallayargan. Nircurnam büqui caycangan cagyag aywayargan Pabluta despodicuyänanpä.

21

Jerusalenman Pablo aywangan

¹ Tsaychö criyicog waugicunapita despodicurirnam büquiwan aywacuyargä “Cos” ningan islayag. Warayninam päyacuyargä “Rodas” ningan islayag y tsaypitanam Patara marcayag chäyargä. ²⁻³ Patarachömi tarisquiyargä Siria provinciaman aywag büquita. Büquiwan aywarmi Chipre isla ñöpanpa päsayargä. Tsaynö aywarnam yagäyargä Siriachö Tiro marcaman, tsaychö tsay büqui apangan cargancunata descargayänan captin. ⁴ Tsaynam marcaman yaycur Jesucristuman criyicogcunawan tincurna paycunawan cayargä juc semäna. Paycunata Espiritu Santo tantiyatsiptinmi Pabluta niyargan Jerusalenman mana aywananpä. ⁵ Nircurnam tsay marcapita aywacuyapti criyicog waugicuna, warmincunawan y wamrancunawanpis, lamar cuchunyag churayämargan. Tsaychömi gonguricuycur Tayta Diosman llapacuna mañacuriyargä. ⁶ Tsaypitanam despudinacuisquir yarcuyargä büquiman. Y paycunanam wayincunapana cuticuyargan.

⁷ Tiro marcapita yargurmi Tolemaida marcayag chä-yargä. Tsaychöpis Jesucristuman criyicogcunawan tin-curmi paycunawan quëdayargä juc junag. ⁸ Tsay marcapita waraynin junag aywacurnam chäyargä Cesarea marcaman. Tsaychönam posadacuyargä Felipipa way-inman. Felipega cargan Tayta Diospa willacuyninta willacogmi. Paytam jogta (6) waugicunatawan ñö-pata acrayargan Jerusalemchö faltapacog criyicogcunata micuynin aypog cananpä.* ⁹ Felipipaga cargan chuscu soltëra warmi tsurincunam. Paycunapis cayargan Diospa willacognincunam.

¹⁰ Tsaychö atsa junagna caycäyaptimi Judea provin-ciapita shamurgan Agabo jutiyog runa. Paypis Diospa willacognin profëtam cargan. ¹¹ Nogacuna cayangä cagman witiycamurmi Pablupa wachucunta aptarcur maquina chaquina quiquin pancacurgan. Nircurnam nirgan: “Noga pancarangänömi cay wachucuyogta Israel runacuna pancarätsiyanga Jerusalemchö. Nircur mana Israel runacunapa maquinmanmi entregayanga. Tsaynö päsananpä cagtam Espiritu Santo nimashga”.

¹² Tsay ninganta wiyaycurmi nogacunapis Cesarea marcachö criyicogcunawan Pabluta rugayargä Jerusalem-man mana aywananpä. ¹³ Tsaynö rugar nicäyaptimi Pablo niyämargan: “Tsaynöpaga nogapa shongütapis ishquicäratsiyanquim. Ama wagayaytsu. Noga listum caycä Jesucristupa willacuyninta willacungäpita Jerusa-lenchö pancaranäpapis ni wanunäpapis” nir.

¹⁴ Tsaynö niyangäcunata Pablo mana cäsuyämaptin-nam manana masga rugayargänatsu, sinöga caynöllanam niyargä: “Tsayöraga Tayta Dios munangannölla llapanpis catsun” nir.

* 21:8 Faltapacog criyicogcunata micuynin aypucogcunapä masta musyanayquipä liyinqui Hechos 6.1-6.

¹⁵ Tsaypitanam listacuyargä Jerusalemman aywayänäpä. ¹⁶ Tsaymi waquin criyicog waugicuna Jerusalenyag compañayämargan. Tsaychönäm Nason jutiyog runapa wayinman patsacuyänäpä aywayargä. Payga Chipre islapitam cargan. Tsay runaga unaypitam Jesucristuman criyicog cargan.

Santiaguta watucag Pablo aywangan

¹⁷ Jerusalemchönäm llapan criyicogcuna cushishga chasquicayämargan. ¹⁸ Waraynin junagnam Pabluman aywayargä Santiaguta watucagnin. Tsaychömi tariyargä llapan yachatsicog waugicunatapis goriraycäyagta. ¹⁹ Paycunata saludacurirmi Pablo caynö nirgan: “Señor Jesucristupa willacuyninta mana Israel runacunatapis willapaptimi Tayta Dios imaycachöpis yanapamashga”. Tsaynö nirninmi llapan rurangancunata willapargan.

²⁰ Tsayta wiyaycurnam Tayta Diosta paycuna agradesicuyargan. Nircurmi Pabluta willayargan: “Waugi Pablo, ¡masqui yarpäriy! Israel runacuna atscagnam Jesucristuman criyicuycäyan. Tsaynö criyicurpis paycunaga yarpäyan Moises gellgangen leycunatarä llapanpis cumpliyänantam. ²¹ Jucläpita shamog runacunam gampa contrayqui cayänanpä sharcatsipar willapäyashga caynö: ‘Pabloga juclä nacionchö tarag Israel mayintsiccunata yachaycätsin Moises gellgangen leycunata mana cumpliyänanpämi. Tsaynöpis yachaycätsin üsuntsiccunata mana sigiyänanpämi ni wamrancunatapis mana señalayänanpämi’ nir”.

²² “Cananga chämungayquita musyarnin goricaycur ¿imatarä rurayashunqui? ²³ Imaycanöpapis paycunata tantiyaycatsishun Moises gellgangen leycunapa contranta mana yachaycätsingayquita. Nogapa yarpaynipitaga caynö rurashun. Chuscu criyicog waugicunam caycäyan Moises gellgangenmannö

Nazareu runa cayman yaucushgacuna.† Paycuna yaucuyangan cumpliptinnam templuchö agtsancunata rututsicuyänapä junag chaycämunna. ²⁴ Tsaymi üsuntsicman templu yaucunachö armacurir‡ paycunawan yaucunqui templuman. Tsaychöna miñishtiyangancunata rantipanqui altarman apayänapä. Tsaynö ruraptiquim runacuna tantiyayanga gampis Moises gellgangan leycunata jinalla cumpliangayquita y manacagcunata contrayquicuna parlayanganta”.

²⁵ “Tsay contrayqui runacunaga nicäyan mana Israel runacunapis salvacuyänapäga Moises gellgangan leycunatarä cumpliyänapä cagtam. Tsaymi mana Israel cag criyicogcunaman cartata apatsirgantsic contrayquicuna niyanganta mana cäsupäyänapä. Tsay cartachö ningantsicnölla salvashgana caycarga idulucunapa altarninchö pishtayangan aytsata ama micuyätsuntsu, ima ashmapa yawarnintapis ama upuyätsuntsu, ni yawarnin mana yargushga cag ashmacunapa aytsanta ama micuyätsuntsu, majaynagrä cagcuna ama ni piwanpis cacuyätsuntsu, y majayog cagcunapis ama juccunawan puriyätsuntsu”.

²⁶ Tsaynö niyaptinmi warayninna Pablo aywargan tsay chuscun runacunata templuman pusharcur niyangancunata cumplinapä. Tsaychönam Pablo runacunapa ñö-

† 21:23 Nazareu runa cayman yaucogcunaga manam vinuta ni ima shin-catsicogcunatapis upuyagtsu ni üvata micuyagtsu. Tsaynömi ayatapis yatayagtsu ni agtsantapis rutucuyagtsu juc tiempu Tayta Diosman mañacullar cayangan cumplinganyag. Nazareu runa cayman yaucogcunapä masta musyanayquipä liyinqui Numeros 6.1-21. ‡ 21:24 Israel runacunapa üsuncunachöga juclä marcapita cutiycur templuman yaucuyänapäga armacuyagran templuman yaucuna purificacur armacucunachö. Tsaynömi Pablupis yaucunapäga armacurganrä.

panchö nirgan ganchis (7) junagta Tayta Diospä ofrendancuna apacurcur cutiyänapä cagta.

Pabluta templuchö prësu tsariyangan

²⁷⁻²⁸ Tsay ganchis (7) junagcuna manarä päsapinmi Asia provinciapita shamog Israel runacuna ricayargan templuchö Pablo caycagta. Tsaynam pasaypa rabyar Pabluta prësu tsaripacuyargan: “Israel runacuna, ¡cay runata prësu tsarishiycäyämey! Cay runam maytsay marcacunapa purin contrantsic parlar. Tsaynö llutancunata yachatsicurmi leynintsicunata y templuntsictapis mana imapäpis cuentannatsu. ¡Templuntsicta mana respitarninmi mana Israel runacunatapis yaycatsimushga!” nir.

²⁹ Tsaynö niyaptinpis Pabloga manam imaypis templuman mana Israel runacunataga yaycatsirgantusu. Paypäga tsaynö yarpäyargan Trofimumawan cällichö puriyagta ricayanganllapitam. Trofimoga cargan mana Israel runa Efeso marcapitam.

³⁰ Tsaynam tsay Israel runacuna goricäcuyänapita Pabluta garachashga wagtaman jipiyämurgan. Tsaynö jipisquirnam puncuta wichgapäyargan. ³¹ Nircurmi tsaytsica runacuna Pabluta wanutsiyta munar magayargan. Tsaynö cayaptinnam Romano soldäducunapa comandantinta antis willasquiyänä. ³² Tsaynam soldäducunata jinan öra gorircur juclla aywargan runacuna pasaypa büllachö caycayangan cagman. Soldäducuna yaycurayagta ricasquirnam tsay bülla rurag runacuna Pabluta dejascäriyargan pasaypa magaycayangan-ganta. ³³ Tsaynam tsay comandanti chaycur Pabluta prësu tsarircur ishcan maquinpita cadinawan watayänapä mandargan. Tsaypita runacunatanam tapurgan: “¿Pitä cay runa? ¿Imatatä rurashga?” nir. ³⁴ Tsay bülla

rurag runacuna jucta jucta parlayaptinmi ima päsangan-tapis mana musyarnin Pabluta cuartelman apatsirgan. ³⁵ Apaycäyaptin runacuna wanutsiyta munayaptinmi soldäducuna Pabluta umallircurna escalonpa yarcatsiyargan cuartelman. ³⁶ Gepancunata atscag runacunam aywayargan “¡Tsay runa wanutsishga catsun!” niraycar.

Runacunapa ñöpanchö Pablo parlangan

³⁷ Tsaypita cuartelman yaycascatsiyänen caycaptin-nam Pablo nirgan tsay comandantita: “Rätulla gamta parlaparcuytam munä, taytay”.

Niptinnam comandanti espantacur Pabluta nirgan: “¿Griegu parlayta yachanquicu? ³⁸ Peru gam Egiptupitam canqui, ¿au? Gammer gobiernupa contran ñöpata sharcur purirgayqui tsunyag jircacunapa chuscu waranga (4,000) asesinu runacunata pushacurcur” nir.

³⁹ Tsaymi Pablo nirgan: “Nogaga Israel runam cä, taytay. Manam Egipto runatsu. Cilicia provinciapita Tarso marcachö yuricogmi cä. Rugacungä raycur ichic shuyaycayämay cay runacunata parlapärinäpä” nir.

⁴⁰ Tsaynam rugacunganta comandanti wiyargan. Y Pablunam tsay escalonchö ichircur maquinwan sēñasllapa nirgan runacuna upällacuyänapä. Upällacuriyaptinnam hebreu idiömapa parlapargan.

22

¹ Tsay parlaparnam caynö nirgan: “Canan Israel marca mayicuna, wiyayämay” nir.

² Tsaynö Pablo quiquincunapa idiömanchö parlanganta wiyaycurnam llapanpis upällascäriyargan. Tsaynam parlar sīgirgan: ³ “Noga Israel runam cä. Cilicia provinciapita Tarso marcachömi yuricurgä. Itsanga shacshacurgä Jerusalemchömi. Yachatsicog Gamalielmi shumag yachatsimargan Moises gellangan leycunatapis.

Tsaymi nogapis Tayta Diospa leynincunata llapan shongüwan gamcunanö cumpliyta munaycä. ⁴ Allita ruyangäta yarparmi mas puntata Jesusman criyicogcunata ushacätsiyta munar warmitapis ollgutapis carcelman apargä. ⁵ Tsaynö rurangäcunata musyarmi Israelchö mandacog cag sacerdoti y llapan respitashga autoridäcunapis juc ordenta goyämargan Damasco marcachö autoridäcuna yanapayämänapä. Tsaymi aywaycargä Jesusman criyicogcunata Jerusalemman präsu apaycamur castigatsinäpä”.

Jesucristuta imanöpa chasquicungantapis Pablo willacungan

(Hechos 9.1-19; 26.12-18)

⁶ “Damascumanna chänäpä caycaptinam pullan junagchönöna illagpita nogaman ciëlupita tillagucuynö chillapyaycamurgan. ⁷ Tsaynam patsaman ishquisquir wiyargä caynö nimogta: ‘Saulo, Saulo, ¿imanirtä nogaman criyicamogcunata gaticachanqui?’ ⁸ Tsaynam tapurgä: ‘¿Pitä canqui, taytay?’ nir. Tsaynö niptimi nimargan: ‘Noga Jesusmi cä. Nogaman criyicamogcunata chiquirga nogatam chiquiycämanqui’ nirnin”.

⁹ “Tsay atsicyämogta ricar nogawan aywagcunaga feyupam mantsacâyargan. Señor Jesus parlapämangantam itsanga wiyayargantsu”.

¹⁰ “Tsaynam noga tapurgä: ‘Tsayöraga ¿imatatä ruräman, taytay?’ nir. Tsaynam nimargan: ‘Sharcur ädisir chay Damasco marcaman. Tsaychönam niyëshunqui imata ruranayquipä cagtapis’. ¹¹ Jinanchö wiscuyagpämi ciëlupita atsicyapaycamargan. Tsaymi nogawan aywag runacunalla ricrapita janchashga chätsiyämargan Damasco marcaman”.

¹² “Tsay marcachömi cargan juc runa Ananias jutyog Tayta Diosta respitag. Payga Moises gellangan

leycunatapis cumplirganmi. Damasco marcachö täräg Israel runacunapis paypäga alli runa cangantam parlayargan. ¹³ Paymi ricamagnï chaycamur nimargan: ‘Waugi Saulo, ¡yapay ricachacuyna!’ nir. Tsaynö nimaptinmi jinan öra ricachacurirgä. ¹⁴ Nircurpis caynömi nimargan: ‘Imaypitapis Israel runacuna adorar yäracungantsic Tayta Diosmi acrashurguyqui pay munanganta rurar cawanayquipä. Tsaynöpam Jesucristo yuripäshurguyqui parlapäshungayquitapis wiyamayquipä. ¹⁵ Tsaynö ricashga y wiyashga carmi maytsaychöpis runacunata Jesucristupa alli willacuyninta willapanqui. ¹⁶ Canantä sharcur juclla bautizacuy y Tayta Diosman mañacuy jut-sayquicunapita perdonashunayquipä’ ”.

Mana Israel runacunaman Pabluta Tayta Dios cachangan

¹⁷⁻¹⁸ “Tsaypitanam Jerusalemman cutirna templuchö Tayta Diosman mañacuycapti Jesucristo yuripasamar nimargan: ‘Cay Jerusalemnita canan öra ayway. Caychöga manam runacuna chasquiyäshunquitsu nogapa willacuynita willacuptiqui’ nir. ¹⁹ Tsaynö nimaptinmi noga nirgä: ‘Peru taytay, ¿imanirtä mana chasquiyämanmantsu? Paycuna musyayanmi maytsay goricäcuyänan wayicunaman aywa-aywaycur gamman criyicogcunata ashingäta y maga-magarcur carcelman apangäta. ²⁰ Tsaynömi gampa willacogniqui Estebanta wanut-siyaptinpis ñöpancunachö shaycargä “¡Wanutsiyaylla!” nirnin. Tsay wanutsegcunapa röpancunatapis nogaran tsaraparargä. Tsaynö carcur gamta chasquicungätana musyaycur paycunapis, ¿imanirtä mana chasquiyäshunquimantsu?’ ²¹ Tsaynö niptipis Jesucristo nimargan: ‘Gamga caypita ayway. Cananga cachaycä caru marcacunapam mana Israel runacunatapis willacuynita willapäcamunayquipä’ ”.

Comandantipa munayninchö Pablo cangan

²² Tsaynö mana Israel runacunapä Pablo parlanganta wiyaycurnam runacuna pasaypa rabyarnin gayarar* niyargan: “¡Tsay runa ama cawatsuntsu! ¡Juclla wanut-sishun!” ²³ Tsaynö ajarmi quiquincuna punchuncunatapis llogtirir llogtirir jitar ushayargan. Nircurmi allpatapis aptarcu aptarcu janancunaman jichayargan.

²⁴ Tsaynam comandanti Pabluta cuartelman yaycarat-sir soldäducunata mandargan astayänanpä. Nircurmi nirgan: “Tsaynöparan willamäshun imanir paypa contran runacuna sharcuyangantapis” nir.

²⁵ Tsaynam unas castigayänanpä wataraycäsiyaptin Pablo nirgan tsay Roma soldäducunapa capitanninta: “¿Gamcuna castigayämayta puëdiyanquicu Roma runa caycapti? Manarämi autoridäcunapis juzgayämanrätsu imata rurangätapis”.

²⁶ Tsaynö niptinmi capitän aywargan comandantiman Pablo ninganta willananpä. Chaycurmi nirgan: “Señor comandanti, tsay runaga Roma runash canman. Cananga jïmanötä cay runawan cashun?” nir.

²⁷ Tsaynam tsay comandanti Pabluman witiycur tapur-gan: “¿Rasunpacu Romano canqui?” nir. Niptinnam Pablo nirgan: “Aumi, taytay. Roma runam callä”.

²⁸ Comandantinam nirgan: “Noga Romano cayman ticranäpäga atsca gellärämi cuestämashga. Gamga, ¿ay-catatä pägarguyqui?” Tsaymi Pablo nirgan: “Nogaga yuricungä junagpitam Romano cä”.

²⁹ Tsaynö niptinmi castigananpä tsararag soldäducuna Pabluta dejariycuyargan. Tsay comandantipis Roma runa canganta musyasquirmi mantsacäcurgan imanir cadinatsingantapis.

* 22:22 Imanir tsay Israel runacuna pasaypa gayarayanganta musyanayquipä liyinqui Hechos 21.27-29.

Israel autoridäcunachö Pablo parlangan

³⁰ Waraynin junagnam tsay comandanti musyayta munargan Pabluta Israel runacuna imanir wanutsiyta munayangantapis. Nircurmi cadinawan watayanganta pascaratsir mandag sacerdotícunatawan Israel runacunapa autoridänincunata gayatsirgan. Tsaypitanam Pabluta apatsirgan tsay autoridäcunapa ñöpancunaman.

23

¹ Tsaynam tsay autoridäcunata llapanta ricapärir Pablo nirgan: “Marca mayicuna, manam imatapis llutanta rurargötsu. Imanö cawangätapis Tayta Diosllam musyan”.

² Tsaynö niptinnam mandacog cag sacerdoti Ananias mandargan Pabluta shimichö lagyaycuyänanpä. ³ Tsaynö lagyaycatsiptinmi Pablo nirgan: “Tsaynö lagyatsimangayquipita Tayta Diosmi gamtapis castigashunqui. Tsaychöga jamaraycanqui ley mandacungannö jutsä canganta mana cangantapis juzgamänayquipämi, manam pitapis lagyatsinayquillapänatsu. Tsaynö caycaptinga ¿imanirtä leytapis mana cäsuyä punctataga lagyaratsimanquirä?”

⁴ Tsaynö niptinmi tsaychö caycag runacuna niyargan: “¿Tsaynö ajayparäcu niycunqui Tayta Dios acrangän mandacog sacerdotita?” nir.

⁵ Tsaymi Pablo nirgan: “Tsaynö lagyatsimaptin noga manam musyargötsu Tayta Dios acrangän mandacog sacerdoti cangantaga. Rasunpa Diospa palabran gellgaranganchöpis caynöchá nican: ‘Marcayquicunachö autoridäniquicunapä mana allitaga ama parlayaytsu’ nir. Peru llutantam parlarcugö, taytay”.

⁶ Tsaynam itsanga Pablo musyarirgan tsay autoridäcuna waquin cag saduceo cayanganta y waquin cagcuna

fariseo cayanganta. Tsaymi gayaraypa nirgan: “¡Señorcuna! Nogaga fariseo runam cä. Taytäcunapis fariseum cayashga. Tsaymi ari wanushgacunata Tayta Dios cawatsimunapä cagta runacunata entienditsipti caychö juzgaycäyämänqui”.

⁷ Tsaynö nisquiptinmi Pablupa favornin fariseucuna sharcur saduceucunawan rimanacur gallaycuyargan. ⁸ Saduceucunaga yachatsicuyag wanushgacuna manana cawariyämunanpä cagtam. Tsaynöllam yachatsicuyag angelcuna mana cayanganta, y runacunapis almaynag cayanganta. Fariseucunam itsanga yachatsicuyag wanogcuna cawariyämunanpä cagta, angelcuna canganta, y runacunapis almayog canganta. ⁹ Tsaynö feyupa rimanacuyaptin ley yachatsicog waquin fariseo runacunanam niyargan: “Cay runaga rasunpa manam imatapis mana allitaga rurashgatsu. Capaz imachir cay runataga alma car o angel car parlapashga canman”.

¹⁰ Tsaynö rimanacur masrä büllata rurayaptinmam comandantega mantsarirgan: ‘Caycunaga Pabluta rachipänacurtä ushasquiyänman’ nirnin. Tsaynö nirninmi soldäducunata gayatsimurgan Pabluta carcelman cangan cutitsiyänanpä.

¹¹ Tsaypitanam waraynin tsacayna Pabluta Jesucristo yuripasquir nirgan: “Pablo, ama mantsacuytsu. Jerusalemchö nogapä willacungayquinöllam Romachöpis willapäcamunqui” nir.

Pabluta wanutsiyänanpä yachatsinacuyangan

¹² Tsaypita waraynin junagnam waquin Israel runacuna jurarrä willanacuyargan Pabluta wanutsiyänanpä caynö nir: “Pabluta hasta wanutsingantsicyag amarä imatapis micushuntsu ni upushuntsu” nirnin. ¹³ Tsaynö jurar willanacogcunaga cayargan chuscu chunca runacunapita (40) masmi. ¹⁴ Tsay runacunam aywayargan

mandacog sacerdotícunaman y waquin autoridácunaman caynö niyänanpä: “Nogacunam jurar comprometicuyargö Pabluta manarä wanutsirga imatapis mana micuyänapä ni mana upuyänapä. ¹⁵ Cananga autoridácunawan gamcuna yachayllapa Pabluta apatsiyämuy comandantiwan caynö parlasquir: ‘Juc ishca y tapucuycunallatam Pablo parlananta munayä’ nillar. Nogacunanam listulla caycäyähä apaycäyagllatana wanuscatsiyänapä”.

¹⁶ Tsaynö parlayangantam antis wiyanä Pablupa subrinun. Tsaynam carcelman empëñu aywar Pabluta willargan. ¹⁷ Tsaynö willasquiptinnam Pablo juc soldäda gayasquirnin nirgan: “Cay jövinta comandantiwan canan öra pushaycuy willamangacunata paytapis willananpä” nir.

¹⁸ Tsaynam soldädu tsay jövinta comandantiman chaycatsir nirgan: “Carcelchö caycag Pablum gayaycamar rugacamashga cay jövinta gamman pushamunapä. ¿Imatarä gamtash willashuyta munan?” nir.

¹⁹ Comandantinam tsay jövinta jucläman jipisquir tapurgan: “¿Imatatä willamänayqui cashga?” nir.

²⁰ Tsaynam jövin nirgan: “Israel runacunam willanacuyashga autoridácuna goricäyangan cagman waray junag Pabluta apatsinayquipä, imanö cangantapis musyariyta munag tucullar. ²¹ Tsayta ama criyinqitsu. Chuscu chuncapita (40) masmi runacuna jurayashga Pabluta wanutsiyänanpä, payta manarä wanutsirga imatapis mana micuyänanpä ni mana upuyänanpä. Tsaymi pasaypa shuyacuycäyan gam apatsinayquillatana”.

²² Tsaynam tsay jövinta comandanti nirgan: “Ama pitapis willapanquitsu cay willamangayquita”. Nisquirmi dejaycurgan aywacunanpä.

Cesarea marcaman Pabluta apayangan

²³ Tsaypitanam comandanti ishca y soldäduncunata gayaycatsir nirgan: “Canan alistacuy ishca pachac (200) soldäducuna chaquipa aywayänanpä, nircur ganchis chunca (70) soldäducuna beschawan muntädu aywayänanpä, y nircur ishca pachac cagcunana (200) lanzawan aywayänanpä. Paycunam canan tsacay Cesarea marcaman aywayanga. ²⁴ Tsaynölla Pablo muntacunanpäpis beschata puestupäyay Judea provinciapa mandagnin Felixman aywar allilla chänanpä”.

²⁵ Tsaynö nirirmi paycunawan apatsirgan juc cartata caynö gellgarcur:

²⁶ Señor Felix:

Noga Claudio Lisiasmi respëtuwan gamta saludamü. ²⁷ Israel runacunam cay mandamungä runata pasaypa magar wanutsiyänanpäna caycäyangan. Tsaymi Röma runa canganta musyaycur soldädücunawan aywargä paycunapita gechurnin salvamunäpä. ²⁸ Nircurnam imapita chiquiyangantapis musyayta munar apayargä Israel runacunapa autoridänincuna goriraycagman. ²⁹ Tsaychönam wanutsiyta munagnincuna niyangan: ‘Cay runaga manam leynintsiccunata cumplintsu’ nirnin. Tsaynö niyaptinpis nogaga manam ima jutsantapis tarigötsu wanutsiyänanpäga ni carcelchörä wichgaränanpäga. ³⁰ Tsaymi caychö Israel runacuna Pabluta wanutsiyänanpä willanacuyanganta musyaycur gamman apatsimü. Tsaynöllum wanutsiyta munagnincunatapis nirgö ñöpayquichörä imata niyta munarpis niyänanpä cagta.

Tsayllatam niramü.

³¹ Tsaynam comandanti mandangannölla tsay tsacay soldäducuna Pabluta apayargan “Antipatris” ningan marcayag. ³² Warayninnam chaquillapa aywag cag soldäducunaga cutiyämurgan cuartelninman. Y beschawan aywagcunanam Cesarea marcayag Pabluta chätsiyargan. ³³ Cesareaman chaycatsirnam mandacog Felixta cartata goycur Pablutapis entregayargan. ³⁴ Tsaynam Felix cartata liyisquir Pabluta tapurgan maypita cangan-tapis. Cilicia provinciapita canganta niyauptinnam nirgan: ³⁵ “Wanutsiyäshuyta munagcuna chäyämuptinrämi musyashä imapita chiquiyäshungayquitapis” nir.

Nircurnam apatsirgan Herodespa awilun ruratsingan palaciunchö calapözuman. Tsaychönam Pabluta soldäducuna cuidayargan.

24

Felixpa nöpanchö Pablo parlangan

¹ Tsaypita pitsga junag päsariptinnam Jerusalem-pita Cesarea marcaman chäyargan mandacog cag sacerdoti Ananias y waquin cag autoridäcuna. Paycunam apayämurgan Tertulo jutiyog juc abogäduta. Tsay abogäduwanmi aywayargan Felixpa despächunman Pablupa contran parlacäshinanpä. ² Tsaynam despächunman Pabluta chäratsiyaptin Tertulo nirgan: “Tayta Felix, gam alli mandacog captiquim allilla cawayällä. Yachag cayniquiwanmi cananga marcalläcunata alliyaycätsinqui. ³ Llapan rurangayquicunatam maytsay marcacunachöpis runacuna feyupa agradesicuyälla, taytay mandacoglläcuna Felix”.

⁴ “Alläpa ama ajayätsishayquitsu tiempuyquita perditsir. Rätulla parlapärishayqui ichic wiyarcamänayquipä. ⁵ Cay runata nogacuna tariyargö mana alli geshyanö maytsay marcacunaman charnin Israel runacunata pasaypa chiquinacatsegtam.

Romachö mandamagnintsicpa contranmi parlanpis. Payga ‘Nazareu’ ningan sectatam yachatsicunpis. ⁶ Manam tsayllapistsu. Tayta Diosta adoracuyangä templuchömi imapäpis manana cuentayämar llutancunata rurar caycan. Tsaynö rurapinmi nogacuna prësu tsarisquir [leynicunamannö justiciata rurayta munayargö. ⁷ Tsaychönam Lisias jutiyog comandanti maquicunapitana cay runata gechuyämashga. ⁸ Nircurmi niyämashga gampa ñöpayquichörä ima jutsan cangantapis niyänäpä cagta.] Tsaymi canan quiquin Pabluta tapurninpis musyanqui llapan niyangäcunapis rasun caglla canganta”.

⁹ Tsaynö Tertulo parlapäriptinnam Jerusalenpita llapan Israel autoridäcunapis caynö niyargan: “Aumi, taytay. Tsaynömi cashga” nirnin.

¹⁰ Tsaynö niyapinmi mandacog Felix nirgan Pablo sharcur parlamunanpä. Tsaynam Pablo parlargan caynö nir: “Tayta Felix, musyämi atasca watana cay nacionchö gam alli autoridä cangayquita. Canan ñöpayquichö parlaramushä manacagcunapita cay runacuna conträ sharcuyanganta. ¹¹ Tsayrämi chunca ishca (12) junag caycan Tayta Diosta adoracunäpä Jerusalenman aywangäpis. Pitapis tapucuptiquega willayäshunquimanmi tsaynö caycangäta. ¹² Templuchö ni goricäcuyänan wayicunachöpis, ni maychöpis manam piwanpis rimanacuycagtatsu, ni pitapis rabyaycätsegtatsu tariyämashga. ¹³ Cay runacunaga manacagcunapitam conträ sharcuyan. Paycuna niyangannö rasunpaypa llutanta rurashga captëga canan mayganpis shimpiycayämätsun”.

¹⁴ “Nogaga imaypis Israel runacuna yäracuyangä Tayta Diosllatam adorä. Y willacognin unay profëtacuna gellayangancunatapis llapantam cumpli. Tsay profëtacunam gellayargan Tayta Dios juc salvacogta cachamu-

nanpä cagta. Tsaymi noga criyi tsay aunicungan salvacog Jesucristo canganta. Nogapa conträ sharcog runacunaga Jesucristupä yarpäyan lluta runalla cangantam. ¹⁵ Tsaynöllum criyi llapan runacunata wanunganpita Tayta Dios cawatsimunapä canganta, allita ruragtapis y mana allita ruragcunatapis. Cay chiquimagnicunapis tsaytaga criyianmi. ¹⁶ Tsaycunata musyarmi Tayta Dios munangannö piwan maywanpis allillata rurar cawaycällä”.

¹⁷⁻¹⁸ “Waquin nacioncunachö puringäpita unaytarämi Jerusalemman cutirgä pobricunapä gellenin apaparnin. Jerusalemman chaycurnam templuman yaycürgä ofrendata churanäpä. Tsaychö caycaptinam Asia provinciäpita shamog Israel runacuna tariyämargan. Manam atsca runacunatawantsu ni pitapis büllata ruraycätseg imatatsu tariyämargan. ¹⁹ Tsay tariyämag runacunam caymanga shayämunman cargan ñöpayquichö shimpiyämänanpä imatapis mana allita rurashga captëga. ²⁰ Jerusalem autoridäcunapa ñöpanchö parlangäta wiyamashga car cay runacuna itsanga imatapis llutanta parlashga captëga mä wiyayquipä canan shimpiyämät-sun. ²¹ Jerusalemchö autoridäcunapa ñöpanchöga manam imatapis llutantaga parlargätsu. Caynömi itsanga nircürgä: ‘Canan gamcunaga nogata juzgaycäyämänqui wanushgacunata Tayta Dios cawatsimunapä cagta criy-ingäpitam’ nir”.

²² Tsaynö Pablo nisquiptinmi manacagcunata Israel autoridäcuna niyanganta musyaycarpis Felix nirgan: “Comandanti Lisias chämuptinmi masta tapucushä. Tsaypitariämi gamcunata arreglayäshayqui” nir. ²³ Nircurnam soldädutana nirgan: “Carcelman cay Pabluta cutitsiy. Peru ama michäyanquitsu watucagnincuna chäcuyänantaga” nir.

²⁴ Tsaypita waraynincunam Felix warmin Drusilawanna despächunchö cayargan. Drusilaga cargan Israel castam. Tsaynam Felix despächunman Pabluta gayatsirgan. Tsaychö Pablunam Jesucristuman imanöpa criyicuna canganta tantiyatsir nirgan: ²⁵ “Cawaynintsicchö imayca jutsata rurashga carpis Señorintsic Jesucristuman criyicur Tayta Dios munangannö cawacushun. Amana quiquintsicpa munayllantsicchö cawashuntsu. Jesucristuman mana criyicur lluta cawag cagtam fisyu final junagchö Tayta Dios juzganga”.

Tsay ningancunata wiyarninmi Felix mantsacäcur nirgan: “Cananga aywacuyna. Tiempüta ricärirmi yapay gayatsimushayqui” nir. Tsaynö nirmi soldäduta nirgan carcelman Pabluta cutitsinanpä.

²⁶ Tsaypita Felixga Pabluwan parlayänanpä gayayllaran gayatseg cacharinanpä gellëta pägarinanta yarpar. ²⁷ Tsaynö yarpanganta mana pägaptinmi wichgaraycätsiptin ishca y watapis päsarirgan. Tsaypitanam mandacog Felixpa troquin jucna yaycorgan Judea provinciapa mandagnin cananpä. Paypa jutinmi cargan Porcio Festo. Tsaynam Felix yargucurna Israel runacunawan allichö quëdayta munarnin Pabluta jina präsuraycagllata jagirirgan.

25

Festupa ñöpanchö Pablo parlangan

¹ Tsaypitanam Judea provinciapa mandagnin cayman yaycunanpä chasquicog Festo chargan Cesarea marcaman. Tsaychö quimsa junag casquirnam “Jerusalenchö mä, ¿imash päsaycan?” nir aywargan autoridäcunawan willanacog. ² Tsaychönam autoridäcuna y mandacog cag sacerdotícuna Festuta niyargan: “Pablo imayca

mana allacunatam rurashga” nir. ³ Y nircurmi rugacuyargan Pabluta Jerusalemman apatsimunapä. Paycunaga pasaypa willanacushganam cayargan Jerusalemman apaycäyagillatana wanuratsiyänapä.

⁴ Tsaynam Festo nirgan: “Pabloga Cesarea marcachömi präsu caycan. Nogapis tsayman cay diyascuna cutegpänam caycä. ⁵ Tsaymi waquinniquiwan aywashwan, ima jutsan cangantapis niyänayquipä” nir.

⁶ Jerusalemchö Festo juc semänanö goyärirnam cuticurgan Cesareaman. Tsaypita waraynin junagnam despächunman Pabluta gayatsirgan. ⁷ Tsayman Pablo yaycuriptinnam Jerusalemnita aywag Israel runacuna manacagcunata tumparnin niyargan: “Lutancunatam cayga ruran” nirin. Tsaynö tumparpis manam ima jutsantapis tariyargantsu. ⁸ Tsaynö manacagcunata niyaptinmi Pablo nirgan: “Nogaga manam ima mana allitapis rurargötsu Moises gellangan leycunapa contran, templuchöpis ni maychöpis. Y manam Romachö mandamagnintsicpa contranpis parlacurgötsu” nir.

⁹ Festunam Israel runacuna Jerusalemman Pabluta cutitsiyta munayanganta musyarna paycunawan allichö quëdayta munar Pabluta tapurgan: “¿Jerusalemman aywayta munanquicu tsaychö nogapa ñöpächö juzgashga canayquipä?” nir.

¹⁰ Tsaynö tapuptinmi Pablo nirgan: “Nogapis Romano runam cä y gampis Romano juezmi canqui. Tsaymi cay despächuyquichö arreglamänayquita munä. Musyangayquinöpis manam imatapis mana allitaga rurargötsu Israel runacunapa contran. ¹¹ Imatapis mana allita rurashga captëga maquiquichömi caycä castigamänayquipäpis. Peru ima jutsätapis mana farirga manam imata ruramaytapis puëdinquitsu. Tsaymi jutsayog cangäta o mana jutsayog cangäta manarä musyarga

manam entregamayta puëdinquirätsu cay Israel runacunapa maquinman wanutsiyämänapä. Caychö gam juzgamayta mana puëdirga Romachö quiquin cag mandamagnintsic emperadorman apatsimay tsaychö ar-reglamänapä”.

¹² Tsaynam Festo yätsegnincunawan willanacurir Pabluta nirgan: “Romachö mandamagnintsic juzgashunayquita munaycaptiquega canan paymanmi apatsishayqui” nir.

Rey Agripaman Pabluta chätsiyangan

¹³ Tsaypita unay ricogtanam rey Agripa y Berenice jutiyog warmi chäyargan Cesareaman mandacog yaycunganpita Festuta saludayänapä. ¹⁴ Tsaychö atasca junagcuna goyöpäyaptinmi Festo willapargan caynö: “Mandacog caypita Felix yargucur Pablo jutiyog runata carcelpita manam cacharishgatsu. ¹⁵ Y Jerusalenchö caycapti mandacog sacerdotícuna y autoridäcunapis niyämashga tsay runaga wanutsishga cananpämi. ¹⁶ Tsaymi noga nirgö: ‘Nogacuna Roma autoridäcuna car manam pitapis llutallaga contrancunapa maquincunaman entregaycuyätsu wanutsiyänapä manarä shimpiyaptinga. Shimpiyaptinrämi musyayä ima jutsan canganta o mana cangantapis’ nir”.

¹⁷ “Tsaymi tsay wanutsiyta munagcuna chaycayämuftin waraynin junag juclla aywargä despächüman arreglanäpä. Nircurmi gayatsimurgä tsay prësuta. ¹⁸ Tsaychö contrancuna manam imatapis niyargantsu noga yarpangänöga. ¹⁹ Peru niyarganga paycunapa üsuncunata Pablo mana cäsunganta y unayna wanucushga Jesus niyangan runa janan parlanganllatam. Pabloga tsay wanucushga runa cawaycangantam nishga. ²⁰ Diosllata adoranganta ningancunapita imatapis niyta

mana puëdirmi tsay Pabluta tapurgä: ‘¿Jerusalenman apatsinäta munanquicu tsaychö autoridäcuna arreglayäshunayquipä?’ nir. ²¹ Tsaymi Jerusalenman aywayta mana munar tsay runa mañamashga Romaman apatsinäpä, tsaychöna quiquin mandamagnintsic emperador cag arreglanapä. Tsaynöpam jinalla carcelchö wichgaraycan apatsingäyag”.

²² Tsaynö willapäriptinnam rey Agripa Festuta nirgan: “Nogapis tsay runa ninganta wiyayta munämi”.

Niptinnam Festo nirgan: “Wiyayta munaptiquega waraymi apatsimushun cayman” nir.

²³ Tsaypita waraynin junagnam goricäcuyänan jatun cuartuman soldäducunapa capitannincuna y lapan autoridäcuna yaycuyargan. Tsaypitanam Bereniciwan rey Agripa pasaypa alli röpancuna jatipäcushga yaycuyargan. Tsayman lapan goricasquiyaptinnam Pabluta Festo carcelpita apatsimurgan. ²⁴ Chäratsiyaptinnam Festo nirgan: “Tayta Agripa y llapayqui caychö goricashga caycagcuna, cay runa wanutsishga canantam munayan Jerusalenchöpis y caychöpis Israel runacuna. ²⁵ Paycuna wanutsiyta munayaptinpis manam ima jutsantapis tarigötsu wanunanpänöga. Imanö captinpis quiquinmi mañacamashga Romachö quiquin cag mandamagnintsic emperadorrä juzganapä. Tsaymi pay mañacamangannölla canan Romaman apatsishä. ²⁶ Manarä cay runata Romaman apatsir puntataga cartata gellgar ¿imatarätä nïman mandamagnintsic musyanapä? Tsaymi gamcunapa ñöpayquicunaman gayatsimurgö quiquinta tapupärir ima yarpayllatapis goyämänayquipä. ²⁷ ¿Imanö nirtä cartata gellgashwan Romachö mandamagnintsicman cay prësuta apatsirnin?”

26

Rey Agripapa ñöpanchö Pablo parlangan

¹ Festo tsaynö niptinmi rey Agripa nirgan Pabluta: “Canan mä, willayämay imanö cangayquitapis” nir.

Tsaynam Pablo parlar gallaycorgan: ² “Tayta Agripa, ñöpayquichö cangäta cushicurillämi. Canan willariyäshayqui musyayänayquipä Israel runacuna imaycatapis manacagcunata niyämanganta.

³ Gamga musyanquim Israel runacuna Diosta imanö adoracuyangantapis y tsay adoray janan imanir rimanacuyangantapis. Tsaymi masllata tantiyarcunayquipä willapäriyäshayqui”.

⁴ “Nogapa marcä quinranchö y Jerusalenchöpis Israel runacuna regiyämanmi wamra cangäpita imanö cawangätapis. ⁵ Tsaynöllam musyayan jövin caynipita fariseo cangätapis. Tsaynö cangäta willayäshuyta munarga willariyäshuy. Fariseucunaga waquin cagcunapita masmi cumpliyän Moises gellangan leycunata”.

⁶ “Tsay gellgashgachömi willacun Tayta Dios Israel runacunaman salvacogta cachamunanpä auninganta. Tsay salvacogman criyingällapitam präsuraycäsiyämän.

⁷ Israel runacuna criyianmi salvamagnintsicta Tayta Dios cachamunanpä canganta. Tsaymi pagasta junagta Tayta Diosta rugacur shuyaraycäyan. ¡Peru tsay shuyacuyangan salvacogtaga Tayta Dios cachamushganam! Tsayman criyingäshi paycunapäga mana alli caycan. ⁸ Tsay cachamungan salvacogtaga wanunganpita Tayta Dios cawatsimushgam. Gamcuna ¿manacu criyianqui wanushcunata Tayta Dios cawaritsimunanpä canganta?”

⁹ “Puntataga Jesucristuman criyicogcunata nogapis imanömi chiquirgä. ¹⁰ Mandacog sacerdotícuna or-denta goyämaptinmi Jerusalenchö atscag criyicogcunata

carcelman wichgatsirgä. Paycunata wanutsiyänanpä autoridäcuna mandayaptinpis nogaran puntataga ‘Allim wanutsiyanqui’ nirgä. ¹¹ Goricäcuyänan wayicunaman aywa-aywaycurmi Jesusman criyicogcunata ñëgatseg cä. Tsaynömi caru marcacunamanpis aywag cä criyicogcunata prësumunäpä”.

Jesucristuta imanöpa chasquicungantapis Pablo yapay willacungan

(Hechos 9.1-19; 22.6-16)

¹² “Tsaynömi runacunata prësu tsarimunäpä mandacog sacerdotícuna cachayämaptin Damasco marcaman aywaycargä. ¹³ Tsaynam aywaraycäyapti pullan junagnöna caycaptin ciëlupita atsicyapaycayämargan rupaypitapis masrä. ¹⁴ Tsaynö atsicyaycamuptin llapäcunam patsaman ishquiscäriyargä. Tsaynam hebreu parlaychö caynö nimunganta wiyargä: ‘Saulo, Saulo, ¿imanirtä nogaman criyicamognicunata chiquir gaticachaycanqui? Antis noga munangätam ruranquiman’. ¹⁵ Tsaynam nirgä: ‘¿Pitä canqui, taytay?’ Paynam nimargan: ‘Nogaga Jesu mi cä. Nogaman criyicamogcunata gaticacharnin nogatam chiquiycämanqui. ¹⁶ ¡Canan sharcu ichiy! Gamta yuripargö cananpitaga ricangayquicunata y ricatsinäpä cagcunata willacunayquipämi. ¹⁷ Cananga cachashayqui Israel marca mayiquicunaman y mana Israel runacunamanpis willacuynita willacunayquipämi. Mana allacunata rurayta munayäshuptiquipis nogam tsapäshayqui. ¹⁸ Ningäcunata willacuptiquim runacuna tantiyacuyanga llutancunata rurar cawaycäyangan. Tsaymi tsacaychönö Satanaspä munayninchö cawaycäyanganquitä atsicyagchö ricaycag cuentana Tayta Diospa munayninchö cawayanga. Nogaman criyicuyanganpitam jutsancunapita perdonashga cayanga.

Tsaynöpam gloriaman char Diospa ñöpanchö imayyagpis cushishga cawayanga’ ”.

Jesus mandaptin cäsucunganta Pablo willacungan

¹⁹ “Tsaynömi ari, tayta Agripa, ¿imanirtä mana rurämantsu cargan ciëlupita Señor Jesucristo nimangancunata? ²⁰ Tsaypitam itsanga Jesucristupa willacuyninta runacunata willacur gallaycurgä, puntata Damasco marchö, nircurmi Jerusalenchö y Judea provincia quinran waquin marcacunachöpis. Nircurnam mana Israel cag juclä runacunatapis willapargä jutsancunata jagirninna Tayta Dios munangannö allillata rurar cawayänanpä. ²¹ Tsaynö willacungäpitam Israel runacuna templunchö präsu tsariscayämar wanutsiyta munayämargan. ²² Tsaynö rurayämaptinpi Tayta Dios yanapamaptinmi llapan runacunata jinalla willapaycä, yachagtapis mana yachagtapis. Nogaga willacuycä Diospa willacognin unay profëta cuna y Moises gellgayanganchö ima päsananpä cagtapis willacungannöllam. ²³ Tsay willacogcuna gellgayangan Tayta Dios cachamungan salvacog wanunanpä cagta, nircur llapan runacunapitapis puntata cawarimunänpä cagtam. Tsay gellgaraycangannöllam Jesucristo cawamungan Israel runacunata y mana Israel runacunatapis jutsancunata perdonar salvananpä”.

Jesucristuman criyicunanpä Agripata parlapangan

²⁴ Pablo tsaynö jinalla parlaycaptinmi Festo nirgan: “¿Pablo, alläpa estudiangayquiwanmi löcuyarguyqui!” nir.

²⁵ Niycuptinmi itsanga Pablo nirgan: “Tayta Festo, manam löcuyashgatsu cä, sinöga allillatam y rasun cagllatam parlaycä. ²⁶ Cay ningäcuna allilla cangantaga caychö rey Agripapis y llapanpis musyayanmi. Tsaymi paypa ñöpanchö parlaycämü mana mantsacuypa”.

²⁷ “Tayta Agripa, canan nimay. Bibliata criyiyçarga jımanirtä Jesucristo salvamagnintsic canganta willapapti criyinqıtsu?”

²⁸ Tsaymi Agripa nırgan: “¿Tsay ningayquıllawancu gam criyınçayquı Jesusman nogatapis criyıratsımayta yarpanquı?” nır.

²⁹ Nıptınnam Pablo nırgan: “Juçlla çasquıçuptıquı o nırçurrä çasquıçuptıquıpıs noga munä çampıs y çayçhö wıyayçämagcunapıs Jesucristuta çasquıçuyänayçıtam. Itsanga manam munätsu Jesucristuta çasquıçuyançayçıquıpıta noganö çadınashga çayänayçıtıta”.

³⁰ Tsaynam rey Agripa, Berenice, mandacog Festo, y tsayçhö llapan çamarayçagcunapıs şarçur yarguçäriyargan. ³¹ Nırçurnam läduman wıtırır quıquın pura çaynö parlayargan: “Çay runapaga manam ima çıtsanpıs çantsu wanuıtsıshga çananpä ni çarçelçhö wıchgaränanpä” nır.

³² Tsaymi Agripa nırgan Festuta: “Çay runata çayçuşwanmı çargan, Romachörä arreglaşga çananpä quıquın mana mañaçuşga çaptınga. Çananga imanö çarpıs Romachö mandamagnintsicmannam apatsınantsic payna çuzgananpä”.

27

Pabluta Romaman apatsingan

¹ Tsaypitanam Romaman waçuin präsucunatawan apatsıyänanpä Roma autorıdäçuna Pabluta entregayargan çapitan Julıuman. Payga çargan “Augusto” nıngan tröpapa çapıtannınmı. ² Tsaynam Asia provinciachö Adramıtıo marçapıta çuteg büquıwan aywacuyargä Pabluta çom-

pañarnin noga y waugi Aristarco.* Payga cargan Macedonia provinciachö Tesalonica marcapitam.

³ Cesareapita aywarmi waraynin junag Sidon marcaman chäyargä. Tsaychömi Pabluta cuyapar capitan Julio juc soldädupa maquinman dejaycorgan reginacungancunaman aywananpä: “Reginacungayquicunaman ayway imallawanpis yanapayäshunayquipä” nir. ⁴ Nircur tsay Sidon marcapita yargucuyaptinam vientu feyupa gallaycamorgan. Tsaymi Chipre isla cuchunpa päsayargä mana alläpa vientumungan cag lädullapa. ⁵ Tsaypitanam Cilicia y Panfilia ñöpanllapa aywar chäyargä Liciachö “Mira” ningan marcaman.

⁶ Tsaychönam capitan Julio tariramorgan Alejandria marcapita shamog büquita Romaman yarguycagtana. Nircurnam tsay büquiwanña aywacuyargä. ⁷ Pasaypa ajata aywaptin atsa junagtarämi ñacar chaycuyargä “Nidu” ningan marcayag. Tsaypitanam aywaycäyangä cag lädupa pasaypa vientu tsapayämaptin “Creta” ningan isla gepallanpa aywayargä. Tsay lädupa alläpaga mana vientuptinnam Creta isla cuchullanpa aywar päyacuyargä Salmon marca ñöpanpa. ⁸ Tsaynö ñacayta aywarnam chaycuyargä Creta islachö “Buenos Puertos” ningan marcaman. Tsayga Lasea marca pädun ricogllachömi.

⁹ Tsayman chäyänäpäga atsa junagtam ñacar aywaycuyargä. Peru tamyä tiempuna captinmi allinatsu corgan büquiwan aywayänäpä. Tsaynam büquichö arogcunata Pablo imapis päsananta yätsir norgan: ¹⁰ “Taytacuna, caynölla captinnga manam allinötsu canga aywanantsicpä. Caynö jinachö aywarga büquipis cargentin jundicaptin quiquintsicpis resguchöchä caycantsic” nir.

* 27:2 “Noga” neg cagga cay libruta gellgag Lucasmi. Lucasga Aristarcuwan Pabluta compañagnincunam cayorgan. Aristarcupita masta musyanayquipä liyinqui Hechos 19.29.

¹¹ Tsaynö Pablo niptinpis manam tsay präsucuna apag capitan Julioga cäsurgantsu. Masga büquiyogtawan arognincunatam cäsurgan. ¹² Buenos Puertoschö tamyä tiemputa päsayänanpä mana allinö captinmi llapancuna niyargan: “Cretachö Fenice marcayagrä aywashun tamyä tiemputa päsanantsicpä” nir. Fenice alli sitiü captinmi tsaychörä tamyä tiemputa päsayta munayargan.

Vientuntin tamyä feyupa cangan

¹³ Tsaynam aywayänäpä cagpana vientuptin büquichö arogcuna yarpäyargan: “Cananga Fenice marcaman chäshunmi” nir. Nircurnam aywayargä Creta isla cuchullanpa. ¹⁴ Tsaypita aywaraycäyaptinam mas rätun niragtana “Euroclidon” ningan huracan vientu Cretapita feyupa gallaycamurgan. ¹⁵ Tsaymi huracan vientu gallaycuptin imanö caytapis manana atipar büquita dejaycuyargä vientu apanganllapana aywacunanpä. ¹⁶ Tsaypitanam “Cauda” ningan tacshalla isla wacwagtanpa alläpa mana vientunganpa päyacuyargä. Tsaychömi pasaypa ñacarrä apayangan lanchata büquiman yarcatsiyargan. ¹⁷ Tsaynam wascacunawan büquita watayargan mana llactsicänanpä. Lamar rurinchö “Sirte” ningan arënaman char büqui jaticärinanta mantsarirnam vientu puritsinan carpanta bajaran siyargan büqui despaciullana aywananpä. Tsaynö rurayaptinpis vientu munanganmanmi puritsicurgan.

¹⁸ Tsaypita waraynin junagpis tsaynölla feyupa vientumuptinmi apayangan cargatapis jitariycuyargan lamarman. ¹⁹ Waraynin junagpis tsaynölla captinnam büquita allitsayänanpä apayangan gerucunata y carpata lamarman jitasäriyargan. ²⁰ Pasaypa pucutay tsapashga captinmi ricacargannatsu junagpa rupaypis ni tsacaypa estrëllacunapis. Tsaynö atasca junagna feyupa vientuptin

y ciëlupis pucutaywan manana ricacaptinnam sîga yarpâyargânatsu cawayânäpä cagtaga.

²¹ Tsay junagcuna mana micuypa cayaptinam Pablo nirgan: “Taytacuna, ningäcunata wiyacuyaptiquega manam Cretapitapis yargamushwantsu cargan, ni imantsiccunatapis lamarman jitar ushashwantsu cargan. ²² Tsaynö captinpis ama mantsariyaytsu ni llaquicuyaytsu. Büqui jundicaptinpis manam maygantsicpis wanushuntsu. ²³ Noga sirvingä Tayta Diosmi canan tsacay nogaman cachamushga angelninta. Tsay angelmi yuripascamar caynö nimashga: ²⁴ ‘Pablo, ama mantsariytsu. Romachö mandacogpa despächunman chanquim. Gam raycurmi cay büquichö llapan runa wanunanpä cagpita Tayta Dios salvanga’ nir. ²⁵ Angel tsaynö nicämappinga ama llaquicushuntsu ni mantsacâshuntsu, taytacuna. Tayta Diosmanmi nogaga yâracü y angel nimangannöllum canga. ²⁶ Büqui ushacaptinpis isla cuchunmanmi lamar jitamäshun”.

²⁷ “Adriatico” ningan lamarchö vientu wacman cayman puriyätsiyämaptinmi ishca y semänapis päsarirgan. Tsaypita juc pagaschönam büquichö arogcuna mayasquiyargan lamar cuchunmanna chaycätsiyämanganta. ²⁸ Tsaynam lamarpa jonduyninta mädiyaptin quimsa chunca ganchis (37) metrurä cargan. Tsaypita yapay mädiyaptinnam ishca y chunca ganchis (27) metrönöllum cargan. ²⁹ Lamar rurin gagacunachö büqui tacacänantam mantsariyargä. Tsaymi büqui pärananpä chuscu jatusag shiwinayog jërrucunata büquiman watarcur lamarman jitäshiyargä. Nircurmi patsa waranganyagrä shuyarâyargä imanö cayänäpäpis. ³⁰ Tsaynam büquichö arogcuna lanchata yarpatseg tucullar tsaywan geshpisquiyta munayargan. ³¹ Tsaynö yarpaycâyanganta tantiyasquirmi Pablo willasquirgan

capitan Juliutawan soldäducunata: “Büquichö arogcunam geshpicuyta munaycäyan. Paycuna aywacuyaptinga llapantsicmi wanur ushacäshun” nir.

³² Tsaynam pipis geshpiyänanta mana munarnin soldäducuna lancha watarag wascacunata rogurir rogurir lamarman jitayargan.

³³ Tsaypita patsa waranaycaptinnam runacuna imallatapis micuyänanta munar Pablo nirgan: “Taytacuna, pasaypa llaquicuywanmi ima päsanapä cagtapis mana musyar ishcaý semänana micurguntsictsu.

³⁴ Cananga valornintsic mana ushacänanpä micurcushunrä. Manam maygantsicpis wanushuntsu. Llapantsicpis salvacushunmi” nir.

³⁵ Nircurnam lapanpa ñöpanchö Tayta Diosman mañacurir tantata Pablo micur gallaycurgan. ³⁶ Tsaynö Pablo micuycagta ricarnam waquin cagcunapis micuyargan. ³⁷ Tsay büquichö aywagcunaga ishcaý pachac ganchis chunca jogta (276) runacunam cayargä.

³⁸ Tsaynam llapäcunapis pachajunta micuyargä. Nircur büqui lasaywan tacacänanta yarpar ancashgayänanpä apayangan trügucunata lamarman jitacacharcuyargan.

Lamarchö büqui ushacangan

³⁹⁻⁴⁰ Tsaypita patsa warasquiptin büquichö arogcuna manam musyayargantsu maychö cayangantapis. Lamar cuchunman büquita chätsiyänanpä alli canganta ricarnam tsay chuscu jatusag shiwinayog jërrucunata jagiriyänanpä watarag wascacunata roguscäriyargan. Nircurnam manijacuyänanta listarir büquita puritseg carpata junishman sutayargan. Tsaynam lamar cuchunman büqui aywar gallaycurgan. ⁴¹ Tsaynö aywaycanganhömi büquipa sengan arënaman jaticärirgan. Tsaymi lamar yacu jaytaycaptin jaytaycaptin büquipa gepanpis paquicargan.

⁴² Tsaynam soldäducuna prësucunata wanutsiyta munayargan mana geshpiyänanpä. ⁴³ Peru Pabluta wanutsiyänanta mana munarmi capitän Julio michargan pitapis mana wanutsiyänanpä. Tsaymi nädayta yachag cagcunataga niyargan lamar cuchunman nädayllapa yarguyänanpä. ⁴⁴ Nädayta mana yachag cagcunatanam niyargan büquipa paquipin tablacunata tsaricurcur paycunapa gepallanta yarguyänanpä. Tsaynöpam llapácuna lamarpita salvacuyargä.

28

Malta islachö Pablo cangan

¹ Tsaynöpa lamarpita llapácuna yargurmi musyayargä “Malta” ningan islachöna caycayangäta. ² Tsaychö runacunaga allim chasquiyämargan. Tsaynam tamyar pasaypa alaptin ninata tsarircatsir gayayämargan tsaychö mashacuyänäpä. ³ Nina maslla tsarinanpämi Pablupis rämacunaman goreg aywargan. Tsay gorimunganta ninaman jitaycuptinmi räma rurinpita culebra yargascamur Pablupa maquina amucurcurgan. ⁴ Maquinchö culebra warcaraycagta ricaycurmi Maltachö jinan runacuna pasaypa mantsacarnin quiquin pura caynö parlayargan: “¡Cay runaga runa mayin imatachir wanutsishgal! Tsaychir lamarpita cawaycar yargamuptinpis Diosga munantsu cawananta” nir.

⁵ Culebra tsaynö maquina amuraycuptinmi Pabloga imapis mana gocuypa maquina ninaman tapsirirgan. ⁶ Tsaynam llapan ricaraycagcunapis yarpäyargan venenösu culebra caninganwan entëru cuerpuncuna jacacurcunanpä cagta o wanusquinanpä cagta. Tsaynö yarpäyaptinpis culebra caningan manam imanarganpistsu. Tsaypita ricaraycäyaptin imapis mana päspantinam runacuna juctana yarpasquir caynö niyargan: “¡Cay runaga Diospis cacunchir!” nir.

⁷ Tsay mashacuycäyanganpa washalänin ricogchömi Publio jutiyog autoridäpa chacrancuna cargan. Payga wayinman chäyapti allim chasquiyämargan. Tsaymi paypa wayinchö quimsa junagrä goyâyargä. ⁸ Tsaychömi Publiupa papänin achachar yawartana diyarreyarnin pasaypa antsa cämachö ujuraycargan. Tsaymi geshyaycagman yaycurir Tayta Diosman Pablo mañacurgan alliscatsinapä. Nircur tsay geshyagpa jananman maquina churaycuptinmi sänuna ticrasquirgan. ⁹ Tsay runa allinganta musyaycurga waquin cag geshyagcunapis Pabluman shayämurganmi y llapantam Diosnintsic allitsirgan. ¹⁰ Tsaynö alliyanganta cushicurmi imanöpa agradesicayämaytapis puëdiyargantsu. Nircur tsaypita aywacuyaptinam imaycan tumaypa miñishtiyangä cagcunataga alistapâyämargan.

Romaman Pablo changan

¹¹ Tsaypita tamyä quillacuna päsanganyagrämi Alejandra marcapita shamog büqui tsay Malta islachö cargan. Tsaymi quimsa quillantın tsay islachö carir tamyä tiempu päsariptin tsay büquiman yarcucur aywacuyargä. Tsay büquipa senganchömi llagllaypa dibujashga “Castor” y “Polux” ningan diosnincunapa imäjinin cargan. ¹² Tsaypita aywacurnam Siracusa marcaman chäyargä. Tsaychöga quimsa junagrämi goyâyargä. ¹³ Tsaypitanam päyacuyargä lamar cuchullanpa “Regio” ningan marcaman. Aywayangä cag lädupa vientu galalaycamuptinnam itsanga Regiupita ishcajunagllatana chäriyargä Puteoli marcaman. ¹⁴ Tsaychönam büquipita yargur tincuriyargä Jesucristuman criyicog waugicunawan. Paycuna “Goyärishunrä” niyämaptinmi juc semänarä tsaychö quëdariyargä. Tsaypitanam chaquillapana aywayargä Romaman.

¹⁵ Tsayman aywaycäyangäta musyarirmi Romachö criyicog waugicuna taripäyämargan “Foro de Apio” ningan marcayag. Waquin cagnam “Tres Tabernas” ningan marcachö shuyäyämargan. Paycunata ricaycurmi Pablo cushicur Tayta Diosta agradesicurgan.

¹⁶ Romaman chaycuyaptinam prësucunata entregargan carcelman. Pablutam itsanga juc wayimanna apayargan. Tsaychömi juc wardiya payta cuídargan.

Israel runacunata Romachö Pablo willapangan

¹⁷ Chäyangäpita quimsa junagtanam Israel yachag runacunata Pablo gayatsimurgan. Goricascayämuptinam nirgan: “Taytacuna, marca mayintsiccunapa contranga manam imatapis llutanta rurargötsu. Üsuntsiccunatapis imaypitapis cumplirgömi. Imatapis llutanta mana ruraycaptimi Jerusalenchö prësu tsariycamar Israelchö Roma autoridäcunapa maquinman entregayämashga. ¹⁸ Tsay autoridäcuna tapupäyämarni manam ima jutsätapis tariyargantsu wanutsiyämānanpānōga. Tsaymi paycuna dejaycayāmayta munayargan. ¹⁹ Tsaynō captinpis Israel marca mayintsiccunaga wanutsiyāmaytam munayargan. Tsaymi mañacurgä cay Romachö mandacog cagrä juzgamānanpä. Tsaynōga mañacurgä manam wanutsiyāmayta munagcunata imatapis jagatsanā raycurtsu, sinōga paycunapa maquincunapita salvacunā raycurmi. ²⁰ Llapan Israel runacunanöllam nogapis criyicü Tayta Dios salvamānantsicpä canganta. Tsaymi tsaynō criyicungällapita caychö cadinaraycätsiyāman. Tsayta musyatsir reginacurinantsicpämi canan gamcunata gayatsimurgö”.

²¹ Tsaynam tsayman goricag Israel yachag runacuna niyargan: “Judea provinciachö imanō cangayquitapis musyayānāpä manam ima cartatapis chasquiyargötsu. Israel marca mayintsiccunapis cayman chämur manam

imatapis parlacuyashgatsu gampäga. ²² Itsanga maytsay-chöpis runacuna parlaycäyan gam jucläya yachatsicuy-cangayquitam. Tsaymi nogacuna tsay yachatsicungayqui alli o mana alli cangantapis musyayta munayä”.

²³ Tsaynö niyaptinmi juc junag goricäyänanpä jitapänacuyargan. Tsay jitapänacuyangan junag chämuptin-nam patsaraycangan wayiman atscag Israel runacuna goricäyämurgan. Tsaychö goyayninpam Pablo tantiyatsirnin caynö nirgan: “Tayta Dios munan Señor Jesucristupa munayninchöna llapantsicpis cawanantsictam” nir. Tsaynömi Moises gellangan leycunawan y Tayta Diospa willacognin unay profëta cuna gellayangancunawanpis Jesucristo salvacog canganta tantiyatsirgan. ²⁴ Tsaynö parlapaptinmi waquin runacuna Señor Jesusman criyicur chasquicuyargan y waquin runacunaga chasquicuyta munayargantsu. ²⁵ Tsay mana chasquicocuna aywacuyta gallaycuyaptinmi Pablo nirgan: “Rasun cagllatam Diospa willacognin unay profëta Isaiasta Espiritu Santo nirgan:

²⁶ ‘Runacunata ninqui:

“Gamcunaga wiyaycarpis manam tantiyayta munayanquitsu.

Ricaycarpis manam cuentata gocuyta munayanquitsu.

²⁷ Shonguyquicunatapis chucruyätsicircuyanquim.

Rinriquicunatapis tsapacircuyanquim.

Ñawiquicunatapis gentsicircuyanquim.

Tsaynö carmi ricayta, wiyayta, ni tantiyaytapis munayanquitsu.

Tsaynömi salvayta munaptipis chasquicayämanquitsu” nir’.

²⁸ Isaias ningannöllum gamcunapis caycäyanqui. Tsaymi cananga mana Israel runacunamanpis Tayta Diospa alli

willacuyninga chaycan salvacuyänapä. Paycunam it-sanga chasquicuyanga”.

²⁹ [Pablo tsaynö niptinmi Israel runacuna aywacuyargan quiquin pura rimanacurnin.]

³⁰ Ishcay watam Pablo tärgangan arrendangan wayichö. Tsaymanga pipis maypis watucagnin aywayagmi.

³¹ Tsaychöpis llapan runacunatam Pablo willapargan: “Tayta Diospa munayninchö cawayänayquipäga Jesucristutarä chasquicuyay. Paymi salvamagnintsic” nirnin. Runacunata yachatsicuptin manam pipis michargantsu.

Mushog Testamento

New Testament in Quechua, Southern Conchucos Ancash
(PE:qxo:Quechua, Southern Conchucos Ancash)

copyright © 2002 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Quechua, Southern Conchucos Ancash

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Quechua, Southern Conchucos Ancash

qxo

Peru

Copyright Information

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Quechua, Southern Conchucos Ancash

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 30 Dec 2021 from source files dated 30 Nov 2021

f9dc0e05-0d43-5c6e-a9f5-a2adc7198b7a